

## LOCAL

*Aparentemente tabatin un  
"deal" pa e sospechoso  
basha about*

**Abogado ta  
cuestiona cu Fiscal  
Majoer no a cumpli  
cu promesa cu a  
haci na sospechoso**

Pagina 4

## LOCAL

*Aruba International Arts  
Foundation ta informa cu*

**Awe ta celebra  
Pangea Day  
Mundialmente,  
incluyendo na  
Aruba**

Pagina 5

*Polisnan mester a interveni na banco*

## Trahadornan di Hernac cu a bay failliet a haya check despues di 4'or di atardi



**ORANJESTAD** – Un situacion sumamente fastioso a surgi ayera den oranan di atardi ora cu trahadornan di un compania cu a bay failliet a paga su empleadonan na ultimo ora, mientras cu banco tabata serando su porta tambe. T'asina cu den oranan di merdia pa atardi, presencia di Polis a wordo pidi na e oficina Hernac caminda lo tin problema cu trahadornan.

**Falta 7 dia  
Pa bo cumpra  
bo ticket na  
Afls. 55,=  
Soul Beach  
Festival**

**Pa bo Mama special**

Flora tin regalonan  
excepcional!

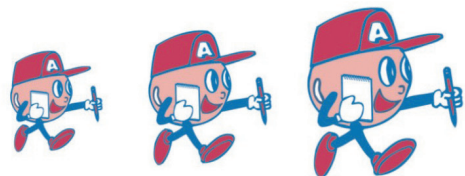
**FLORA**  
Home and Garden Decorations

Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

Habri riba Dia di Mama di 10'or pa 2'or!

**Treat  
yourself**

**McFLURRY  
Chips  
Ahoy!**



**LOTTO PA DEPORTE**

Mei 10, 2008

**Afl. 1.400.000,00**

**WWW.ARUBALOTTERY.COM**

**ACERO HARDWARE & BUILDING MATERIALS**

Tanki Leendert #16-A • Tel: 582-8866 • Diasabra nos ta habri 8'or pa 4:00pm

**SPECIAL PA DIA DI MAMA**

Pasa wak nos showroom cu hopi kitchen cabinet mas di 30 color di graniet tops. Solid front doors, front door cu glass antes 1.800,= awor pa Afl. 1.000,= (Limited Stock). Special prijs cu hopi descuento riba nos indoor y outdoor lamps, wardware tools, water heater, powertools, doorlocks, airttools, bulbs, Jacuzzi shower cabinet, Security alarm sys, kitchen faucet, wash in basin, cashi pa baño, kitchen sink, bathroom faucet.

**5% TE CU  
70% OFF**



*Ora US Pre Clearance y Customs cuminsa opera na e terminal chikito*

## Aruba lo conoce aumento dramático di trafico di avionnan priva

*Lo mester expande area di parker pa por acomoda extra avionnan*



**ORANJESTAD** – Aeropuerto Reina Beatrix pa medio di su operador Triple A NV, lo sinti efecto di cambionan na e asina yama FBO, conoci como e terminal pa avionnan priva na otro banda di aeropuerto dentro di poco. Esaki debi cu

lo cuminsa ofrece e facilidad di US Pre Clearance y US Customs na e banda ey tambe. Algo cu director di departamento di Relacionnan Exterior Agustin Vrolijk ta confirma den un articulo adhunto.

Director di Triple A NV Peter Steinmetz ta conta Bon Dia Aruba cu lo sinti cambionan tecnico y commercial. Ta spera di e situacion cu Gobierno Mericano ta introduci, di limita aceso di entrada pa Merca, usando puntonan specifico

internacional, contrario na e situacion actual.

Ta trata di avionnan cu ta drenta territorio mericano cu tin cu yega un aeropuerto cu ta duna servicio di Pre Clearance y consecuentemente ta permiti e avion di drenta su destinacion final directamente. Algo cu no ta nobo pa Aruba ya cu nos tin e sistema aki varios aña caba. Loke ta hacie diferente ta e hecho cu tambe avionnan particular awor na Aruba por disfruta di e facilidad aki.

Antes avionnan chikito mester a ateriza na un punto central pa Caribe cu ta Puerto Rico, pero awor esaki port a na Aruba mes. Esaki ta crea rasonnan commercial pa por pasa awor via Aruba usando avionnan chikito priva of commercial chikito cu antes no por a haci esaki. Steinmetz ta pensa riba destinacionnan leu manera Brazil cu por usa Aruba bon como un tipo di ‘hub’, cu ta strategicamente mas cerca.

Un beneficio ta cu un facilidad

asina ta duna Aruba mucho mas trafico di avionnan priva door di trece mas trafico di pasahero y mas oportunidad pa fuel avion na Aruba. E partner den e caso aki di Triple A NV, Universal ta papia di expectativa hopi grandi di mas di 300% di aumento di trafico. Como aeropuerto, Steinmetz lo tin cu crea mas espacio di pista (apron) rapidamente pa asina por acomoda e trafico extra cu Universal lo ta sperando unaves cu e cambio keda completa. E facilidadnan extra di control, lo ta pa cuenta di Gobierno Mericano, y Steinmetz no ta kere cu esaki lo mester ta un problema cu e personal actual cu tin na Aruba.

Ta dificil pa duna un indicacion exacto di cuanto placa mas Triple A lo por genera danki na e trafico ‘extra’ aki, aunke cu Steinmetz ta muestra cu Universal mes ta optimista cu lo triplica e cantidad di buelo.

*Ta spera cu e acuerdo final por wordo firma 22 di mei proximo na Merca*

## Acuerdo entre Gobierno Mericano y di Aruba riba Pre- Clearance pa General Aviation ta cla

*Otro siman Consejo di Minister di Reino lo aproba esaki tambe*

**ORANJESTAD** – Gobierno di Aruba hunto cu autoridad Mericano un par di luna pasa

a negocia e asina yama Pre Clearance pa e parti di General Aviation. E acuerdo aki segun

director di Relacionnan Exterior Agustin Vrolijk, ta completamente cla aworaki.

Dia 16 di mei e lo wordo aproba den Consejo di Minister di Reino, unda cu

Prome Minister Oduber tambe ta haya e apoderacion pa firma e acuerdo aki na nomber di Reino Hulandes. E no ta bay solamente pa Aruba pero pa otro islanan den Reino Hulandes.

### Looking for a great career in hospitality?



**Visit the Marriott booth at the 'AHATA Career Fair 2008' on Saturday May 17th from 10am – 6pm at YMCA San Nicolas.**

**[www.arubamarriottcareers.com](http://www.arubamarriottcareers.com)**

Mientras cu no por pone un fecha exacto cu e operacion lo por inicia na e terminal di avionnan priva, Vrolijk ta muestra cu ambos banda ta hopi entusiasmo pa cuminsa asina cu tur papel ta firma. Esaki lo por sosode den careda di 22 di mei na State Department na Merca, e trabounan operacional por tuma lugar.



## MI TA POSITIVO CU

BON DIA *Aruba*

*"Den cada momento tin un sin fin di oportunidad pa scohe, scohe cu sabiduria"*





*Polisnan mester a interveni na banco*

# Trahadornan di Hernac cu a bay failliet a haya check despues di 4'or di atardi



**ORANJESTAD** – Un situacion sumamente fastioso a surgi ayera den oranan di atardi ora cu trahadornan di un compania cu a bay failliet a paga su empleadonan na ultimo ora, mientras cu banco tabata serando su porta tambe.

T'asina cu den oranan di merdia pa atardi, presencia di Polis a wordo pidi na e oficina Hernac caminda lo tin problema cu trahadornan.

Manera ta conoci, ayera tabata nan ultimo dia di trabou y mester busca nan ultimo check. For di den oranan tempran di merdia, nan tabata sinta ta warda, pero no tabatin señal cu nan lo wordo atendi.

Dado momento algun di e trahadornan a cuminsa altera y ta parce cu un di nan lo a destrui un porta di e lugar. A manda varios polis na e sitio y un persona a keda deteni. Finalmente algo pasa di 4'or nan a bin haya nan check, pero pa e momento ey dificilmente nan lo por a haya porta di un banco habri. Polis a conseha nan pa bay Boulevard of Noord.

Pero ora cu nan a yega, ya caba e porta tabata sera. Esaki a causa cu varios di nan altera mirando e situacion dificil di nan. Como cu tabata trata di un grupo basta grandi di persona, a manda varios patruya, incluso miembronan di Visibility Team.

A logra calma e hendenan aki, mientras cu a bay combersa cu gerencia di banco, kende a dicidi e ora pa laga su empleadonan caba di atende tur esnan cu ta paden, y despues lo habri e porta solamente pa e grupo aki.

Ta parce cu Polis a tuma check di tur e empleadonan y a bay averigua di biaha tambe si tin suficiente fondo y e contesta cu nan a sali pafu ta cu tin placa. Esaki a laga e ex trahadornan di Hernac un poco mas trankil.





**BON DIA** *Aruba*

Editor  
Caribbean Speed  
Printers N.V.  
Aruba Bank N.V.  
Acc.No 033266.8

**DIRECTOR**

John Chemaly  
John Chemaly Jr.

**GERENTE GENERAL**

Grace Mary Maduro

**CORDINADOR**

Benjamin Romero

**REDACCION**

Tito Lacle  
Delma Arends  
Margarita Els  
Oscar Vidal  
Maritza Faro  
Melvin Garcia  
Keven van Ommeren  
E-mail: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)

**PROJECT EXECUTIVE**

Elisabeth Guanipa  
Genevieve Garcia

**REDACTOR DEPORTIVO**

Harold Faro  
Richard Brooks  
Andres Krozendijk  
Email: [deporte@bondia.com](mailto:deporte@bondia.com)

**COLABORADOR**

Micheal Arends  
Dr. Carlos Viana  
Ronzzio de Cuba  
Seever Krozendijk

**INTERNATIONAL**

Mariano Heyden  
Margatita Els  
(Antiyas) (Bonaire)

**FOTOGRAFO**

Debby Kelly  
Dino Tromp  
Jason Inesia

**REPORTERO**

Ludwig Hermans

**LAYOUT**

Glady's Palomino  
Dina Maria

**SALES**

Elly Erasmus  
Marijke Croes Luidens  
Wendy Kelkboom

**AVISO Y ARTE**

Sandra Loefstop  
(Hefe Reservacion)  
Lando Rafael

**ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION**

Eduard Martijn  
(Hefe)  
Jenny Lobbrecht  
Martha Ariza  
Natasha Ramos

**COLLECTOR**

Marieta Tromp  
Gina Briesen

**PRE PRESS**

Luis Fernando Arenas  
(Hefe)  
Pablo Libre

**PRESS**

Ronald Schenker  
(Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt

**RECEPCIONISTA**

Mariela Carrera

**AGENDA DI NOTICIA**

Associated Press  
Editor's Press  
United Media  
Reuters

**AFILIACION**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Weststraat 22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
BON DIA ARUBA

Ta un corant redacta y imprimi na Aruba  
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra  
Ningun contendo por wordo reproduci  
sin permiso di Editor.  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)



ORANJESTAD – Ayera mainta tempran alarma ta wordo bati pa un accidente cu herido cu a sosode un poco panort di e lusnan di trafico banda di Marathon.

Segun por a compronde in-oficial ta cu un brommer a sali dilanti di un auto.

E tata y un mucha cu tabata den e auto, a wordo hiba cu ambulans Poli pa un check up, pero por a compronde cu e asunto no ta di gravedad.

*Aparentemente tabatin un “deal” pa e sospechoso basha abou*

## Abogado ta cuestiona cu Fiscal Majoor no a cumpli cu promesa cu a haci na sospechoso

ORANJESTAD – Ayera mainta tabatin un discusion interesante entre abogado mr. Foy y Fiscal encuanto un palabracion cu Fiscal Majoor

mr. Mos lo a haci cu e cliente di mr. Foy.

Mr. Foy den su parti di defensa a señala e hecho cu e tabata presente ora cu mr. Mos a bisa

e sospechoso Courtar cu si e bisa unda e articulonan cu el a horta ta, e lo haya su libertad. Ta asina cu e articulonan horta a wordo haya na Maart 2008

pero Courtar no a wordo laga liber.

Mr. Foy a cuestiona e hecho cu Fiscal Majoor no a cumpli cu e palabracion haci y cu en todo caso lo mester a informa su colega pa asina e colega ehecuta esaki.

Mr. Foy a bisa Hues cu lamentablemente e no tin nada riba papel di e palabracion aki pero cu e ta sigura Hues cu e palabracion aki a wordo haci.

E Fiscal na su turno a reacciona mustrando cu e no ta duda den e palabranan di mr. Foy pero cu e informacion aki e no por haci nada. Fiscal a mustra cu su colega no a notifike di nada cu lo tabatin palabracion haci cu Courtar kende a horta un cantidad di breaker di casnan na San Nicolas.

Fiscal a sigui bisa cu e ta haya straño cu ta awor numa mr. Foy ta bin cu e punto aki dilanti y no a papia nada di esaki na Hues Comisario y tampoco den e caso di apelacion contra detencion di Courtar.

Hues a bisa mr. Foy cu e no ta mira kico lo kier logra cu e palabracion aki den Corte ya cu Courtar a keda sera y awor mester responde pa e delito cu el a haci.

*When it's too far to go alone, the team will take you there.*

**ERNST & YOUNG**  
Quality In Everything We Do

Ernst & Young, a global, market leading, professional services firm, is seeking to fill a position for an Operations Manager for one of our clients a reputable financial institution in Aruba.

The **Operations Manager** will be responsible to plan, direct and coordinate the operations of the financial institution.

Candidates for the **Operations Manager** positions should have:

- A minimum of 15 years relevant experience in operations and/or management in a banking or similar institution;
- Preferably a recognized college degree;
- Fluency in English, Papiamentu and Dutch languages.

Our client is offering an interesting job in the financial sector with an excellent remuneration according to working experience. You will be working in a pleasant and sophisticated environment.

For immediate consideration, please forward your resume before May 20, 2008 to:

[Suzette.Bareno@an.ey.com](mailto:Suzette.Bareno@an.ey.com)

Or send to:

Ernst & Young  
Attn. Mrs. Suzette Bareño  
Human Resource Services Adviser  
Vondellaan 4, Oranjestad, ARUBA  
Tel: 582-4050 ext 237  
Fax: 582-6548

All applications will be treated in the strictest confidence.





*Happy Mother's Day*

*Burger King ta desea tur mama hopi bendishon y salud. Un Dutch Apple Pie gratuito pa muestra nos aprecio, ta locual nos tin pa tur mama como regalito.*

*Mama, pasa serca nos y cumpra cualkier cos y ricibi un Pie gratis di nos....*

**BURGER KING**

**HAVE IT YOUR WAY®**

*Aruba International Arts Foundation ta informa cu*

## Awe ta celebra Pangea Day Mundialmente, incluyendo na Aruba

**ORANJESTAD** - Manera Aruba International Arts Foundation a informa for di fin di Januari, dia 10 di mei lo ta e dia riba cual lo celebra Pangea Day mundialmente.

Pangea ta e number di e legendario continente antiguo, cu tabata e unico riba mundo. Despues di miyones di aña cu e continentenan actual a separa, humanidad lo ta uni atrobe pa medio di e proyecto Pangea Day. Riba Pangea Day lo broadcast durante cuater ora videonan cu a ser traha pa participa na e proyecto global aki, ademá di concierto y charlanan. E intencion ta pa tur hende, tur pueblo y tur cultura siña conoce otro pa medio di e videonan aki, y asina haya comprension y aceptacion mundial locual lo nifica un paso mas cerca di paz mundial.

E centronan di transmision bibo lo ta New York, Cairo, Mumbai, London, Rio de Janeiro, Kigali y Los Angeles. Lo por mira e transmision via algun cable network, satellite y mobile phone, pero e manera di mas facil ta via internet riba e website [www.pangeaday.com](http://www.pangeaday.com). Esaki ta gratis pa mas tanto hende posibel por presencia. Loke mester ta DSL y Flash V9 pa mira e live stream riba cualkier computer mas nobo posibel, y si bo ta proyecta, un LCD screen maximalmente 42" of projection screen di maximalmente 12 pa 9 pia.

Pues diasabra awor, 10 di mei, for di 2 pm te 6 pm ora local lo por mira henter e transmision di Pangea Day di un manera festivo, relahante y educativo na bo propio cas of cerca amigonan.

Aruba tambe a participa den e creacion di videonan, pa medio di un short video titula "The Voyage", crea pa Aruba International Arts Foundation, cu e hoben Astor Kuiperi como protagonista.

Por mira e video di 5 minuut aki tambe riba YouTube (search "Pangea Day Aruba"). For di centenares di video internacional un panel di directornan di cine lo selecta un cierto cantidad pa transmiti riba Pangea Day. Aruba International Arts Foundation (AIAF) ta registra como participante di Aruba, y esaki por mira tambe riba un Google map special cu ta muestra tur e organisacionnan participante na mundo. Pues AIAF a pone Aruba riba mapa internacional atrobe, como un di e promenan den Caribe (click Find an Event).

Pangea Day ta ricibi e sosten di varios organisacion (p.e Nokia) y varios "celebrities" internacional, manera Gilberto Gil, cantante y Minister di Cultura di Brazil, Christiane Amanpour (CNN), Queen Noor di Jordania, the Dalai lama, Dave Stewart (Eurythmics), Bob Geldof (Live Aid), Cameron Diaz, Forest Whitaker y Robin Williams, ta sostene e

proyecto y presenta riba Pangea Day.

Pa medio di esaki, Aruba International Arts Foundation ta invita henter Aruba pa presencia e programa online di Pangea

Day riba diasabra 10 di mei di 2 pm pa 6 pm.

Asina nos lo ta uni cu resto di mundo den un experiencia unico y historico, cu lo duna nos un bista impactante di e

diversidad humano cu ta biba riba nos planeta.

Pa mas informacion por yama coordinador di proyecto sr. Stan Kuiperi na 5830223 of contact [stankuiperi@gmail.com](mailto:stankuiperi@gmail.com)



*Cash Bonanza!*

**Over Afl. 50,000 in CASH prizes!**

**10 random prize drawings every Monday and Thursday!**

**Grand Prizes on June 21st, 2008**

**\*Full details at our Players Club**

**Don't miss our Free slot tournament on Tuesdays and Free Blackjack tournament on Wednesdays!**

**THE CASINO**  
**Radisson®**  
**ARUBA**



**pizzeria**  
**Casa Tua**  
**RISTORANTE ITALIANO**

**NOW ALSO OPEN DOWNTOWN**  
**11AM-11PM**  
**AVENTURA MALL**  
**PH: 5885695**



# El a sucumbi pa e biento fuerte



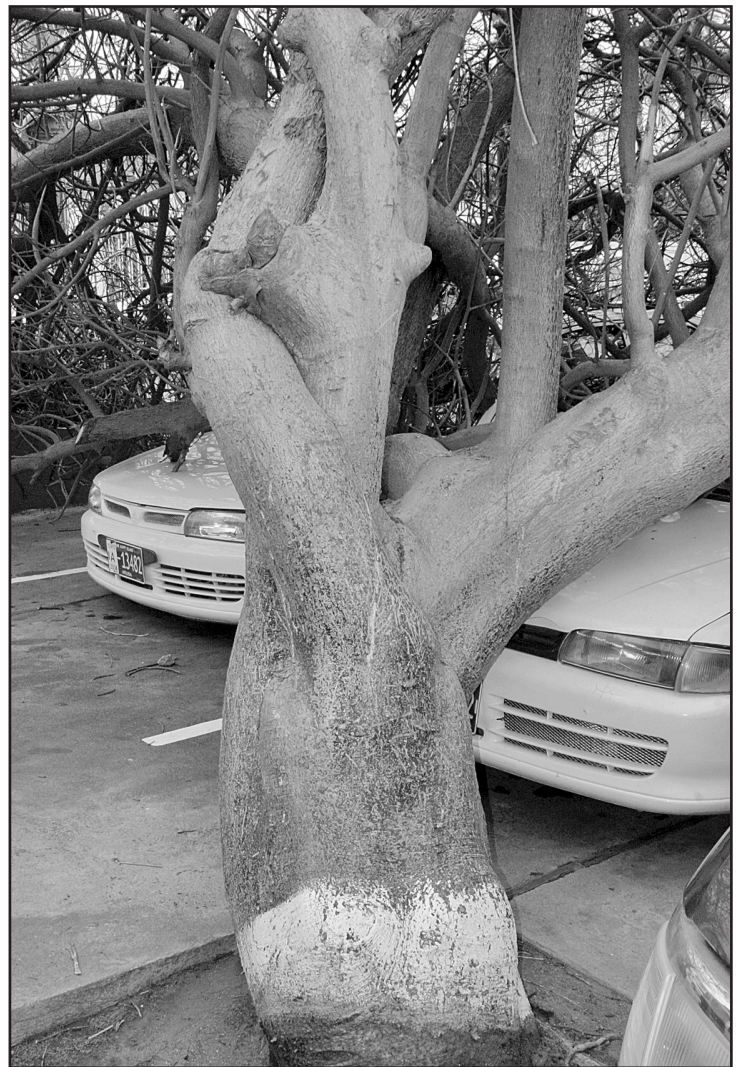
**ORANJESTAD** – Den e lantando masha hopi stof dianan aki tin un biento tambe. Pero e biento fuerte basta duro ta supla, aki tambe tabata e culpabel

di un incidente cu a sosode den oranan di merdia y cu a laga dos auto destrui.

E informacion cu nos a ricibi ta indica cu pa mas o menos 12.30 di merdia, Polis ta wordo manda na un area dilanti oficina di dr. John Croes na Madiki, caminda mata a cay riba dos auto.

Segun por a compronde, den un di e autonan tabatin un mama y su baby, pero nan no a sufri daño. Si nan a spanta masha hopi mes.

E autonan mes a sufri basta daño, tanto den e windshield como na dak.





**El Gaucho**  
ARGENTINE GRILL

**SPECIAL LUNCH MENU**  
**Mei 2008**

***Feliz Dia di Mama***

*Nos lo ta habri di 12or te 10 or di anochi ariba dia di Mama.  
Tur Mama lo ricibi un brindis di Champagne mas un bunita regalo y serenata di Trio Los Arubenios!*

*Pa reservacion: 582-3677*

**Appetizer**  
**Cream of Pumpkin Soup**  
or  
**Cesar Salad**

**Entree**  
**Tenderloin Mini Pincho**  
served with fries, sautéed broccoli garlic & corn on the cob

or  
**Pan fried Grouper a la Meuniere**  
served with rice, sautéed broccoli & fried plantain

**Dessert**  
**Argentinian Ice Cream**  
or  
**Green Apple Sorbet**

**\$20,-**  
plus 15% s.c. & tx

## Parlamentario sr. Robert Maduro Aruba su prijs di gasoline ta mara na e prijsnan na nivel internacional

**ORANJESTAD** – E hecho cu a bisa cu Aruba su prijs di gasoline ta esun mas caro na mundo, ta un informacion falso cu por haci daño na e imagen turistico di pais Aruba, esaki di acuerdo cu sr. Robert Maduro di MEP, den nan conferencia di prensa semanal.

Un noticia cu a capta atencion tanto local como internacional, ta e hecho cu e agencia di noticia CNN a haci un error, y por a tuma nota cu varios medio di comunicacion na Aruba a haci e mesun error, unda cu a muestra cu Aruba a wordo poni como number dos di prijs di gasoline mas halto na mundo, cu tabata un eror garafal cu CNN a haci y algun medio local tambe cu no a ni tribi di haci algun investigacion chikito, a haci mesun fout.

Na Merca ta haci uso di e sistema ingles cu ta galon, cu ta 3.79 liter y na Aruba nos ta usa liter mes y e ta 2.27 florin pa liter y ora haci e calculacion, na Aruba e ta 4.90 dollar pa gallon y no manera cu CNN a pone cu ta 12 dollar pa gallon. Ta interesante pa menciona cu den e dianan aki prijs di petrolio ta batiendo un prijs record di 121 dollar pa bari, cu ta un di e puntonan mas halto den nos historia.

Toch mester resalta cu e prijs di gasoline na Hulanda ta 6.48 dollar pa gallon y na Noruega e ta 6.27 dollar pa gallon, cu ta dos pais cu Aruba tin masha relacion cune y por tuma e comparacionnan aki. Semper ta bon pa trece e asuntonan aki dilanti, comokiera cu no simplemente por laga e agencianan di noticia internacional trata na dañá e imagen cu Aruba tin. Treciendo e tipo di informacionnan aki dilanti, e por conduci cu turistanan ta wak Aruba como un destinacion demasiado caro y cu e ta practicamente inaccesible pa nan, mientras esey no ta realmente e caso. Sr. Robert Maduro di fraccion di MEP ta pensa si, cu den futuro esnan cu ta saca e informacionnan aki, mester percura pa realisa un investigacion di nobo, prome cu nan saca e documentonan aki den publicidad di un forma cu e por dañá imagen di e pais.



*Parlamentario sra. Monica Kock (MPA)*

# Otro año a pasa y te ainda gobierno no por introduci ley di enseñansa obligatorio

**ORANJESTAD** — Ley di enseñansa obligatorio tin por lo menos 6 año ta pasando di lachi di minister pa lachi di Parlamentarionan, sin por haya solucion ainda y sin por keda trata den Parlamento pa introduci e ley di enseñansa obligatorio pa salvaguardia futuro educacion di nos hobennan na Aruba.

Fraccion di MPA a manda un carta pa Minister di enseñansa, pa asina haya informacion pa sa ki dia por haya e plan di implementacion di e ley obligatorio di enseñansa.

MPA a insisti hopi riba e ley di enseñansa obligatorio ora esaki bin dilanti, pasobra a resulta cu e ley aki tabatin cinco año den e lachi di e Minister y el a sali un rato for di lachi di e minister y a yega Parlamento. Fraccion di MPA tabata feliz cu e ley a bin Parlamento pa asina por trata esaki pa e cuminsa cana su caminda, pero na e mesun momento parlamentarionan di MEP a propone y a wordo acepta pa trata e ley di enseñansa obligatorio. Awor ya ta bayendo un año cu e ley ta drumi den lachinan na Parlamento y a haci pregunta na Minister di Enseñansa prome cu a sigui cu tratamiento di e ley aki y te awe ainda no a ricibi contesta di e Minister riba e preguntanan aki pa asina sigui.

Si e Minister a informa Parlamento cu na e momento cu nan tabata bezig, a trece dilanti cu mester traha riba e enseñansa obligatorio su ley, manera cu e mes tabata tin skirbi den su documentonan, pasobra cu Aruba ta bay bira un di e ultimo paisnan cu ta bin cu e ley di enseñansa obligatorio cu pa MPA ta algo inacceptabel. Increibel cu un pais manera Aruba, cu no a bin cu e lei aki ainda. Minister a bin cu e comision cu lo bay wak con ta implementa e ley aki. E comision lo a haci esey den tres luna y Parlamento a keda warda y na comienso di luna di januari e comision a keda cla cu su plan y a duna Minister di enseñansa e plan aki.

Minister a priminti e mesun momento cu lo bay ricibi un copia di e plan aki, Parlamento a keda warda trankilo y ya caba nos ta na mei y Parlamento a

manda un carta pa ricibi e plan di implementacion aki, pa asina wak con e ley aki ta bay keda implementa y pa MPA sa con e ley aki ta bay keda aplica y con gobierno ta bay haci esaki.

Mientras cu e contestanan

di Minister no ta bek na Parlamento riba e ley di enseñansa obligatorio aki, MPA ta sigur cu Presidente di Parlamento no lo pone e ley di enseñansa obligatorio riba agenda pa trate, paso e ta warda riba e contestanan. Asina

bo por wak cu un año a bay atrobe sin cu por a traha riba e ley aki na Parlamento y MPA ta keda wardando riba e raport aki, pa asina parlamentarionan ta informa riba e raport cu ta eifo caba y tur otro raport cu Parlamento mester haya nan

automaticamente. No mester ta asina cu cada biaha cu un raport keda cla, parlamentarionan mester busca y pidi pa e documentonan aki bin Parlamento pa asina e proceso por continua na un manera mas facil.

**SWAROVSKI**

*Swarovski Boutique*  
*L.G. Smith Blvd, Aruba*  
*Tel: 582-6399*

*www.swarovski.com*

*( FREE Swarovski Key Chain with purchase of \$300 and over )*  
*- while stocks last*



Teleshopnan  
di SETAR habri awe  
non-stop te cu 5:30 pm

- ✓ Mas Variedad
- ✓ Mihor Calidad
- ✓ Tremendo Prijs



**Ricibi Gratis un  
Gift Certificate di Afl.50,-**



**NOKIA  
5700**

Afl. 35,- p.l.  
cu contract di 2 aña  
Incl:  
• 90 min  
• 35 SMS  
• 1 MB



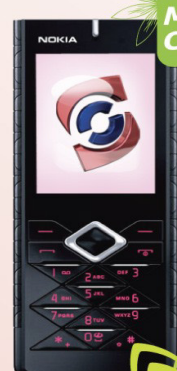
**NOKIA  
6151**

Afl. 35,- p.l.  
cu contract di 2 aña  
Incl:  
• 90 min  
• 35 SMS  
• 1 MB



**NOKIA  
6500  
Classic**

Afl. 75,- p.l.  
cu contract di 2 aña  
Incl:  
• 210 min  
• 75 SMS  
• 1 MB



**NOKIA  
7900**

Afl. 95,- p.l.  
cu contract di 2 aña  
Incl:  
• 300 min  
• 100 SMS  
• 1 MB



**NOKIA  
8600**

Afl. 75,- p.l.  
cu contract di 2 aña  
Incl:  
• 210 min  
• 75 SMS  
• 1 MB



**NOKIA  
N-81  
8 GB**

Afl. 175,- p.l.  
cu contract di 2 aña  
Incl:  
• 600 min  
• 100 SMS  
• 1 MB



**Samsung  
Z720**

Afl. 95,- p.l.  
cu contract di 2 aña  
Incl:  
• 300 min  
• 100 SMS  
• 1 MB



**Samsung  
Armani**

Afl. 125,- p.l.  
cu contract di 2 aña  
Incl:  
• 420 min  
• 100 SMS  
• 1 MB

**GRATIS:**

- 2 luna di abonnement
- Activacion
- SIM card



**SETAR**

Pa mas informacion yama 139  
of bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw)

 <b>NOKIA N-82</b> Afl. 175,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 600 min • 100 SMS • 1 MB	 <b>Sony Ericsson W660i</b> Afl. 55,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 150 min • 55 SMS • 1 MB	 <b>Motorola V9</b> Afl. 175,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 600 min • 100 SMS • 1 MB	 <b>LG KU990</b> Afl. 125,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 420 min • 100 SMS • 1 MB	 <b>Samsung F500</b> Afl. 175,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 600 min • 100 SMS • 1 MB	 <b>Samsung L600</b> Afl. 35,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 90 min • 35 SMS • 1 MB
 <b>Samsung J200</b> Afl. 35,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 90 min • 35 SMS • 1 MB	 <b>Samsung F330</b> Afl. 75,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 210 min • 75 SMS • 1 MB	 <b>Samsung J750</b> Afl. 55,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 150 min • 55 SMS • 1 MB	 <b>Samsung D880</b> Afl. 95,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 300 min • 100 SMS • 1 MB	 <b>Samsung G600</b> Afl. 95,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 300 min • 100 SMS • 1 MB	 <b>Samsung J600</b> Afl. 35,- p.l. cu contract di 2 aña Incl: • 90 min • 35 SMS • 1 MB

\* p.l. = pa luna.  
\* Oferta ta valido te cu dia 10 di mei 2008, tanten cu tin den stock.  
\* Tin condicionan aplicabel



# TOP AUTO MAART

**NEW &  
USED  
CARS**



**PLACE: DRIVE-INN**  
**DATE: SUNDAY JUNE 1<sup>st</sup>, 2008**  
**TIME: 10 AM - 4 PM**

Bring your last 2 payslips and a valid driver's license



Jeep



**ARUCAR - STERN - TOPCAR - ULTIMATE**





## Micheal Gentlis Secretario di CPU Caribbean Postal Union a organisa nan encuentro annual na Aruba pa discuti riba desaroyonan postal

**ORANJESTAD** – Servicionan regional di Post di Caribe a reuni na Aruba, pa discuti riba posibel mehoracion y cambionan den servicio postal di e islanan.

The Caribbean Postal Union tin un conferencia annual di e region caribense y e aña'ki Aruba ta cede di e encuentro aki.

Tambe ta yena e conferencia cu e Consejo di Minister di e paisnan aki, y ta haci'e uno mas importante.

E intencion di e conferencia e aña'ki ta pa concentra riba e parti di "strategizing the future of the postal in the Caribbean", loke nan kier logra ta percura pa tin un maneho mas strategico pa e miembronan di e CPU.

Tambe nan kier pa harmoniza e servicio postal y trata na reforma servicionan di post den un forma mas uniforme. E encuentro aki ta yuda pa tur compania di servicio postal den e region aki y otro paisnan cu ta miembro di e CPU, ta para riba e mesun linia, di e forma aki no ta pasa riba otro y e comunicacion den e mundo di servicio postal por keda den un direccion positivo.

E encuentro aki ta pa como islanan tambe pa mehora e conexon entre e islanan di post y pa siña di cada otro y pa asina haya mas informacion d otro.

E intencion final ta pa asina percura pa riba mas di e islanan e servicionan di post keda privatisa y pa asina percura pa brinda mas servicio y haci mas eficiente e proceso di servicio postal.

Aruba a keda escohi pa tene e encuentro aki, debi na e desaroyonan cu a tuma luga ultimo temponan aki na Aruba, relaciona cu e servicio postal.

Miembronan di CPU den Caribe ta bishitando Aruba actualmente pa participa den e encuentro aki, ta Canada, Merca y Hulanda tambe ta participando como miembro di e encuentro aki.

Un di e informacion cu mas ta bin dilanti den e encuentro aki, ta e hecho cu e privatisacion na Antia no a funciona. Antia ta haya bek nan servicio postal, despues cu nan a privatisa esaki cu un compania di Canada, pero obviamente e esfuerso pa mehoracion di parti di e Canadesnan no a funciona y Antia a dicidi di tuma e servicio postal bek, pues aki por mira cu no semper privatisacion ta yuda bay dilanti, e encuentro aki a finalisa ayera nochi, unda cu e paisnan a haya mas informacion pa comparti cu otro.

**Pizzeria**  
**Casa Tua**  
RISTORANTE ITALIANO  
**NOW**  
**ALSO OPEN**  
**DOWNTOWN**  
**11AM-11PM**  
**AVENTURA MALL**  
**PH:5885695**



## Nos ta Preparando Algo Special pa *Dia di Mama* Na Fofofis & Captain's Table Restaurant

**Bishita nos na Aruba  
su hotel preferi di famia,  
cu posibilidad  
di sinta pafo of paden**



**Brunch pa Dia di Mama, 11 di mei, 2008, sirbi di 11 a.m. pa 3 p.m.**



### Riba e menu:

Fruta Tropical Corta Fresco y Juice di Fruta Frieu

Croissants, Danish, Muffins, Banana Bread y un Surtido di Pan traha na cas, Manteca y Jam

Ham & Keshi Corta na Slice  
Sajmou Huma sirbi cu Condimento Gourmet

### Stacion Interactivo di Omejet

Webo prepara segun pedido cu Ciboyo, Tomati, Mushrooms, Promenton Berde, Bacon, Ham y Keshi

Bar di Sajada cu Sajada Mixto & Berdura Fresco, Surtido di Dressing, Sajadanan Fresco Traha

### Especialidadnan di Cas

Mahi Mahi den un Saus Cremoso di Basil  
Pia di Gajiña den Saus di Mushroom  
Fried Rice  
Berdura di e Temporada

### Stacion Interactivo di Carni

Pepper Crusted Beef Tenderloin cu  
Peppercorn Sauce

Pasabocanan manera bolo, tert, mousse y buscuchi

Coffee Fresco, Decaffeinated Coffee y Te

**\$29.50 p/p+** plus BBO,  
Mucha bou di 12 aña ta paga mita prijs

**Special: Mama ta come GRATIS cu cada pago di cuater hende grandi**  
(E promoshion aki no ta valido cu otro promoshion)

Pa reservacion yama tel.: 520 1100 ext 6154



*Hues tin duda den e caso y p'ese y a declara e sospechoso liber*

# Cuater testigo ta bisa di a mir'e eybanda y dos ladron cu a drenta den e cas ta bisa cu e sospechoso no a horta

**ORANJESTAD** – Despues di basta rato di ta trata e caso, caminda Fiscal a exige 7 luna di prison pa e conoci di Polis, "Cacalaca Blanco", Hues a bisa cu e tin duda den e caso y ora Hues tin duda den un caso e mester declara e sospechoso liber.

Hues a hay'e confronta cu un situacion enberdad fastioso caminda tin cuater testigo cu lo a mira Jorge Lafontaine miho conoci como Cacalaca Blanco banda di un cas cu a wordo horta na Papaya y di otro banda tin declaracion di dos conoci di Polis, kendenan a admiti di a horta na e cas aki y a bisa enfaticamente cu ningun momento Lafontaine tabata cu nan.

## ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra Lafontaine ta:

- dia 21 di November 2007 el a horta for di un supermercado na Seroe Blanco;

- dia 16 di Januari 2008 el a horta for di un cas na Papaya.

Durante tratamento di e caso, Lafontaine a admiti di a horta for di e supermercado. Ta asina cu e dia ey e tabata maneha un auto di huur v-auto y tabata bou di influencia hunto cu otro amigo. Nan a bay na e supermercado caminda e amigo lo kier a paga cu 100 dollar falso pero e Chines a nenga. E Chines a declara na Polis cu despues cu e dos hombernan a bay, el a bay check su cameranan y a constata cu un di e personanan a coy cos for den e supermercado.

Polis a mira e video y a reconoce e persona como Lafontaine. No a dura mucho cu durante un persecucion a para Lafontaine na altura di Hooiberg caminda el a wordo deteni. Den e auto a bin haya algun CD cu a wordo horta for di e supermercado. Ariba suela caminda Lafontaine tabata sinta stuur, Polis a haya un

cuchiu mientras cu na e banda di pasahero tambe. Esakinan a keda confisca mescos cu e auto pero despues e auto a wordo debilbe na e compania di huur auto. Despues di algun dia deteni, Hues Comisario a duna Lafontaine un chens y a lag'e den libertad.

Dia 16 di Januari 2008, un persona a notifica Polis cu tabatin personanan den cura di su bisia na Papaya y ora el a grita nan, nan a core bay. El a duna un descripcion di un di e personanan aki cu ta cuadra cu Lafontaine. Na e momento ey Polis a haya informacion cu na e dam di Moko tin dos persona sospechoso ta cana. Polis a bay na e sitio y un di e agentenan di Polis a mira un di e sospechosonan scondi den mata. Ora e sospechoso a sinti su mes descubri, el a core drenta mondi. Ta asina cu na e cas na Papaya a constata cu hendenan a drenta y reboltia den e cas y a bay cu diferente articulo.

Un total di cuater persona entre nan e agente di Polis a haci un confrontacion di fotonan y tur e señala Lafontaine como e persona cu nan a mira.

Relaciona cu un otro investigacion di ladronicia, Polis a detene e hombernan Petrochi y Webb y ta asina cu durante interrogacion, nan a declara di a horta for di e mesun cas na Papaya. Segun Petrochi, e conoce Cacalaca Blanco pero ningun momento so Cacalaca Blanco tabata cu nan. Webb a bisa cu e no conoce Cacalaca Blanco y cu e persona ey no tabata hunto cu nan ora nan a horta for di e cas. Abogado mr. Figaroa a remarca cu lo tabata bon si Polis a pone descripcion di Petrochi y Webb pa asina a compara nan cu Lafontaine pa mira si hende lo por a bruha di persona.

## EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu Lafontaine a horta for di e supermercado. E di dos acusacion Fiscal ta haya cu ta bira fastioso. El a muestra cu ademas di Lafontaine cu ta desmenti di a horta na e cas, tin dos otro persona cu ta bisa di a horta na e cas y cu Lafontaine no tabata hunto cu nan.

Di otro banda tin cuater testigo cu a reconoce Lafontaine como e persona cu nan a mira banda di e cas cu a wordo horta. Fiscal ta haya cu ta importante si lo tabatin descripcion di Petrochi y Webb pa compara nan cu Lafontaine. Fiscal a bisa cu e no tin duda den declaracion di e cuater testigonan y ta conclui cu Lafontaine ta culpabel pa ladronicia for di e cas na Papaya. El a exige 7 luna di prison, kitando e tempo cu Lafontaine ta sera den KIA. Por a nota cu Lafontaine no tabata nada contento cu e exigencia aki. E tabata blo sacudi su cabez ora el a tende e exigencia di Fiscal.

## DEFENSA

Abogado mr. Zara, kende ta defende Lafontaine pa e caso di ladronicia for di e supermercado, a bisa Hues cu su cliente a admiti di a coy algun CD. El a pidi Hues pa impone un castigo igual na loke Lafontaine a sinta caba den KIA.

Mr. Figaroa cu a defende Lafontaine pa e caso di ladronicia na e cas na Papaya a bisa Hues cu

no mester bay tres declaracion di e cuater testigonan. El a remarca cu for di tur e testigonan, e declaracion mas relevante ta esun di e bisia kende lo a mira Lafontaine den e cura di e cas. E otro testigonan lo a mira Lafontaine den becindario.

Sinembargo e descripcion cu e bisia ta duna no ta cuadra. E bisinja ta papia di un persona cu un estatura di 1 meter y sesenta y pico mientras cu Lafontaine ta 1.94. Ta un diferencia hopi grandi. E abogado a bisa Hues cu en todo caso e persona cu e bisia ta referi na dje lo ta mas chikito cu e abogado mes. Compara e declaracionnan aki cu esnan di e dos personanan cu a drenta den e cas, nan ta duna un splicacion amplio di tur loke a sosode na e cas y unda a tira e tas afo. E personanan aki a bisa bon cla cu Lafontaine no tabata hunto cu nan. E abogado a conclui cu Hues mester declara Lafontaine liber pa e acusacion aki.

## SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Lafontaine a horta for di e supermercado na Seroe Blanco. Hues a sigui bisa cu e tin duda cu e otro acusacion. El a bisa cu tin cuater testigo ta bisa di ta reconoce Lafontaine, mientras cu tin dos sospechoso cu a declara di a drenta den e cas y cu Lafontaine no tabata cu nan. Hues a bisa cu for di e procesverbaal e no por saca afo con a aparencia di e dos sospechosonan Petrochi y Webb ta pa compara esakinan cu Lafontaine. Door cu e tin duda el a declara Lafontaine liber pa e acusacion aki.

Pa loke ta trata e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Lafontaine tin un carchi di castigo. Hues a bisa cu e ta haya un castigo condicional lo pone presion riba Lafontaine pa stop. El a condena Lafontaine na 7 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Lafontaine a lanta para cu un smile grandi na su cara y a gradici e abogadonan. E tabata bisa e abogadonan cu e ta wordo laga liber ya cu e tin cuater luna sinta caba den KIA.

**Sunday, May 11th**

**Mother's Day-Out**

**Let Mom out of the Kitchen and Bring her to Señor Frog's**

**\*Nachos and Beef Fajitas or Chicken Fajitas**

**\*\*ONLY \$12.00 USD\*\***

**All Margaritas and XX/SOL Beers \$3.00 USD**

**From 6 Pm till 11 Pm**

**Reservations at: 582-0355 & 582-0390**



*Serge Mansur ta mustra cu*

# Partido Democracia real ta sigui preocupa cu e falta di vision pa nos pais

*Di parti di e actual Gobierno di pais Aruba*

**ORANJESTAD** - Partido Democracia Real ta sigui preocupa cu e aparente falta completo di vision pa nos pais di parti di nos Gobierno. E falta di vision aki ta aparente den tur aspecto di Gobernacion segun Serge Mansur di Democracia Real. Den hopi caso, por ehempel turismo, nos por mira cu e “estrategia” ta pa saca lo mas tanto placa posibel for di e industria aki sin preocupa cu e efectonan cu esaki lo tin riba nos turismo a largo plazo.

Aki nos por menciona e aumento di invoerrecchten di Juni 2006, e introduccion di BBO na Januari 2007, e aumento di e belasting riba casino cu ta planea pa e aña aki, etc. Tur esakinan ta hasi cu Aruba ta birando virtualmente impagabel pa nos bishitantenan. Y esey ta sin menciona e debilidad di e economia Mericano.

Na mes momento nos por constata un deterioro den e producto cu nos ta ofrece nos bishitantenan. Djis mira rond y lo bo ripara cu trafico ta un desaster, nos isla ta masha sushi mes, choller ta cana rond tur caminda, atraconan riba turista ya no

ta ni noticia mas, y asina por sigui menciona.

Es mas, awor nos no kier ni otorga permiso mas na esnan cu kier yuda nos brinda un servicio di calidad na nos bishitantenan. Nos ta duna permiso pa loco na desaroyador di proyecto sin preocupa con esaki lo por afecta e mercado laboral, y sin coordina esaki cu e maneho (si nos por yam’e asina) di permiso. Hasta stranhero cu ta inverti hopi placa den un cas of condominio aki na Aruba tin cu cana un caminda di cruz pa haya e permiso pa por keda na nos pais pa algun luna.

Kico Gobierno ta hasiendo pa posiciona nos isla pa e añanan benidero? Basicamente nada. Cuba a cuminsa liberaliza su gobernacion caba boa di Raul Castro, Republica Dominicana ta recibiendo biyones den inversion, principalmente den turismo, Corsow ta desaroyando nan infraestructura turistico, y asina tin mas caso den nos region.

Claro, ta bay tin esnan den Gobierno y Parlamento cu lo mustra cu turismo a crece na 2007, pero nan ta lubida (of ignora) un punto importante:

E efectonan di nos falta di vision por tuma tempo pa manifesta su mes. Pero ora esey sosode ta bai ta hopi dificil pa drecha locual ta wordo kibrá awe.

E mesun falta di vision aki ta bay haci cu nos turismo locual el a haci cu nos finanza publico. Nos por corda cu pa decadanan largo nos a avisa cu nos ta bayendo den mal direccion. Gobiernonan di tanto AVP/OLA como MEP a ignora esaki y a sigui gasto placa tanto di nos antepasadonan como di

nos futuro generacionnan. Y mira unda nos ta awor. Awe Gobierno no por ni paga bek e asina-yamá deposito na trahadornan stranhero ora na bandona nos pais.

Nos por conta cu ta bay tin mas medida impone riba nos pueblo tanten cu e Gobierno aki sigui mira rond unda por saca mas placa for di comunidad pa sigui sostene gastonan exorbitante di Gobierno.

E medidanan aki ta bay wordo poni den un bachi bunita, y ta bai tin campaña

publicitaria pa purba hustifica e medidanan aki. Ta bai tin 11 parlamentario pa defende e medidanan aki, y ta bay tin intimidacion pa purba silenciar esnan cu ta durf di defende interes di nos comunidad Arubano.

Partido Democracia Real sa cu no pais por sali for di e spiral negativo aki, pero no bao di liderazgo di e partidonan tradicional. Nos pais tin mester di energia nobo, ideanan nobo pa por cambia nos rumbo pa uno di progresividad y positivismo.

**Invitashon pa e di  
7 Competencia di  
obra y arte recicla**

**Publico en general y tur skol ta invita  
pa pasa disfruta di e obranan.  
Cuminsando dia 12 di mei pa 4:00 PM.**

**Dianan di Exhibicion**

Mei 12 - 23 2008 na Biblioteca Nacional Oranjestad  
Den orario normal di biblioteca

**AHATA**  
ARUBA HOTEL  
and  
TOURISM ASSOCIATION

**Comishon di Medio Ambiente**

**Entregamento di premio lo tuma lugar diabierna 16 di mei pa 4:00 PM**

**PAM Restaurant**  
**PAM**  
**Mothersday Specials**

A free  
cocktail  
for  
mother

breakfast **Afl. 12**

lunch **Afl. 17**

3 course dinner **Afl. 27**

Location: Perle d' Or (behind the Schakel)  
phone 593-2660 / 587-7710



*Apertura oficial di Conferencia di Caribbean Postal Union*

# Cambio y strategia den sector postal na Aruba ta resulta un exito

*Segun Minister President, Nelson Oduber*

**ORANJESTAD** – Diahuebs mainta a tuma lugar den ballroom di Holiday Inn Hotel e apertura oficial di e conferencia di Caribbean Postal Union y cual conferencia ta hiba como tema ‘Strategizing the future of post in the Caribbean’. Durante varios dia ministernan encarga cu servicio di post den Caribe ta na Aruba pa atende e conferencia aki.

Minister President sr. Nelson Oduber tabata tin e honor pa haci apertura oficial di e conferencia di Caribbean Postal Union y den su discurso a trece entre otro padilanti e cambionan profundo cu a tuma lugar na aña 2004 pa loke ta e sector di post na Aruba, caminda a implementa e strategia di reforma postal. E reforma aki siguramente ta resultando den un exito pa Aruba y pa cual henter comunidad mester ta hopi orguyoso di dje.

Alavez el a referi na e di 24 congreso di Universal Post Union cu lo tuma lugar aki 2 luna y caminda lo mester tuma decisionnan importante cu lo tin impacto riba e futuro di servicio postal.



**RESULTADO DI  
BIG 4** **4517**

3



**BO CADENA DI NUMBERNAN  
DI SUERTE TA DUNA E  
NUMBER DI AWE**



Ta  
presenta

**LOTTO  
PA DEPORTE**

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076



**CATOCHI-PRO DEPORTE**

**8423-6434-5628**

**Diario**

**7699  
4337  
2678**

**Corsow**

**8122  
7802  
7094**

**Lotto di Dia  
02-09-20-26-29**



**24 21 18 30**

**13**

Mega Ball



**ZODIAC 3457 Leo**





E oferta aki ta valido solamente riba diadomingo durante luna di Mei.

**BOGO**  
Buy one, Get one

**Sunday BoGo Madness**

**CUMpra UN SUB CHIKITO  
Y RICIBI E DI DOS GRATIS**



**Quiznos**  
MMMM...TOASTY!

L.G. Smith Boulevard 108, Tel 583-5151



*Despues cu Fiscal a cumpli cu e sentencia intermedio*

# Hues a haci Fiscal diferente pregunta riba con a usa microfono secreto den auto

**ORANJESTAD** — Ayera mainta Hues no a dicta sentencia den e caso Domino pa loke ta trata e uso di microfono secreto den auto pa scucha combersacionnan esta OVC (Opname Vertrouwelijke Communicatie).

Al contrario, pa basta rato Hues a haci diferente pregunta na Fiscal riba e forma con a usa e microfono secreto aki y despues di esei, abogado mr. Yarzagaray, kende a representa e sospechoso Mercado Ochoa, a duna su comentario y despues Fiscal a reacciona. Mirando cu ta trata aki di un asunto di hopi interes, Bon Dia Aruba den e articulo aki lo concentra riba e parti caminda Hues a haci Fiscal preguntanan y e contesta di Fiscal. Den otro articulonon Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di mr. Yarzagaray y tambe di Fiscal.

**CON A USA MICROFONO SECRETON**

a comienso di tratamiento di e caso, Hues a repasa e documentonan cu Fiscal mester a entrega manera Hues a ordena den su sentencia intermedio. Hues a bisa tambe cu pa loke ta trata e demanda di e otro sospechosonan pa declara Fiscal no admisibel, el a rechasa esakinan y awor solamente a keda e parti di e sospechoso principal o sea Mercado Ochoa den kende su pick up a usa e sistema OVC cu no ta estableci den nos codigo penal.

Den sala di Corte tabata presente e sospechosonan Luis Mansur, Hernando Mercado Ochoa, Rosalina Rasmijn Mercado Ochoa, Ricardo Bello Martinez, Jose Cid y Melvin Leito. Tambe por a mira cu tabatin funcionarionan halto di Polis presente y tambe algun agente cu di un of otro manera lo tabata involvi den e investigacionnan. Hues a bisa cu en total a haya 5 map yen di informacion, entre otro traduccion di e combersacionnan cu a scucha. El a lesa e analisis di Ministerio Publico pa usamento di e sistema OVC. Ta asina cu e ex Fiscal tabata encarga cu e caso aki y el a wordo interroga con henter e proceso a bay. Ta asina cu a base diario Fiscal tabata reuni cu e

team investigativo pa asina determina kico lo bay haci y tambe kico ta bay graba.

**INVESTIGA CUATER ASPECTO** For di e analisis di Ministerio Publico por a conclui cu a concentra riba cuater aspecto.

1. A scucha yamadanan telefonico entre September y December 2006 y tambe entre Juni y Juli 2007 caminda a constata cu e sospechoso Mercado Ochoa tabatin combersacion cu otro personanan. Den e combersacionnan aki tabata haci palabracionnan pa otro encuentro.
2. A cuminsa usa OVC o sea e microfono secreto caminda a constata cu Mercado Ochoa tabata reuni cu personanan den su pick up. A conclui cu mester sigui scucha e combersacionnan den e pick up pasobra Mercado Ochoa tabata papia cu otronan encunto droga, arma, robonan y otro delitonan.
3. A base di e OVC a investiga casonan di droga separa cu ta hiba nombenan manera Tarantiula, Pasta, Maribomba.
4. Na dado momento Mercado Ochoa tabata viaha pa Colombia y Venezuela y ora e regresa e tabata reuni cu hendenan den su pick up. A stop di scucha combersacionnan ora cu e team investigativo constata cu Mercado Ochoa a viaha, of cu su senjora ta cu e pick up.

**115 ORA SO A GRABA COMBERSACION?**

Hues a puntra Fiscal con e OVC tabata produci material pa dicidi cu mester sigui scucha. Fiscal a splica Hues cu cada dia tabata traha un resumen di loke a scucha y cu esaki tabata reuni cu Fiscal kende

e momento ey ta tuma e decision si mester sigui scucha of no. Hues a remarca cu for di September 2006 te cu 14 di Juli 2007 cu a graba, segun e raport ta 115 ora di combersacion so a scucha. Hues a puntra Fiscal si realmente asina poco so a scucha. Fiscal a splica Hues cu loke tin para den e raport ta momentonan cu a registra e combersacionnan y a suma tur esaki. Fiscal a bisa cu e aparato ta sendi ta graba pero tanten cu Mercado Ochoa no papia, no por registra nada. Tin baha ta scucha e radio den e

pick up y tin biaha Mercado Ochoa ta papia masha cortico. Fiscal kier a laga un Hulandes cu tin conocimiento di e grabacionnan duna Hues un splicacion pero Hues a para Fiscal, mostrando cu e persona no ta un Fiscal y e kier un contesta for di Fiscal. Hues tambe a mostra cu segun e raport, en total 12 prolongacion di grabacion a tuma lugar. El a puntra Fiscal con e proceso pa cu prolongacion di grabacion tabata tuma lugar. Fiscal a bisa Hues cu e Fiscal cu tabata encarga cu e team,

tabata consulta cu e team y a base di e informacionnan cu e tabata haya, e tabata consulta cu Fiscal Majoor, kende na su turno tabata consulta cu Procurado General interino esta Abogado General. Despues ta wordo dicidi si ta prolonga of no.

Despues di e preguntanan aki, caminda mr. Yarzagaray y Fiscal a hiba palabra, Hues a conclui e parti di OVC. El a bisa cu awor cu e ta dispone di tur e informacionnan cu e tabata desea, e lo bay evalua esaki y dia 16 di Mei e lo dicta sentencia.

**Pa e mama keri**

**Flora tin un variedad di regalonan excepcional!**

**Habri ariba dia di mama di 10'or pa 2'or**



*Tambe nos tin Gift Certificate*



**Floran fresco tur dia na...**



**Home and Garden Decorations**

**Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468**

**Habri tur dia non-stop di 8:30AM - 6:00PM • Diadomingo di 10:00 AM - 2:00 PM**





*e Bingo di Famia!*

**CU UN TOTAL DI 9 PREMIO**

**BINGO 5 PROGRESIVO TA PAGA**

**Match 5: 75.000.00 (Progresivo)**

**Match 4: Afl. 2000.00**

**Match 3: Afl. 50.00**

**Match 2: free bingo ticket**



**Sorteo:**

**Tur diahuebs**

**9.00 - 10.00 pm**

**Tur diadomingo**

**3.00 - 4.00 pm**



**BINGO 5**  
TRAINING RETAILER 200  
Agent 200  
Serial # 1727-0637-2550-6168  
Thu Apr 17 14:42:44 2008  
Draw 4 on 17 Apr 08 to Draw 4  
Valid for 1 Draw

B-10 I-20 N-31 G-55 O-64

**E 5 WEGANAN DI BINGO 5 TA PAGA**

**WEGA B – Afl. 500.00**

**WEGA I – Afl. 750.00**

**WEGA N – Afl. 1000.00**

**WEGA G – Afl. 1500.00**

**WEGA O – Afl. 3000.00**

B	I	N	G	O
4	28	44	59	74
15	26	35	48	70
5	17	Free	52	67
	24	34	49	61
12	20	42	54	63

B	I	N	G	O
4	29	42	58	74
11	20	43	51	64
	28	Free	53	75
7	22	39	46	63
2	19	36	59	66

B	I	N	G	O
10	29	34	57	62
	28	39	60	74
6	17	Free	49	64
13	16	32	52	68
11	23	38	55	69

B	I	N	G	O
	28	37	56	65
8	19	36	52	70
14	26	Free	53	62
3	20	44	55	72
5	30	39	50	63

B	I	N	G	O
9	22	45	46	71
11	24	39	60	64
10	27	Free	47	69
8	30	44	48	67
6	28	38	56	70

**Tur esaki pa solamente Afl 5.-**





## LOCAL

Segun W.E.B N.V.

## Ta spera impacto riba tarifa di awa y coriente

Pagina 11.

## LOCAL

Na Univerdidad di  
Aruba

## “Change Processes in social work”

Pagina 13.

## LOCAL

Diadomingo awor na  
Tele Aruba

## Premier Oduber lo elabora riba economia di Aruba

Pagina 13.

## LOCAL

Benny Nisbet  
(PPA)

## Aparentemente AVP tin problema financiero

Pagina 9

*Aruba habriendo su porta pa un actividad nobo!*

## TOMCAR su vehiculo special traha pa Army di Israel ta henter un aventura den nos costa nort



**ORANJESTAD** - Nos isla orguyosamente ta ricibi un actividad nobo cu por wordo disfruta no solamente door di nos turistanan, si no tambe di nos hendenan local. Un manera completamente diferente pa bishita nos costa norte, un costa cu ta caracteriza di ta hopi rustico, y cu bo no por yeg’e cu cualkier vehiculo. Pesey TOMCAR a bin Aruba pa hibabo na unda un jeep of un ATV por yega cu dificultad.

Lubida di jump, of sinti insigur den cualkier version di auto 4x4, e TOMCAR ta un auto cu lo hibabo comodamente y prome cu tur cos, cu tur seguridad na cual lugar cu bo kier riba nos isla. Cu prijsnan special pa nos hendenan local, djis traha un grupo of simplemente bin baha stress y ta parti di un di nos tournan rond di nos bunita isla Aruba.

Si bo kier mas informacion bo por bishita [www.arubaoffroad.com](http://www.arubaoffroad.com), y ta un di e poco hendenan na mundo cu por sinta den un TOMCAR. Un vehiculo cu a wordo traha originalmente pa Army di Israel, y cu awor solamente ta disponibel na Hawaii, Arizona y awor na nos isla Aruba. Nos ta warda bo!





*Durante bishita na The Aruban Resort & Casino*

## Estudiante di EPI Hospitality Industry amplia nan conocimiento riba sistema di Timesharing y industria hotelero



**ORANJESTAD** – Recientemente The Aruban Resort & Casino a jama Bon Bini na e prome grupo di 17 estudiante di EPI Hospitality Industry na e Resort. Dos grupo di 17 estudiante cada uno a bishita e Resort riba Diarazon April 23 y Diahuebs April 24 pa por amplia nan conocimiento di e sistema di Timesharing y industria Hotelero en general.

Asistente Suplente di Front Office Manager, Evelyn Hoek, a jama BonBini na e studiantenan y nan maestra, Zahaira Kelly, na e entrada principal di e Resort. E studiantenan a ricibi un kit di informacion, specialmente traha pa nan, cu tur sorto di informacion di e Resort y e plannan pa e futuro renovacionan. Evelyn a hiba e studiantenan haci un gira completo di e Resort y a presenta e suite modelo di un Camber. E studiantenan a ricibi un prome vista di e “New Look” di The Aruban Resort & Casino y a keda impresionado cu tur e cambionan cu ta tumando lugar na e Resort. Pa termina e gira, e studiantenan tabata tin un encuentro cu e Gerente General di The Aruban Resort & Casino, Karen Hana, y a hanja e oportunidad pa haci pregunta.



Un estudiante den particular, cu ta hopi involvi cu e medio ambiente, a haci algun pregunta masha clave aserca di e esfuersonan cu The Aruban Resort & Casino ta haci pa contribui na e medio ambiente y pa logra bira “Green”. Gerente General, Karen Hana tabata hopi contento di por a informa e studiantenan cu e Resort ta haciendo varios cambios pa duna sosten na e medio ambiente y cu e Resort haci su maximo esfuerso pa bira un Resort certificado di Green Globe den un futuro cercano.

Algun di e cambionan cu e Resort ta haci pa juda e medio ambiente, ta inclui e cambio di tur e aparatonan electronico den e kamber di e huespednan

pa aparatonan cu ta usa menos coriente. Varios programa di spaar coriente a wordo implementa manera esun di “Project Planet” cu ta invita e huespednan di haci uso di nan

serbete mas di un biaha y juda salvaguardia e recursonan natural rondo di nan. E Resort a logra cambia 90% di tur e bombiyonan pa otroan cu ta spaar coriente. Tambe e resort a participa den e proceso di benchmarking rondo di e isla pa spaar nos medio ambiente y a implementa un campanja di conocimiento entre nan miembronan di staff. Algun di nan gerentenan tambe ta atende seminarionan tocante di productonan cu ta spaar energia, nan proceduranan y sistema di aplicacion. Adicionalmente, cu e ayudo di tur departamento, un programa a wordo poni na lugar pa

di aluminum colecta den cambenan di huespednan y oficinanan. Ta haci uso di dispensers di habon cu productonan local cu ta safe pa nos medio ambiente cu ta traha di Aloe, enbez di usa productonan cu ta bini individual den boter di plastic. E Resort ta den e proceso di instala “Low Flow Aerators” riba tur kranchi pa por spaar awa. Ora cu tur renovacionan ta completo, The Aruban Resort & Casino lo traha duru pa por realiza e certificacion di “Green Globe”.

Durante escurcionan manera esaki, studiantenan di EPI ta disfruta sinja aserca diferente area di e industria di hospitalidad como tambe aserca di lugarnan di recrea na Aruba. EPI na varios ocasion ta hiba studiantenan pa varios Resorts y sitionan di recreacion pa por educa su studiantenan mas aserca di e varios aspectonan di e industria y con tur ta traha conhuntamente, pa e mesun meta, cual ta pa provee nos huespednan cu un experiencia di vacacion inolvidable y stimula nan pa regresa nos isla pa anjanan venidero. The Aruban Resort & Casino tabata masha orguyoso di por a brinda e oportunidad aki na dos grupo di studiantenan di EPI y ta spera den un futuro cercano di por bisa Bon Bini na varios di e studiantenan aki como parti di e team di staff creciente na e Resort.





# Delegacion di Aruba na Curacao a haya presentacion di Minister Leeftang

*Encuanto obligacion di formacion social(sociale vormingsplicht)*

**ORANJESTAD** - Durante estadia di e delegacion di Parlamento di Aruba, consistiendo di Presidente Parlamento, Mervin Wyatt Ras, sr. Ady Thijsen en sra. Jacqueline Bastien, nan a haya un presentacion di e Minister di Enseñanza Antiano, sra. Omaira Leeftang encuanto e obligacion di formacion social (Sociale Vormingsplicht) y tambe cambio di nan ley di enseñanza obligatorio.

Durante e presentacion na cual e delegacion Hulandes tambe tabata presente a intercambia encuanto hobennan cu ta dropout, en total 350 pa aña y e forma cu mester a rek e edad di enseñanza obligatorio pa asina haci posible cu hobennan di 16 pa 18 aña ta ser oblige pa keda na skol of tin algo di haci y cu nan y nan mayornan ta responsabel pa esaki.

Aunke segun e minister esaki ta un medida drastico tog a tuma e decision pa Antias mes por carga responsabilidad pa su hobennan y nan futuro. Esaki lo preveni tambe cu hobennan ta bai sin mas Hulanda.

Nan ta traha cu leerplicht ambtenaarnan pa control y a registra tur hoben pa asina tin bista ariba nan. Pa e hobennan cu ta asina dificil cu no ta fit den e facilidadnan cu tin ta haci uzo di e barco unda hobennan por sina cierto habilidadnan basico.



## Regalos XO

situa na Ponton 79-F

Tel. 5920905

habri di 3:00 p.m. - 8:00 pm.

## Dia di Mama

Nos tin e set completo di  
BATH & BODY WORKS  
Crema, bodywash, scrubs,  
body lotions, i splash  
Belanan di fragancia

Nos tin e Makeup set  
i los di  
PALLADIO

Nos tin blusanan casual di  
BEBE i GUESS

Giftset i perfume, splash, lotion y  
Lingerie di VICTORIA SECRETS

**NOS STORE TA HABRI DIABIERNE I DIASABRA  
DI MAINTA 10:30 TE CU ANOCHI 9:00 P.M.**

Nos tin e Regalo pa un i tur, nos tin special  
pa Dia di Mama, Nos tin areglo nan kla pa hiba  
cu algo di bo escogencia.

Nos ta entrega Hospitaal i tambe nos tin Fruitbaskets.  
Entre otro nos colleccion di Fashion Jewelry, mugs,  
picture frames, i hopi mas. Pasa libremente i pone  
bo bestelling i nos ta entrege diasabra prome cu  
Dia di Mama.

Ponton 79-F

2 Cas patras di Wema ponton  
e caminda di santo bai pabow.



RENAISSANCE MARKETPLACE • TEL: 588-6262 / 588-6226

**DIABIERNA 9 Y DIASABRA 10 DI MEI  
NOS TA HABRI DI 10AM TE CU 9:30PM**

*Special pa*

## Dia di Mama

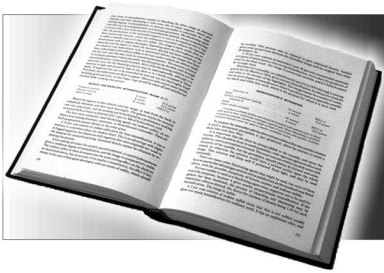
Nos mester ta contento cu nos Mamanan,  
dus ban "SMILE" y bin cumpra un bunita  
regalo na RAGE pa gradici MAMA pa tur  
cos cu ela hasi y significa pa nos.



**CU CADA CUMpra DI  
AFL. 25,= OF MAS,  
BO TA PARTICIPA PA  
GANA UN GIFT  
CERTIFICATE DI  
AFL. 800,=  
PROME PREMIO.  
Y DI DOS PREMIO  
TA UN GIFT CERTIFICATE  
DI AFL. 250,=**







# Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



## E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Un yoncuman cu a bin cu un agenda y keto bai e tabata skirbi den dje. O kisas taba a haci manera e tabata skirbi E tabata nechi bisti. Prome impresion cu bo tabata haya di dje tabata cu e tabata un bode. Ma atrobe no pasobra e tabata cana cu un agenda, anto no uno con cu ta. E tabata duna bo e impresion cu e kier a mostra con interesante e ta. Ma masha poco hende tabata pone atencion riba dje. Nan a lague pa su cuenta.

Y dos homber un mas bieu cu e otro. Esun mas bieu tabatin un cara cu ta bisa bo cu e no gusta comborsa. E tabatin un cara cera. Y bo tabata haya e impresion cu e tabata un hende hopi streng. O miho bisa e tabata hopi reserva. E no kier a participa den e combersacionan, Keto bai e tabata mara na su pensamentonan cu e no kier a duna di conoce. Esei bo por a saca afor for di su manera di bisti. Nechi! Keto bai pensando den su mes. Y e otro si kier a cuminsa un combersacion cu ken cu ta. Esei bo por a ripara asina bo mir'e. E tabata tambe mas jon cu e otro.

Y tambe tabatin un mucha mohe cu no tabata sa ki haci cu su curpa. Asina el a drenta el a cuminda y a bai sinta un poco retira di grupo. E tabatin un bunita curpa. Bon forma. Bo tabata haya e impresion cu el a ser saca for di un formaleta, anto ki sorto di formaleta. Y e tabata consciente di esei. Su bistimento tabatas saa su figura mas hopi. Y Esei e tabata sa masha bon mes. Y pa yama atencion e no tabata para keto. Tabata parce manera cu algo tabata hink'e. Keto bai e tabata cambia di posicion y despues di haci esei e tabata tira un bista si e otronan a mira. Sin an tabata check e. E tabata masha coketa. E no tabata di a mahos ei. Y dor di cu su blusa no tabata tapa completamente su pechonan tur ora bai e tabata his'e. Pa di e manera ei percura pa tapa nan y tambe pa yama mas atencion na e dos balanan cu e tabatin su dilanti.

Su pechonan tabata exageradamente grandi. E no a opera nan, nan tabata natural Nan tabata muestra un frescura natural. Duro manera mispel berde. E fruts prohibi for di den paraíso marduga di creacion.

Prome cu homber a perde su inocencia. O kisas pa motibo di nan mes el a perde esaki. Nan tabata e manzana tentadora cu awendia ta purba tenta e hombernan. Den tempo moderno no tin mester di colebra pa tenta bo ma simplemente pechonan menazante ta suficiente pa pone bo curason bati hopi mas lihe. Y ainda mas... pone bo

cabes bira di un manera inexplicabel. Y si ta posibel haci ehercicio di gymnastiek riba nan. Y e damita aki tabata consciente di tur esaki. Na su manera e tabata reta bo. Di un manera cu internamente e tabata gosa un mundo. Hesu cu su pechonan tabata grandi. Mi no ta exagera si mi ta bisa cu bo por a haci ehercionan di gymnasia riba nan. Y tur cos tabata muestra cu e kier a laga tur hende mira con grandi nan ta. Pues constantemente e tabata move. Pura hisa e blusa pa tapa nan. Bo no tabata sa si e tabata haci esei pa yama atencion o cu e stulnan no tabata di e comodo ei pa e sinta. Varios biaha ora cu e no tabata move e tabata busca manera pa bai busca den su cartera algo cu si e no tabata ei den e tabata haci esei pa calma su nervionan. Pasobra esei si e tabata nervioso Su bisti cortico y cu cualkier movecion straño bo tabata kere cu bo tabata mirando e selvanan scur di Amazonia. Y pa pone mas énfasis e no tabata sinta keto. Keto bai e tabata cambia di posicion. E tabata hopi inkieto. Retante! Si, esei mes ta e palabra.

Y de bes en cuando e tabata tira un bista riba e presentenan. Maske nan tambe tabata haci esaki cu ne. Loke ami tabata haya masha interesante tabata cu ki ora e busca manera di mira den mi direccion ami tabata haci esei den su direccion y e ora nos Mirada nan tabata topa otro. Y pura pura e tabata kita esun di dje. Tabata net caco scondi. E tabata duna bo e impresion di un hende cu ta pa prome biaha ta bai docter. Y cu p'esei tabata asina nervioso. O cu lo bai haya resultado di testnan cu el a haci y cu podise nan lo no a sali di e negativo ei.

Lo interesante di e grupo tabata cu scondi scondi un ta mira otro pa purba manera di haya sa ta ki sorto di hende ta presente. E grupo tabata masha interesante. Un tutu completo. Den nan tabatin Latino, Haitiano, di habla Ingles y te asta un macamba tabata den tou. Esaki mes tabata pensando hopi leu mes. E tabata duna bo e impresion cu e no tabata pertenece na e grupo. Den un palabra e tabata clase aparte! Pa un rato tur tabata sinta keto sin sa ki haci, ma den esei algun a dicidi di busca tambe algo pa lesa, otro ta keda mira nan dilanti buscando apoyo den cuadronan o dibuho cu tin na muraya y cu en realidad nan no ta bisa bo nada. Nan ta parce cos cu nan a cumpra na un marshe di purga na-mi-no-sa-unda. Otronan ta busca manera di busca contacto cu otro. Semper nan ta cuminsa cu preguntanan informativo. E preguntanan parce inocente, ma nan ta un manera pa habri caminda. Mas tanto nan ta bai riba bida di hende. O di loke a pasa delaster tempo na mundo.

**DEN TUR CULTURA NOS TIN GREENCIA CU TA PARTI DI E CULTURA EI.  
HOPI DI E GREENCIANAN AKI TA BAYENDO PERDI.  
ESAKI PA DIFERENE MOTIBO.  
UN DI NAN TA CU SOCIEDADNAN TA MODERNISANDO.  
ESAKI MES TA HACI CU NAN NO POR KEDA CLABA DEN LOKE ANTES TABSTA PASA.  
MAS PRIMITIVE UN PUEBLO TA MAS GREENCIA NAN TIN.  
Y POCO POCO ESAKINAN TAMBE TA BAYENDO PERDI.  
ESAKI NATURALMENTE TA DI LAMENTA.  
DOR DI E PERDIDA AKI CULTURA TA BIRA POCO MAS POBER.**

**ATA ALGUN GREENCIA CONOCI DEN DIFERENTE PUEBLO.  
SI NANISHI DI UN DEFUNTO TA MOLI ANTO UN FAMILIA LO MURI POCO DESPUES DI DJE.**

BON DIA *Aruba*

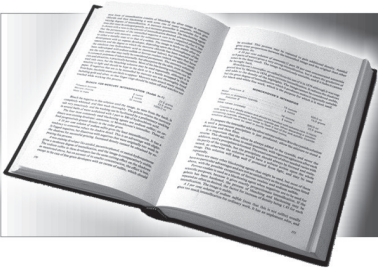
**MANTENE  
ARUBA LIMPI**



tirando bo  
sushi den  
bari.

Danki di antemano





# Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



## Refrescando nos Papiamento

**POR**

**POR TA UN VERBO CU VARIOS NIFICACION.**

**POR... TA POSIBEL  
LOGRA**

## USO

<b>POR TA!</b>	<b>TA POSIBEL!</b>
<b>E POR A YEGA ASINA LEU.</b>	<b>EL A LOGRA YEGA ASINA LEU.</b>
<b>MI NO POR CU NE.</b>	<b>E TA INSOPORTABEL.</b>

## EXPRESIONNAN

<b>POR BIEN TA.</b>	<b>TA POSIBEL.</b>
<b>MI NO POR CU E CALOR AKI.</b>	
<b>TA KEN POR!</b>	

**BON DIA** *Aruba*

**Bo ta stima bo yiu.**

**BISA NO**

**NA ABUSO DI MUCHA...**

HASI USO DI CARSEAT

**PALABRANAN**

Ernesto E. Rosenstand

**Desapareciendo**

IDIOMA TA DINAMICO.  
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.  
PALABRANAN TA DESAPARECIENDO.  
OTRONAN TA DRENTA.  
ESEI MES TA HACI CU E TA BIBA.  
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER.  
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA:

**CALICHI**

**E TA NIFICA:**

**CALKI DURO**

BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E  
PALABRANAN AKI.

# Nos Cultura TEATRO NA ARUBA

Aparte di e gruponan cu ya nos a trata tabatin gruponan los. Nan tambe tabata presenta nan obranan.

Den teatro Hulandes nos tabatin caba e fenomeno di gruponan los. A presenta tambe e temponan ei varios obra di Eligio Melfor. Loke tambe a cuminsa aki tambe tabata teatro Foro. E grupo aki tabata duna nan presentacion riba caya. E obranan cu nan tabata presenta tabata obranan actual cu ta refleha e problematica den e comunidad. Publico por a participa activamente den e presentacionnan aki. E grupo aki tambe a muri un morto silencioso. Delaster añanan bida teatral aki na Aruba a cai. Pa promove bida teatral CCA en cooperacion cu Fita y Unoca a organisa festivalnan di teatro. Ma apesar di e esfuerso aki, e festivalnan aki no a percura pa rebiba nos bida teatral. Al contrario. A purba bin cu teatro hubenil, ma esaki tampoco a florece. Den e tereno aki Feteseco ta haciendo bon trabou. Ta di spera cu den futuro por cosecha di e simiya aki.

## Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

**Come spend some time with us.**  
**There are guides present who would enjoy:**

- \* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
- \* Showing you around
- \* Answering your questions

**We are located in Santa Lucia.**

**Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.**

Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221  
Check our website at: [www.arubandonkey.org](http://www.arubandonkey.org)





**BRENCHIE'S**  
O'STAD HOME CENTER

Ta anuncia cu su ultimo dia habri pa publico lo ta DIASABRA 10 di Mei '08, pasobra desde DIALUNA 12 di Mei '08, e ta muda pa BRENCHIE'S PONTON HOME & HARDWARE CENTER. **BJS** CALL CENTER - 528-4250 "Na unda abo semper ta #1"

## Comentario

# Aruba, Quo Vadis?

Segun cu mi a comprende e debe nacional di Aruba a surpasa 2 miyad florin (o sea 2.000 miyon florin). Na interes so Aruba mester paga alrededor di 80 miyon florin pa anja.

Mirando e comunidad chikito di Aruba ta parsemi cu lo ta hopi dificil mes pa Aruba cumpli cu e compromiso financiero aki. Loke ta hasi e situacion mas problematico ainda ta e hecho cu nos aparato gobermental ta demasiado grandi y ta costando nos mas cu 550 mion florin pa anja, o sea 40 miyon florin pa luna! Pa un comunidad chikito di alrededor 100.000 habitante

esaki ta un situashon hopi exagera. E pregunta ta: con nos ta sali fe e problema serio aki?

Mi proposishon ta pa bende y WEB y ELMAR y SETAR. Segun mi esaki lo genera suficiente fondo pa reduci e debe di gobierno drasticamente. Locual lo trese un alivio enorme riba e presupuesto annual di gobierno.

No cabe duda cu tin hende, mas bien entre e politiconan, cu pa motibonan sentimental lo tin dificultad pa acepta e idea pa bende e empresanan aki. Pero e tipo di argumento asina

no ta jositifica, pasobra awendia no ta normal mas pa financia e aparato gobermental cu entrada cu ta bin di bendemento di awa, electricidad y servicio di telefon. Tur caminda na mundo e tipo di empresanan aki desde anjas caba a worde pasa pa companianan priva. Argumentonan contra un privitashon asina ta puramente emocional.

Lo no ta dificil pa hanja cumprado. Riba mercado mundial tin un cantidad di empresa grandi cu ta explota e tipo di plantanan asina. Via un "concessie" gobierno por percura pa

nos comunidad wordu proteha contra tarifanan exagera, garantizando e inversionistanan un rendimiento (ganashi) rasonabel.

Aunke e bendemento di e empresanan lo trese un alivio enorme pa cu e pago di prestamonan y e interes corespondiente, ta bisto cu e aparato gobermental actual a bira impagabel. Pesei ta enivitabel cu e aparato aki mester worde reduci pronto pa e por cuadra cu un comunidad chikito manera Aruba.

Na e empleadonan di gobierno cu ta perde nan trabao por ofrese un "herscholing", es decir un programa di re-educacion pa nan por hanja trabao den comercio of industria local, replasando

stranheronan cu ta trahando a base di un permiso temporal. Mi ta hanja si cu lo mester tene bon cuenta cu esunan cu tin basta anja caba trahando na Aruba cu permiso.

Naturalmente e pregunta ta, ken lo tin y e sentimento di responsabilidad y e curahe politico pa ejecuta un programa gobermental asina?

Pero mas tempo pasa, mas grandi e debe di gobierno lo bira!

Nos mester warda te ora e situashon financiero pega mes, manera a pasa na Corsow?

Oscar S. Henriquez

**Nota di Redaccion:** E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

## Dennis Bar RESTAURANT

HOOIBERG #21 • TEL: 588-5925

**Nos tei bek y na  
e mesun sitio**

Nos tin diferente platter riba

### MENU

Tambe nos ta huur lugar pa celebracion di Cumpleaños, ricibimento, fiesta priva y hopi mas.

Nos ta hasi catering pa tur ocasion y tambe nos ta habri pa pedido.



## Super Baratillo

## ARUBA DISCOUNT CENTER

Schelpstraat 9, patras di Kong Hing Supermarket

**Pa Dia Di Mama 9 y 10 Mei**

Ariba Tur Panja pa Damas, Sapato, Silver, Gold fill: Holoshi, Set di Regalo, Articulonnan pa Cas y hopi mas.

*Cumpra Mas Pa Mama*



**50% off PA 2 DIA SO**

**No Perde Nos Baratillo**



Nos ta habri di 8:30 am - 6:30 pm Non-stop  
Nos ta una 1 ora GRATIS den Parkeerplaats di kong Hing Supermarket na nos clientenan





# Year-end Results to March 31, 2008

## Chairman's Statement

The policies and strategies we adopted and the efficiency measures put in place to deal with the challenges we have faced in the recent past have continued to enhance the performance of the Group, producing positive returns from all our operating divisions in the various geographic areas.

For the first quarter of 2008, the Group realized operating profits of US\$19.4 million which represents a record for the Group's first quarter results. The Group profit after tax amounted to US\$8 million maintaining the positive momentum which started in the previous year.

There were also encouraging signs in our investment portfolio, the returns from which have impaired our overall performance in recent years. There were modest increases in the values of Trinidad and Tobago and Jamaica equity portfolios and these markets continue to show signs of further improvement. However, these gains were adversely impacted by decreases in fair market value of international equities and Jamaican Government Bonds and as such, we experienced a net fair value loss of US\$2.5 million. In this uncertain and volatile environment, we will continue to review our investment strategies to arrive at the optimum mix.

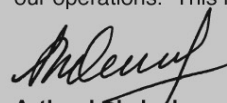
In the interest of shareholder awareness, I would like to depart from convention and expand the scope of this statement to incorporate important information on the disposal of our Group's investments in RBTT Financial and Grupo Mundial of Panama. These transactions will have a significant impact on our profit and loss account, and will substantially strengthen our Balance Sheet and enable us to pursue new opportunities to enhance share value.

It is expected that the acquisition by Royal Bank of Canada of all the issued ordinary stock of RBTT Financial will be completed by June 30, 2008. We anticipate that the Group will derive a net profit of approximately US\$23.7 million from this transaction and a net cash inflow of US\$237.3 million.

With respect to Grupo Mundial, having been approached by the founding families, we have reached agreement on the disposal of our 20% interest to them. The settlement process has commenced and is expected to be completed before the end of the next quarter. The Group accounted for this investment as an associate company under the equity accounting method. From the sale of this asset the Group expects to realize a profit of some US\$47.5 million and a net cash inflow of US\$82.3 million.

Our Group has benefited immensely from our strategic alliance with Grupo Mundial and, as I indicated in the 2007 Annual Report, we are in discussions with regard to future collaboration in Latin America and the Spanish Caribbean.

Our strengthened Balance Sheet coupled with the overall improvement in the financial performance of all the companies within the Group provide us with the resources and opportunity to, not only maintain sustained growth and development, but also to expand our operations. This is the goal to which we are committed.

  
Arthur Lok Jack  
Chairman

## Consolidated Balance Sheet

	Unaudited Mar 2008 US\$'000	Unaudited Mar 2007 US\$'000 (Restated)	Audited Dec 2007 US\$'000
<b>ASSETS</b>			
Property, plant and equipment	143,040	117,736	142,742
Investment properties	103,878	97,611	102,531
Intangible assets	176,070	173,803	174,752
Investment in associated companies	59,456	44,064	56,952
Financial assets	1,870,175	1,635,206	1,833,510
Loans and receivables	171,385	130,141	167,043
Pension plan assets	19,873	17,476	18,845
Value to shareholders of inforce long-term business	103,563	93,895	98,862
Deferred tax asset	10,667	8,013	10,758
Reinsurance assets	163,608	158,453	155,564
Segregated funds' assets	76,077	63,277	71,137
Deferred acquisition costs	108,839	85,107	104,871
Cash and cash equivalents	487,560	416,438	476,336
Other assets	288,877	261,150	232,845
<b>Total assets</b>	<b>3,783,068</b>	<b>3,302,370</b>	<b>3,646,748</b>
<b>EQUITY</b>			
<b>Capital and reserves</b>			
Share capital	241,133	239,775	240,642
Reserves	(2,658)	(9,839)	(11,048)
Retained earnings	354,949	304,586	355,021
	593,424	534,522	584,615
<b>Minority interest</b>	<b>10,287</b>	<b>1,830</b>	<b>9,592</b>
<b>Total equity</b>	<b>603,711</b>	<b>536,352</b>	<b>594,207</b>
<b>LIABILITIES</b>			
Insurance contracts	1,984,478	1,779,491	1,905,271
Financial liabilities	856,952	680,746	807,176
Segregated funds' liabilities	76,077	63,277	71,137
Post retirement medical benefit obligations	9,188	10,599	9,147
Deferred consideration	29,960	29,534	29,770
Deferred tax liability	38,649	37,042	38,472
Provision for taxation	23,662	18,307	20,601
Other liabilities	160,391	147,022	170,967
<b>Total liabilities</b>	<b>3,179,357</b>	<b>2,766,018</b>	<b>3,052,541</b>
<b>Total equity and liabilities</b>	<b>3,783,068</b>	<b>3,302,370</b>	<b>3,646,748</b>

## Consolidated Income Statement

	Unaudited 3-Months Mar 2008 US\$'000	Unaudited 3-Months Mar 2007 US\$'000 (Restated)	Audited 12-Months Dec 2007 US\$'000
Insurance premium revenue	198,946	197,864	875,020
Insurance premium ceded to reinsurers	(32,062)	(35,741)	(139,542)
Net insurance premium revenue	166,884	162,123	735,478
Investment income	33,637	27,978	129,493
Fee & commission income	6,061	4,863	31,369
Other revenue	8,745	12,366	51,452
Total revenue	215,327	207,330	947,792
Net insurance benefits and claims	(128,332)	(127,482)	(554,262)
Expenses	(67,627)	(68,216)	(328,165)
Operating profit before fair value losses	19,368	11,632	65,365
Fair value losses	(2,488)	(39,735)	(20,314)
Operating profit / (loss)	16,880	(28,103)	45,051
Share of profit of associated companies	2,342	1,181	15,564
Finance charges	(6,074)	(5,567)	(26,602)
Profit / (loss) before taxation	13,148	(32,489)	34,013
Taxation	(4,798)	(3,220)	(13,373)
Profit / (loss) after taxation	8,350	(35,709)	20,640
Amount attributable to participating policyholders	(340)	3,250	22
Profit / (loss) for the year	8,010	(32,459)	20,662
Attributable to:			
Equity holders of the company	7,891	(32,537)	19,445
Minority interest	119	78	1,217
	8,010	(32,459)	20,662
Earnings/(loss) Per Stock Unit - Basic	\$0.04	(\$0.16)	\$0.10
Earnings/(loss) Per Stock Unit - Diluted	\$0.04	(\$0.16)	\$0.09

## Consolidated Statement Of Changes In Equity

	Unaudited Mar 2008 US\$'000	Unaudited Mar 2007 US\$'000 (Restated)	Audited Dec 2007 US\$'000
Balance at the beginning of the period	594,207	566,277	566,277
Surplus on revaluation of properties	-	-	5,081
Translation adjustments	8,966	2,234	(3,962)
Other reserve movements	15	(178)	(1,073)
Net income recognised directly in equity	8,981	2,056	46
Profit/(loss) for the year	8,010	(32,459)	20,662
Total recognised income / (expense)	16,991	(30,403)	20,708
Issue of shares	-	-	6,906
Share option scheme - value of services provided	491	478	2,038
Dividends	(7,978)	-	(1,722)
Balance at the end of the period	603,711	536,352	594,207

## Consolidated Cash Flow Statement

	Unaudited Mar 2008 US\$'000	Unaudited Mar 2007 US\$'000 (Restated)	Audited Dec 2007 US\$'000
Profit/(loss) before taxation	13,148	(32,489)	34,013
Adjustments for non-cash items	(23,494)	10,493	(112,188)
Interest and dividends received	27,545	32,195	126,349
Operating profit before working capital changes	17,199	10,199	48,174
Net increase in insurance liabilities	79,206	73,953	199,734
Net purchases of financial assets	(36,030)	(69,846)	(282,398)
Net movement in other operating assets and liabilities	(64,879)	(13,572)	23,386
Cash (used in) / provided by operating activities	(4,504)	734	(11,104)
Interest paid	(3,673)	(7,511)	(26,058)
Net taxation paid	(762)	(1,231)	(8,534)
Net cash used in operating activities	(8,939)	(8,008)	(45,696)
Net cash used in investing activities	(5,454)	(1,362)	(28,695)
Net cash provided by financing activities	16,507	23,635	149,676
Net increase in cash and cash equivalents	2,114	14,265	75,285

Conversion Rate: US\$1.00:TT\$6.3204

These financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards. Comparative information has been adjusted in accordance with International Accounting Standard #8.



*Wowo Critico*

# Contribuyendo na un mahos bista

Nos ta gusta bisa cu nos ta stima Aruba, pero no tin mucho prueba di tal, si mester tira bista rond di nos isla. Mas y mas luga ta haya un aspecto di deterioro completo ya cu nos hendenan cu ta musta e minimo interes pa duna un man pa cuida.

Al contrario. Tuma e monton di sushi na Rincon, patras di unda tin un cantidad di casita traha pa hendenan pasa dia na lama. Enbez di colecta e sushi di un di e casitanan kibra, ta djis monta nan patras, sin asumi e responsabilidad propio. Mescos ta conta pa e bista cu tin riba e skina na fin di Pastoor Hendrikstraat. Un plenchi cu mata di coco cu mas bien a bira un dump cu stoel kibra, den pleno bista di tur cu ta pasa eynan.



# YOUR MOTHER STILL MISSES HOLDING YOU

(BUT SHE WOULD PREFER A NEW HANDBAG.)

-KENNETH COLE

**UP TO 50% ON HANDBAG**  
Complimentary WINE will be served

*Kenneth Cole* NEW YORK  
EMMA STRAAT 1 DANIEL LEO PLAZA, TEL: 5838955



Benny Nisbet(PPA):

# “Aparentemente AVP tin problema financiero y ta ripiti promesa pa elimina B.B.O. pa logra financiamiento!”

ORANJESTAD - E WINSTBELASTING CU 20%!

publicacionan di AVP den cual Lider di AVP mr. Mike Eman ta sigui splica pakiko AVP tin e intencion firme di elimina BBO mester worde bon analisa. Den pasado AVP a critica e aumento di “invoerrechten” door di MEP pa despues di eleccion baha e aumento aki.

Henter pueblo di Aruba ta testigo cu jamas comercio a baha e prijs di e productonan ...simpelmente esaki a bira un aumento di ganashi pa comercio di Aruba.

Aparentemente AVP ta den problema financiero pa e proximo eleccion y kier garantisa comercio cu e lo aumenta nan ganashi pa medio di eliminacion di BBO. E publicacionan aki tin como meta convence e diferente grupo comercial di esaki mas cu convence pueblo consumidor, basta cu AVP logra su meta y drenta gobierno.

GAB. ODUBER A BAH

Mester tene cuenta cu maneho di MEP durante di introduccion di BBO ja kaba a duna comercio varios beneficio e.o. un rebaho riba invoerrechten, cual a bira ganashi pa comerciante..... pero tambe un rebaho di 20 % riba winstbelasting. E pueblo lo puntra con esaki por ta ? Winstbelasting tabata 35% di e ganashi total di e negoshi. Esaki a worde baha na 28%. Gobierno di MEP pa no admiti na pueblo cu nan mei mei di e introduccion di BBO a duna comercio un “sweat deal” asina, ta splica cu nan a baha esaki cu 7%. Sin embargo e realidad ta cu e 35% ta 100 % di e winstbelasting cu mester worde paga pa e comerciante. Ora baha esaki cu 7%.....e 7% aki en realidad ta representa un rebaho di 20% di locual e comerciante tabata baha.

AVP ta tene cuenta pues cu MEP a sera un “sweat deal” cu comercio durante introduccion di BBO. AVP

ELIMINACION DI BBO LO NO GARANTISA CU PRIJS DI PRODUCTO LO BAH...E LO GARANTISA CU GANASHI DI COMERCIO LO SUBI ....GRACIAS NA E MANEHO AKI. PESEY PPA TA PIDI PUEBLO Y SINDICATO PA ANALISA ESAKI DEBIDAMENTE. PA COMERCIO NO LANTA CONTRA NAN PERO ACCEPTA E MANEHO AKI,

awor cu aparentemente ta den problema financiero kier demonstra cu nan por duna comercio ainda mas, mientras cu e consumidor lo ta esun cu lo paga e prijs aki.

AVP pues ta primintiendo comercio pa kita BBO, locual ta bira automaticamente ganashi pa e comerciante y ningun momento ta nifica un rebaho riba prijs di producto pa e massa trahador/consumidor.

## ACCIJNS RIBA GASOLINE Y DIESEL

Ta e firme intencion di PPA pa rebaha parcialmente of completamente e asina yama “accijns” riba gasoline y diesel. Esaki lo baha e pression riba nos pueblo.

Tur chauffeur lo keda cu un suma substancial “cash” den nan saco. Ora cu nan gasta esaki nos economia lo sinti e efecto positivo y gobierno lo hana un parti na BBO.

Esaki lo nifica cu tarifa di transportacion publico lo por worde baha pa gobierno. Tambe e lo por nifica cu e subsidio di gobierno na Arubus lo por worde baha locual ta duna gobierno extra placa pa gobierno gasta na pueblo..

Esaki ta un instrumento cu ta worde usa den West Europa pa baha pression riba e pueblo. Ultimamente gobierno di Korsow tambe a propone gobierno di Antiyas algo asina . Mientras candidato presidencial mericano sr. John

Mccain tambe a propone esaki parcialmente na Merca.

PPA ta keda para riba cu un instrumento asina por baha e pression riba pueblo y nos tin e firme intencion pa aplica e instrumento aki den un forma cu lo worde dicidi si pueblo duna nos e sosten a su debido tempo.

Por lo pronto PPA ta tene tanto gobierno como oposicion den parlamento responsabel pa e pression cu tin riba pueblo. Pakiko > Pasobra ningun no ta hasiendo nada pa elimina esaki. Un vez mas e circulo viscoso di AVP/MEP ta demostradi ta un conticucion di e mesun maneho en vez di un cambio di maneho. Huzga pa boso mes.

Un potret Glamour...  
ta resalta...  
e berdadero beyesa...  
di cada mama...



**CHECKPOINT**  
*Digital* 582-2284

Columbusstraat / San Nicolas / Certified Mega Mall



**Nobushi**  
Sushi Bar & Asian Cuisine

Now in Aruba Exotic Sushi and Asian Cuisine with Special Flavors...

A variety of sushi rolls, chicken, fish and meat entrees that will enlighten your senses

**Special Mothers Day**  
**20% Discount**  
**5pm to 11pm**

PASEO HERENCIA MALL - ACROSS HOLIDAY INN HOTEL

J.E. Irausquin Blvd - Palm Beach, Aruba • Phone: 586-2211

e-mail: nobushiaruba@gmail.com

Opening hours: 11:30am to 11:30pm  
CLOSED ON MONDAYS





A  
♥

*Amor di mama*

♥

*e mihor premio di mundo!*

♥  
A

CUMINSANDO PA 12OR DI MERDIA  
NOS LO TIN MIMOSA'S,  
SNACKS, FLOR, CHUCULATI Y  
MAS CU \$5000 NA PREMIO,

INCLUYENDO  
PREMIONAN CASH, VOUCHER PA SPA,  
DINNER FOR TWO, GIFT BASKETS  
Y MUCHO MAS!

SERENATA SORPRESA  
PA NOS MAMANAN!



LOCATED WITHIN THE RIU PALACE HOTEL ·  
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 79, PALM BEACH, ARUBA · PH. 297-528-0993

## Join u Bookclub na biblioteca!



**ORANJESTAD**-Tindiferente bookclubs na Biblioteca Nacional Aruba, gruponan chikito di personanan cu ta gusta lesa y combersa riba e buki cu a lesa.

Con e ta bai ? E grupo ta scohe un buki cu nan tin gana di lesa. Despues ta bini hunto pa combersa riba e storia, e tema, e estilo di scirbi y otro aspectonan di e buki den un ambiente ameno. Tin diferente bookclubs, gruponan chikito di 4 pa 6 persona. Esaki ta un actividad pa hende adulto riba

cuarenta aña. E actividad aki lo tuma lugar parti mainta, mas of menos un ora y mei asina, un vez pa luna e grupo ta topa. Ta bai cuminsa awor cu un grupo diarason atardi tambe.

Ta invita personan interesa pa registra pa un bookclub (Papiamento, Hulandes of Ingles) dor di sea yama biblioteca y registra cerca Gina of manda un e-mail pa [info@bibliotecanacional.aw](mailto:info@bibliotecanacional.aw). Bo ta Bonbini cerca na Biblioteca nacional Aruba!



*Prijs di combustibel ta aumenta di \$ 69.50 pa \$82.60*

# Un aumento di mas cu 13 dollar pa bari den apenas un luna

*Ta spera impacto riba tarifanan di awa y coriente, segun W.E.B. N.V.*

**BALASHI** – Pa motibo di caida den produccion y suministro di petrolio for di Nigeria te na un nivel mas abou pa e decada aki dor di conflicto arma, tambe menasa di produccion di crudo na Irak cu conflicto na su frontera cu Turquía nos ta mira un inestabilidad enorme den mercado di crudo. Tambe e aumento constante di consumo na Asia ta haci cu e prijs di crudo ta kibra record tur e dianan aki y a yega te na \$125.98 pa bari ayera na New York. Cu esaki e prijs di crudo a bira dos biaha mas caro den e periodo di un aña.

E crecemento di economia di China kende ta e di dos consumidor di combustibel na Mundo, lo ta di riba 10% den e tres lunanan nos dilanti. OPEC ta considera cu ta e enorme perdida di valor di e dollar americano ta culpabel. Pa motibo di falta di suficiente entrega di crudo segun Goldman Sachs Group Inc. di Merca y segun Commerzbank AG di Alemania pa motibo di demanda di Inversionista, ambos ta pronostica cu prijs di crudo dentro di algun luna por ta \$150 pa \$200 pa bari!!

Ta bisto atrobe cu den mundo henter tin un crisis di energia y cu diferente aspectonan di economia y politica ta contribui na e aumento accelera di prijs pa e diferente combustibelnan cu ta e base di energia na nivel mundial. Prijs di metal, prijs di grano, conflictonan arma y e caida di valor di dollar americano tur ta influencia otro y ta causando cu nos ta mira e prijsnan record.

E tecnologia di energia alternativa no a desaroya suficientemente rapido pa remplaza e tecnologia existente cu ta basa riba crudo y tampoco a logra na baha e demanda pa crudo.

Mescos por mira cu desaroyo di bio-combustibel a aumenta e prijs di cuminda rond di mundo y no ta muestra di lo ta viabel a corto plaso como alternativa pa e consumo di crudo.

Inversionista y analistanan ta muestra cu e crecemento di demanda no ta trece un reaccion suficiente grandi di productornan di crudo pa satisface e mercado mundial impulsa pa paisnan manera India y China. Consecuentemente ta mira un aumento substancial den prijs di crudo pa e siguiente seis luna pa dos aña nos dilanti.

Consecuencia di e mercado volatil aki ta, cu e mercado mundial di “fuel oil” tambe ta

mira un aumento skerpi den prijs. Si dia 1 di april ultimo ainda e prijs di e “fuel oil” tipo nr. 6 cu ta loke ta uza na W.E.B. Aruba N.V. tabata na 69.50 dollar, ayera 8 di mei e prijs tabata na 82.60 dollar pa bari. Un aumento espectacular di casi 19% cu ta algo mas cu 12 dollar pa bari mas caro, den 5 siman. W.E.B. Aruba N.V. como compania profesional y responsabel pa productionan vital pa nos pais cualnan ta awa di bebe y electricidad, ta vigila e desaroyonan aki di hopi serca. E aumento di prijs den mercado mundial di “fuel oil” lo encera un adaptacion y pues un aumento den tarifanan di awa y coriente den luna di juni benidero. Mester mira ainda con e desaroyo di e prijs ta sigui den e simannan nos dilanti te ora cu yega na fin di mei, pa e ora haci e calculacionnan necesario pa determina e adaptacion di tarifanan.

## KICO NOS POR HACI NA ARUBA?

A corto plaso cada un di nos tin un instrumento importante den nos man. Esey ta e maneho di nos consumo di energia y awa. Of otro bisa: Nos mes por controla cuanto awa y coriente, cuanto gasolin, cuanto gas, etc. nos ta consumi. E consumidor por maneha su demanda pa energia. Nos mes por baha nos gasto, dor di baha nos consumo di e productonan cu ta birando dia pa dia mas caro. Esaki no ta nifica cu nos mester baha nos nivel di biba y nos no a yega na e punto ey ainda pero aki na Aruba nos por minimalisa malgastamento di awa y coriente. Nos por uza aparatonan cu ta baha nos consumo di coriente y nos por cambia nos custumbenan cu ta causa cu nos ta malgasta awa y coriente. Tumando pasonan pa evita perdida di awa por ehempel dor di lekmento of dor di w.c.-nan cu falta mantencion, nos mes por baha nos gasto di awa.

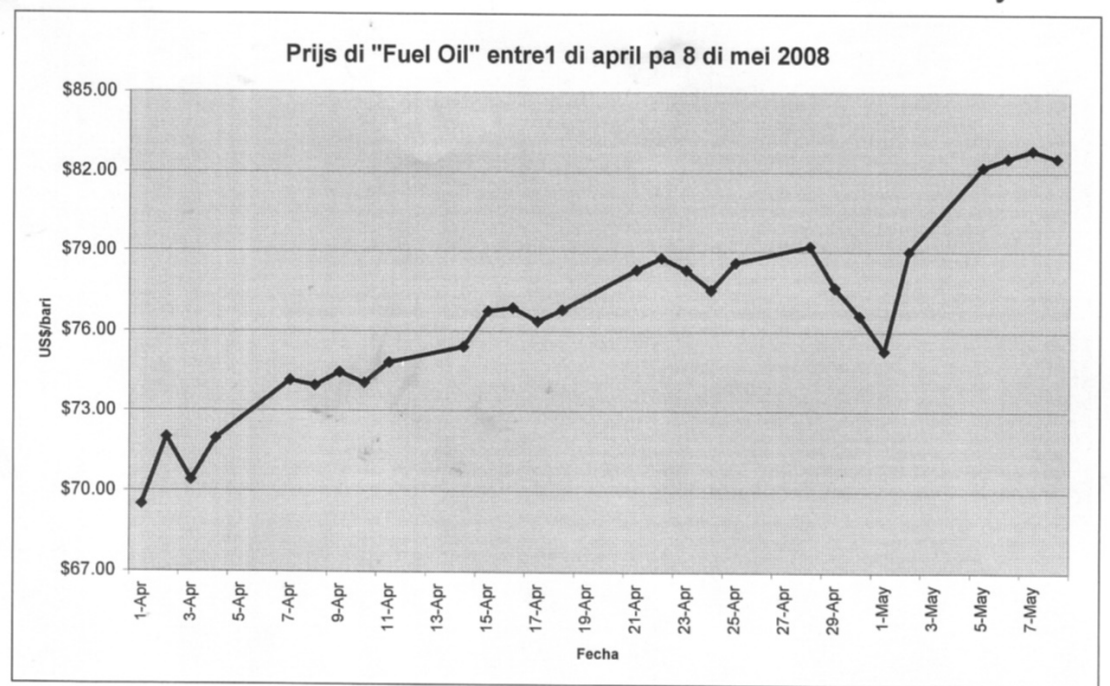
Como compania di awa y electricidad, ya caba W.E.B. Aruba N.V. a tuma pasonan pa baha su consumo di “fuel oil” dor di cuminsa cambia di tecnologia den e produccion di awa di bebe y den e generacion di electricidad. Tur opcionnan viabel ta wordo traha riba dje pa nos por yega na solucionnan mas duradero pa e crisis di energia.

Motornan RECIP a keda introduci pa genera electricidad. Aunke e motornan aki ta traha cu “fuel oil” nan ta mucho mas eficiente

y tin menos impacto riba medio ambiente. Planta di awa tipo “Seawater Reverse Osmosis” of SWRO a keda instala y pronto lo ta den servicio. Esaki tambe ta mucho mas eficiente y ta causa menos daño na medio ambiente.

Ta trahando riba mas opcionnan pa yega na tarifanan optimal pa awa y electricidad aki na Aruba. Pero e ta keda un reto grandi pa nos comunidad den su totalidad pa nos traha hunto pa enfrenta e aumento di prijsnan di energia.

Hunto, nos aki na Aruba mester sigui busca solucionnan viabel y hunto nos mester maneha nos demanda pa awa di bebe y electricidad. Awa y coriente ta indispensable laga nos usanan na un manera responsabel.



# MAY 3rd - MAY 10th

# 70%

UNITED COLORS OF BENETTON

AVENTURA MALL

## CLOTHES SHOES ACCESSORIES

## DISCOUNT STORE

# AVENTURA MALL



*Pasa dushi cu Kiwanis Circle K*

## Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta organisa actividad pa tur mucha



**ORANJESTAD** - Riba 17 di mei venidero, Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba lo ta organisando un actividad pa tur e muchanan na Aruba. Riba e dia aki lo tin diferente actividad, entre

otro pintamento di cara y obra di man. E actividad aki ta tuma lugar un biaha mas, na anja 2007 esaki a tuma lugar na YMCA San Nicolas y e anja aki Circle K ta brinda e oportunidad pa

recreacion na e muchanan di pabao di brug.

Esaki lo tuma lugar na Playa Pabao. E actividadnan lo tuma lugar cuminsando 11 'or di mainta pa 2 'or di atardi. Mayornan por pasa inscribi nan yui entre 8 'or di mainta pa 5 'or di atardi na Playa Pabao te cu dia 16 di mei. Pa mas informacion por tuma contacto na 5945371 of 5938489. Circle K di Universidad di Aruba ta un organisacion voluntario cu ta consisti di estudiante di Universidad di Aruba cu e meta pa crea un mihor comunidad enfocando en especial riba nos muchanan. E proyecto aki ta patronisa pa Kiwanis of Palm Beach.



## Fact & Figures

un boletin semanal cu ta duna un bista riba e situacion di salubridad na Aruba presenta pa:



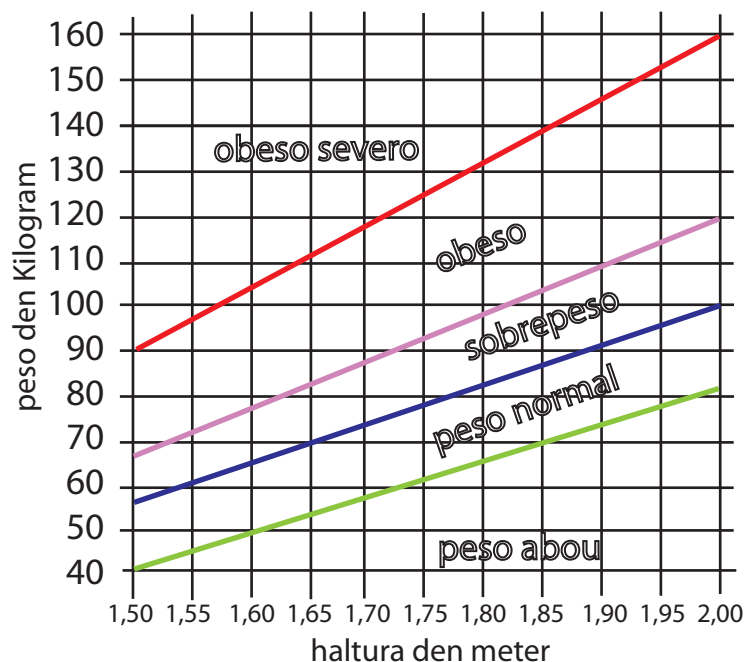
Organo Ehecutivo ta ehecuta e Ordenansa Estatal AZV y ta administra e Fondo di AZV. E ehecucion sosode legitimo, efectivo y eficiente. E accesibilidad di cuida medico y e calidad di cuida medico ta bai simultaneo cu control di gasto. E servicio pa tur su cliente ta para central.

## Obesidad

E efectonan negativo di sobrepeso y obesidad pa salubridad publico di Aruba ta amplio:

- Hende cu tin obesidad ta biba menos largo y pa un parti grandi di nan bida nan tin problema di salud.
- Sobrepeso ta aumenta e posibilidad di hanja problema manera diabetes, malesa cardiovascular y cierto tipo di cancer.
- Sobrepeso tambe por dirigi na valor propio abou di hende, en particular pa muchanan, y pa via di esei, na problemanan psychico y aislamiento social.

### Calcula akinan bo BMI



### Body Mass Index (BMI) di poblacion di Aruba Unda abo ta para?

Bron: STEPS 2006  
pa wak full e raport bai riba [www.uoazv.aw](http://www.uoazv.aw)

Edad anja	hende Humber				hende Muher			
	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso
25-34	0.0	24.2	23.2	52.5	0.0	34.4	36.6	29.0
35-44	0.0	12.0	39.1	48.9	1.0	29.5	37.6	31.9
45-54	0.0	19.0	44.3	36.8	0.0	21.6	34.4	44.0
55-64	0.0	10.5	36.8	52.6	0.0	19.3	36.0	44.7

### Bo tawata sa cu:

- **1 di 3 persona** cu obesidad (sobrepeso severo) **ta bai hanja diabetes** den futuro?
- **20% di e gastonan medico** di AZV ta e **consecuencia di diabetes?**
- Esaki ta **46 miyon florin** pa anja!?
- Na Aruba **13% di e poblacion tin diabetes** y **45% tin hypertension?**
- Esaki ta e **consecuencianan di obesidad?**



## Diadomingo awor atraves di Tele Aruba Premier Oduber ta elabora riba situacion economico di Aruba

### ORANJESTAD

Diadomingo awor lo tin un otro programa special ‘Nos Pais den Pleno Progreso’ y den cual Minister President sr. Nelson Oduber lo elabora riba e situacion economico actual di Aruba. Entre otro e lo papia riba e efectonan di e welga ultimo pa cu nos economia, reparticion di e peso di indexering ariba e futuro presupuestonan di pais Aruba, e situacion di e clase



trahador den sector priva, aumento di salario minimo, e proyecto di mudamento di waf y centro di distribucion na Barcadera, e desaroyo positivo den turismo y varios otro topico interesante mas.

E programa aki lo pasa pa 4’or di atardi y e repeticion lo ta pa 9’or di anochi atraves di Tele Aruba.

*Oportunidad pa sigui un modulo tocante*

## “Change processes in social work” na Universidad di Aruba

**ORANJESTAD** - Den cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui un modulo cu e titulo: Change processes in social work, duna dor di Dr. Juliet Chieww.

E modulo ta ofrece un oportunidad pa compronde e base teorico di cambio di punto di vista di 2 diferente paradigma: mecanistico y sistema viviente. A base di un comprension teorico fundamental di e diferencianan entre e paradigma mecanistico y sistema viviente, lo explora diferente modelonan practico cu ta sali for di e punto di vista di sistema viviente y relacional. E modelonan practico aki ta basa riba experiencianan real di transformacion di famia, equipo, organisacion, y comunidnan cu e intencion di crea un sentido di comunidad mas fuerte y un futuro mas positivo saliendo di un perspectiva di enfoke riba forsanan y rikesanan existente, speransa, y cu cambio ta posibel. E modulo ta ofrece un contexto pa siña conhuntamente den ekipo y por medio di experiencia directo.

Idioma lo ta Ingles. Costo total pa sigui e modulo ta Afl. 375,-, cual ta inclui e materialnan di e curso. Na final lo ricibi un certificado. Inscripcion pa e modulo ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree.

Dianan di college ta diabierna 9, diasabra 10, diabierna 16 y diasabra 17 di mei 2008. E cantidad di cupo ta limita na 15. E oportunidad aki ta unico pa tur esnan cu ta trahando riba tereno di maneho laboral y social.

Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa Sra Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama Sra Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail [cll@ua.aw](mailto:cll@ua.aw).

## Laga Mami sinti su mes manera un reina!



## Bin disfruta diadomingo awor dia di Mama na:

### All-inclusive package ta inclui

- . Un regalo special pa mama.
- . Chens pa tur mama gana premio hopi atractivo
- . Lunch special pa dia di mama
- . Open Bar y Buffet
- . Actividad riba beach pa mama
- . Special pa nos muchanan: Payaso
- . Musica y ambiente cu un DJ.

### Premionan special!!

Set di joyas sorpresa cortesia di  
**Colombian Emeralds International**

Full body massage cortesia di  
**Sunrise Spa**

Y mucho mas premio atractivo!

## Forma bo grupo y haña prijs special!

Minimo 20 adulto cu reservacion adelanta

**Cada persona mester presenta  
cu ID local**

**Pa mas informacion yama  
5824400**



**DE PALM**  
island

### Henter dia

Afl. **85** p.p. Adulto  
Afl. **42** mucha 3-12 aña

### Mitar dia

Afl. **70** p.p. Adulto  
Afl. **35** mucha 3-12 aña

mucha entre 0-2 aña ta drenta gratis!  
3% BBO no ta inclui



Segun MEP

# Gobernacion di AVP nunca a haci algo pa sana situacion ahigienico y insaludabel na Dump

ORANJESTAD — Den su comunicado di prensa partido MEP ta señala cu den e ultimo dianan aki constantemente nos por tende di politiconan frustra di AVP ta critica y cuestiona e asunto di Dump na Parkietenbos y en especial pa loke ta e di dos fase di e proyecto aki, esta e 'Solid Waste Management Facility'.

E mesun criticanan destructivo aki partido AVP a lansa durante ehecucion di e promer fase di e proyecto di Dump. Sinembargo den tur e letania di entre otro Benny Kilowatt di AVP nunca nos di MEP por a tende su opinion pa loke ta resultado di e promer fase di e proyecto aki.

Hecho ta cu durante henter e 10 aña di gobernacion di AVP, esta di 1986 pa 1988 y di 1994 pa 2001 nunca nan a yega di haci algo drechi pa sana e situacion ahigienico y insaludabel cu tabata reina na

e Dump aki y cu pa decadanan largo tabata un fuente di maleza y sushedad hamas visto den historia di e pais aki..

**Mester a warda te na momento cu Gabinete Oduber III na final di 2001 a tuma rienda di e pais aki pa nos por a mira algo sumamente positivo sosode den e area aki.**

E gobierno actual bao di Minister drs. Booshi Wever a percura pa paga e candela riba e Dump na Parkietenbos y cual candela pa decadanan largo a manda humanan venenoso den henter e area aki. Ta danki na e maneho dinamico di e gobierno actual awe e barionan di Parkietenbos, Kas di Paloma y Buena Vista no conoce sushedad, contaminacion di tera y aire, presencia di

muskita vies, djaca y cacalaca matroos mas. Tur esaki no ta wordo treci padilanti door di e politico di Pabao, cu nunca a corda riba e habitantenan den e area di Parkietenbos, ya cu su pensamiento solamente tabata bay na con ta pone lijm riba meter di coriente y p'asina den forma flagrante horta coriente di Elmar. Awe Ready Kilowatt si tin e curashi pa spart cu tur sorto di cifra di miyones cu e proyecto di Dump lo bay costa y su mente maligno ta kere cu lo por tin corrupcion den e proyecto aki.

Awe cu no tin candela mas riba Dump, no tin muskita ni djaca cu ta drecha di porta dilanti di cas y sali di porta patras, no tin sushedad y contaminacion den e area aki, tur esaki no ta di ningun importancia pa Ready Kilowatt y su persona solamente kier tira cu lodo den direccion di Minister Wever. Un otro ehempel cu nos por duna di e dinamismo pa loke ta

e maneho di medio ambiente ta loke tur a sosode na Jaburibari. Durante gobernacion di AVP un dump ilegal a wordo crea na Jaburibari y tur e habitantenan den e area aki a sinti inmediatamente e efectonan devastador di e dump aki. Un biaha mas ta danki na Gabinete Oduber cu awe e sitio di e dump aki a wordo converti den un Parke deportivo y recreativo sumamente bunita y luhoso y cual joya di parke a haya admiracion di henter comunidad Arubano y tambe di esnan di Cas Real.

Tur esakinan ta logronan positivo cu no por wordo capta pa mentenan chikito, destructivo y vengativo di politiconan di AVP cu no kier mira kico un gobierno social democrata a haci riba tereno di medio ambiente.

Partido MEP no kier papia mes di Serlimar cu durante gobernacion di AVP a wordo trata manera un pashent cu ta

den fase terminal. Matando e compania estatal aki e gobierno di Ready Kilowatt kier a trece e famoso compania Aruba Bunita N.V. y p'asina nan por logra aloca nan 'family and friends' den e compania aki. Por lo demas Serlimar lo por wel di sangra te muri numa, ya cu e gobierno di AVP durante 7 aña no a cumpra ningun truck di sushi nobo y te hasta no tabata hinca ningun cen pa lapi e tironan di e autonan di sushi existente!

Ta pesey e partido cu menos mester papia riba asunto cu ta regarda medio ambiente ta e partido malvado AVP, cu den nan trayectoria tabata traha solamente pa beneficio propio y familiar.

Pregunta final di MEP ta: Pueblo Arubano lo por bay tende algo positivo sali for di boca di e politiconan di AVP, ora cu e di dos fase di e proyecto di Dump wordo ehecuta exitosamente?

**SPECIAL  
PA DIA DI  
MAMA**

**KE.KE.**

**DEPARTMENT STORE**

**SCHELP STRAAT#41 • TEL: 588-5783 FAX: 588-5784**

**Nos ta habri Diadomingo 10'or te cu 2:00pm**

*Sale riba tur mercancia! Special pa Mama*

- \* 50% RIBA TUR KEDS
- \* POLO T-SHIRT 10,-
- \* CAPRI JEANS 15,-/20,-
- \* SHORT DI JEANS 20,-
- \* CAMISA 5,-/10,-
- \* JOCKY 3 PIDA 10,-
- \* SLOF 10,-/15,-
- \* TUR BLUSA 5,-/10,-/15,-
- \* BLUSA SIZE GRANDI 10,-
- \* BATA LARGO 10,-
- \* JEANS LARGO 4 PA 100,-
- \* T-SHIRT 5,-/10,-
- \* POLO T-SHIRT 10,-
- \* T-SHIRT 1X2X3X 10,-/15,-

- \* CARSON LARGO TUR COLOR 20,-
- \* CAMISA DI JEANS 15,-
- \* CARSON 20,-
- \* SHORT 5,-/10,-
- \* BOXER 1X2X3X 12,-
- \* B.H. PANTY 3,-/5,-
- \* KEDS PA MUCHA TUR 10,-
- \* SHORT 10,-
- \* TRAININGS PAK 10,-
- \* PAÑA PA MUCHA 5,-/10,-
- \* JEANS LARGO 15,-
- \* FAHA 10,-

*Baratillo*



**NOS TIN HOPI STYLE DI SAPATO, BOOTS, SLOF, SANDALIA PA TUR HENDE MUHER Y NA PRIJS HOPI BARATA. NOS TIN HOLOSHI, SILVER, TAS, HANDBAG, MALETA, TAS DI BOB MARLEY Y HOPI ARTICULO MAS.**

## Boluntarionan di Valero a yuda den "boulevard loop"



**SAN NICOLAS-** Recientemente Aruba a celebra dia di La Reina. Riba e fecha aki a tuma lugar e famoso boulevard loop cu un biaha mas tabata un exito total. E voluntarionan di Valero tambe tabata presente pa asina yuda e organisadornan di e boulevard loop.

Un grupo di 22 voluntario a parti awa y fruta pa e participantenan. Tambe nan a para na diferente post riba e ruta pa guia tur participante mustrandonan unda pa bay. E voluntarionan a traha hunto cu e organisadornan, polis y miembronan di Scouts of Aruba. Cu e proyecto aki e voluntarionan di Valero a genera un total di 70 ora di trabou voluntario. Voluntarionan masha danki pa boso dedicacion!



**25****ANJA**  
**1983-2008****Bin  
Celebra  
hunto cu Nos!****25%**  
HENTER DIA!**Dia 17 di mei riba Parking Lot di Codemsa!****Bandanan Musical:**

- Youth Xtreme
- Le Groove
- Tsunami
- Perfect Sound
- Alma Folklorico

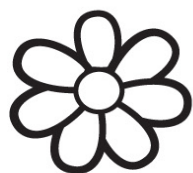
**Lo bai tin:****25 premio di Afl. 1000.00 y****10 premio di Afl. 2500.00**

**Pa participa pa e premio grandi mester yena coupon  
No lubida riba nos campaña di recibo mas bieu!**

**25%**  
HENTER DIA!**25%**  
HENTER DIA!  
**CODEMSA**  
**1-stop  
center**



 **Consales Aruba**



# Trese bo pintura

cu 1 paki di Borden's Ice Cream

## na Consales Aruba

y participa pa e premio

### Bordens di luna di Mei







**FELIZ  
DIA DI  
MAMA  
ARUBA!**



## Wong Sheung Wong tin tremendo buffet pa Dia di Mama

**ORANJESTAD** – Pa regala mama un dia special diadomingo awor, e mes lo bisa bo cu mas importante cu e regalo y su balor, ta e compania

y cariño di su sernan stima. Un lugar cu sigur e lo sinti su mes bon, na cas y liber disfruta manera e kier, ta na Wong Sheung Wong... esey sin conta e cuminda

sabroso cu e lo deleita su mes cune.

E restaurant oriental ta ofrece pa diadomingo awor un fabuloso buffet specialmente pa Dia di Mama. Esaki lo ta obtenibel henter dia, kier men tuma cos cu calma y djis cana yega na Wong Sheung Wong ora cu ta mihor pa bo y bo famia.

Como appetizer tin Mini Loempia, Fried Wonton y Sopi di Galiña. Su tras ta bin e platonan principal consistiendo di Sweet & Sour Pork, Grouper Fish Fillet, Sliced Tender Chicken cu Onion & Oyster Sauce, Teriyaki Chicken, Rib Eye Steak, Family Happening (Chicken, Beef & Roast Pork cu Chinese Vegetables, Mushroom y Cashew Nuts), Bami Goreng, Mixed Fried Rice y Tossed Salad cu Egg. Pa finaliza lo tin un mesa completo di fruta fresco pa sera e cuminda cu un smak sucu.

Ta conseha pa haci reservacion yamando 583-0359. Mester menciona cu tur mama lo ricibi un glas di biña pa yama nan bon-bini. Muchanan bou di 12 aña ta paga mita prijs y bou di 4 aña no ta paga mes!

No laga un tremendo oportunidad pasa. Disfruta diadomingo awor cu mami y henter famia na Wong Sheung Wong.





De Palm Island...

# Un manera diferente pa celebra dia di mama y participa pa gana premio



**ORANJESTAD** - De Palm Island ta sigur e isla ideal pa pasa un dia di mama diferente y placentero. De Palm Island ta e unico isla cu ta brinda e pakete pa pasa un dia di mama unico y divertido cu bo famia. disfruta e dia di mama den nan waterpark, sigur ta e lugar pa refresca y diverti den mesun

tempo den e slide nan pa hende jong y grandi. Pa e amante nan di snorkel De Palm Island ta ofrece un bunita mundo marino cu su coralnan y nan famoso "Blue Parrot Fish". "Seatrek" ta ofrece e unico manera pa experiencia e mundo marino sin tin cu muha cabey y toch ta den

lama, e caminata ta sigur un experiencia inolvidabel.

Si e mamanan kier relaha mas ainda, "Sun Rise Spa" ta ofrece servicio nan di massage cu ta lagabo sinti mas relaha y cu un experiencia di un paraíso total. Si bo kier regala mami un regalo mas, "Coconuts by depalm" tin diferente producto, pa duna un regalo perfecto! De Palm Island ta ofrece nan all you can eat buffet cu ta laga tur mami contento cu nan no

mester di worry cu cushina riba nan dia.

Bin pasa dushi cu henter famia y celebra e dia di mama na De Palm Island y laga mami sinti su mes manera un reina riba su dia. Na De Palm Island ta bay tin diferente atraccion pa tur mama nan participa y gana premio y tur mama cu bishita De Palm Island tin chens pa gana un bunita regalo di Colombian Emeralds International cu lo wordo anuncia na fin di dia.

## No Lubida Riba Dje

No tribi di lubida riba e ser

Cu a duna abo, ami bida, proteccion y amor;  
Esun cu a perde anochinan largo di soño si mester  
Durante cu nos tabata baby e tabata cuidando nos

Si mester su bida henter

Ora cu nos curpa tabata malo of desgana.

No ta importa e ocasion pa nos semper habri su braza ta.

No trata di lubid'e, e muher, e señora

Cu ta cana hasta den e candela mas feroz

No ta importa e momento of e ora

Basta e por tin su yiu protehi y salba di tur cos.

Awe specialmente, e dia grandi aki,

No haci como sifuera cu pa bo nunca el a yega di existi

E muher cu pa mi y abo ta capaz di tur cos.

Haciendo un y mil cos pidiendo semper nos bon dios,

Bendicion y yudanza pa nos por sobrebibi.

No lubida e muher aki nunca no ta importa e ocasion

Tin biaha por tabatin diferencianan di opinion

Cu ta pone bo perde tin biaha e nocion di un gran pordon

No lubida ni negligencia e amor, e cariño, e atencion

Na e ser aki, pasobra su estadia na mundo no ta pa semper.

Awor cu e tey banda di bo, dune amor,

duna atencion, y bo ehempel

Pasobra e dia cu e no tey mas,

Bashi nos lo keda den nos alma, bida y cas.

Na esun di mi, kizas esun di bo tambe

Papa Dios a yam'e un poco tempran

No perde speranza pasobra un dia den paraíso nos lo cana samsam.

Cumpra un flor y hibe na su graf, y haci un oracion p'e,

Apesar por ta, cu mucho balor esaki no lo tin mas

Esaki mester a pasa tempo cu e tabata na bida mei-mei di nos

Bibando den pas y harmonia di nos dushi cas.

Su gran amor lo y keda pa tur su yiunan como herencia den tur generacion

Di un muher, obra magistral di Papa Dios pa nos su creacion  
Un gran muher cu ta nos Mama stima.

Tur mamanan di Aruba, masha pabien riba boso dia.

**Skirbi pa Fod, Mei 2008**

# Salsa Night

at Marriott's Lobby Bar

## Enjoy the fun!

Free Salsa Workshop  
with Pachanga

Aruba's champion  
salsa performers!

ARUBA  
RESORT & STELLARIS® CASINO  
Marriott.

**DATE:** Saturday May 10th | **TIME:** 9 PM - 10 PM  
**LOCATION:** Lobby Bar, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

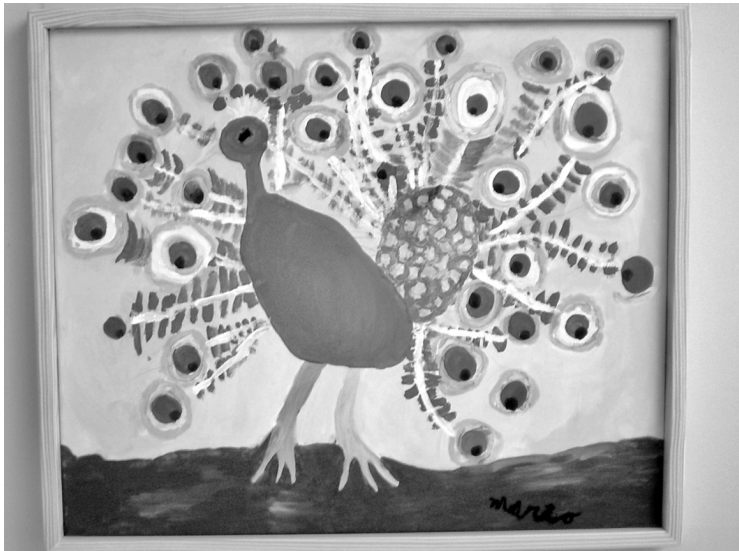
Come and enjoy the brand new Lobby Bar at the Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, serving you refreshing beverages while taking a free class of salsa.

The Lobby Bar is open daily from 3 PM - 2 AM. For a small appetite the 24 hour Lobby Café serves the best ice cream, fresh salads and delicious donuts, muffins and pastries. Ketsu Sushi Bar, also located in the Lobby, is open till 10 PM.



# Dia di Mama den e Ballroom di Marriott hopi excitante pa henter famia

*Un buffet succulento, entretenimento pa muchanan, doorprize y regalo pa mami*



un rosa y un glas di champagne. Den e Grand Ballroom lo tin un delicioso buffet ta warda nan. Ofreciendo un desayuno Americano completo, salad bar, un carving station na unda cu bo por pidi pidanan fresco corta di honey ham, salmon Chileno, sea bass, veal y escallops y beef tenderloin. Tin un buffet special pa mucha como tambe e famoso stacion di dessert, cu e miho postrenan di e isla. Durante di e Mother's Day Brunch lo tuma luga un

raffle cu e oportunidad di gana premionan grandi manera un estadia di fin di siman na Aruba marriott Resort, hoyas di Colombian Emeralds y un cena pa dos na Marriott su Simply Fish pa un experiencia romantico riba beach. Entretenimento lo wordo provee pa e favorito local Tino Ruiz. E chikitonan lo sinti na cas den e skina special pa mucha na unda lo tin tur sorto di actividadnan agradabel manera algun payaso y pintamento di cara. Den e foyer di e Grand Ballroom lo tin un show colorido di Arte di

Mucha, presentando 32 obra crea pa muchanan local bou di guia di e artista Miriam de L'Isle, crea specialmente pa dia di mama cu ta hiba como tema mama tera. Manera cu si tur esaki no tabata suficiente, tur Mama lo ricibi un regalo di Mandara Spa na momento cu nan bay cas, cupon pa hunga den Marriott su Stellaris Casino y un potret Polaroid gratis di Mami y su sernan keri como un souvenir di Marioot su Mother's Day Brunch! Pa reservacion, por fabor tuma contacto cu 520 6225 of pasa na Marriott hotel.

**PALM BEACH** – Marriott su Staff cu ta organiza evento, buffet y di cushina ta completamente prepara pa yama bon bini na tur e mama nan y nan famia diadomingo awo 11 di Mei den nan Grand Ballroom pa un spectacular Mother's Day brunch. E brunch buffet lo habri su portanan pa 12 di merdia te cu 3or di atardi.

Na yegada tur mama lo ricibi

**Casa Tua**  
RISTORANTE ITALIANO  
NOW  
ALSO OPEN  
DOWNTOWN  
11AM-11PM  
AVENTURA MALL  
PH: 5885695

## Feliz dia di Mama KEY LARGO CASINO



Ta invita bo pa hasi Mami di su dia algo special...E lo ricibi un bunita regalo, un Carchi di Bingo GRATIS y 2 Glass di Champanja ora bo trece na nos **SPECIAL BRUNCH** cu diferente cuminda prepara specialmente pa celebra su dia far di 10 or di mainta te 2or di atardi pa solamente **US\$ 25**

**Afls. 45.000**  
na Premio

**Regalo y Hopi sorpresa pa Mamai**

Corda vota pa nos **MAMA DI AÑA**

**Bingo**  
ta cuminsa  
pa 3or di atardi

Key Largo is open 11am to 4am daily. Table games open at 4pm Serving 8:00 am BREAKFAST, LUNCH, DINNER & RELAXATION  
J.E. Irausquin Blvd. 248 - FOR FREE SHUTTLE SERVICE CALL 587-9000 ext. 7155



# SERVICIO BON DIA *Aruba*

## Haci compras pa mama, natural ta den caya principal

ORANJESTAD - pa cumpra nan regalo pa MAMBO, e asociacion di comerciantenan di caya principal, kier a participa na pueblo cu comerciantenan den caya principal ta bon prepara y ta warda tur hende diasabra den caya

pa cumpra nan regalo pa mama. Manera custumbra, mambo a traha un programa yen di actividad y musica pa acompaña e dia grandi aki di compras. Caya lo ta sera for di 10am te cu 8pm manera custumber. Comerciantenan



## 1001 ITEM STORE

KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980  
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP

**Bo tabata sa cu na Aruba ainda bo por  
cumpra mercancia for di Afl. 1.00???**

Nos tin tur cos pa cas, pa traha  
obra di nan, cos pa skol,  
oficina etc.

Paña pa baby pa mucha y pa  
hende grandi. Tambe tin keds pa  
mucha y hende grandi. Nos tin  
comestibles den bleki y paki.  
Tur na prijsnan hopi barata.

Pasa wak bo mes y convence bo  
mes cu nos prijsnan ta di  
mihor riba mercado.



**NOS HORARIO TA:** 8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM  
DIALUNA PA DIASABRA

## B&P/ INTERFACE ARUBA N.V TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for the month of April and May 2008. We can also provide these training sessions as, customized In-Company training.

- Supervisory Skills (Starting May)
- The Power of Marketing (Starting May 14)
- Practical Management (Starting May 19)
- Human Resource Management (Starting May 21)
- Leadership in Business (Starting June 5)



For additional information and registration please contact us at

Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.

Email: [bpinterfaceaia@setarnet.aw](mailto:bpinterfaceaia@setarnet.aw)

Web Site: [www.bpinterface.com](http://www.bpinterface.com)

**UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !**



Communion  
Weddings  
Private Parties

Your Party  
Place

Call 588-9188 Italiestr. 40 (Next to RBTT)

## ARENA PARTY CLUB

Great Menus  
Bar Packages  
DJ Included  
Private Parking  
Own Security

## MAGIC FLEX UPHOLSTERY MATRAS CO.

Nos ta fura tur tipo di matras y box, ortopedico y semi-ortopedico na bon prijs na bon prijs. Yama nos pa mas informacion 583-5310  
Nos tin na benta riba oferta



Ta fura tur tipo di muebles e.o set di sala, comedor y bamboo etc.

Tel: 562-9912 / 583-5310



Scuba-Diving: Retail, Certification Courses, Beginner Courses, Shore Dives. Snorkeling: Retail, Rental, Lessons and Excursions.

You need: Fins, Swimwear, Masks, Scuba-gear, Snorkels or Beach-shoes ???

We are located right next to the hospital.  
(Emergency Room entrance).  
Our opening hours are: 9:00a.m. till 6:00p.m.  
Our phone nr. 583-5669

Bring this add for a free gift  
with any purchase.

sigur a prepara nan mihor mercancia pa ofrece na nos mama. Mambo tambe ta haci e dia mas placentero y lo tin varios DJ y banda local pa entretene nos hendenan y nan lo ta situa dilanti RBTT bank, Angelos, Maggys y na Aruba trading.

Un dino jump grandi den forma di un monstertruck tambe lo tey pa e muchanan goza mientras e grandinan ta shop. E monstertruck dino jump lo ta situa dilanti Tielemans. Special pa dia di mama tambe mambo a invita varios floristeria pa ta presente den caya cu nan tent, asina tambe por cumpra un rosa bunita pa agrega na e regalo pa mama, naturalmente cumpra den caya grandi. Nan lo ta situa dilanti Aruba Trading, Maggy's y varios otro lugar. Mambo ta desea tur un dia alegre haciendo compras den caya, y ta desea tur mama di aruba un dushi dia di mama.

**Pa bo Rijbewijs!**

**Jama awor!**

**HERMUS  
RIJSCHOOL**

Tel. 582-6732 Cel. 594-3263



# Awenochi final di Teen Talents Unleashed

*Na Crystal Theater*

**ORANJESTAD** - E aña aki e famoso y historico Kiwanis KeyClub di Colegio Arubano cu tin mas di 30 aña den servicio na nos comunidad ta preparando su mes pa tene e show di talento mas grandi y luhoso na e historia di Colegio Arubano. E show aki lo tuma lugar awenochi riba 9 y mayan 10 di mei 2008 den e mahestuoso Crystal Theater situa na Renaissance Aruba Resort and Casino. E show aki ta uno completamente sin competencia y fondonan recauda lo bai bek den nos comunidad.

E actonan cu lo presenta e dos anochinan aki lo ta All Around Squad, Central Pieces, Hilyann Croes, Zoë Timmer, Abigail Janil C. Grajo, Josy & Kimy, Stephanie Werleman, Michael Seraus Jazz Ensemble, Last Words, Scarlet, Nova, High Frequency, Arubian Vatos, Thirteen Steps, Unknow Inspiration di Maria College, The Unsolved, Unauthorized,



Gionvanni Croes di EPI. For di dialuna caba e miembronan di Kiwanis KeyClub di Colegio Arubano ta sumamente ocupa ta bende nan tickets pa e tan spera show. Tin varios lugar na unda pueblo di Aruba por pasa cumpre nan carchi. For di Maria College serca Ricardi Yrausquin na Fabulous Store entre Refresqueria Italia y e

restaurant Peanuts den centro di Oranjestad. Alumnonan di Colegio Arubano por cumpre ticket durante oranan di pause den Hall, na Ciclo Basico "Emmaschool" den lokaal EM14 y na Colegio Pariba serca oficina di Meneer Fingal. Ademas di tur e localidadnan aki por cumpre na e miembronan di Kiwanis

KeyClub di Colegio Arubano mes y riba e anochi na porta pa 15 Florin. E show aki ta na cargo di e hobenan Daniel Quant y Marko A.J. Espinoza conocido productor di Star Revue 2005, 2006 y 2007. Ambos hunto cu e grandioso crew di Kiwanis KeyClub di Colegio Arubano lo percura pa e show aki ta un exito rotundo.

**Zulay van Poppel ta desea Mamanan di FUNARI un feliz Dia di Mama**

**ORANJESTAD** - Riba 8 di mei FUNARI a tene su celebracion di dia di MAMA na Zeerover na Savaneta cu comemento di pisca y pan bati. Alaves a hunga domino. E clientenan y e voluntarionan a pasa un rato alegre y ameno. Zulay a felicita tur e mamanan y a desea nan un feliz Dia di Mama. Tambe Zulay ta desea tur Mama den nos comunidad un feliz dia di Mama.



**15% di descuento**  
ariba tur compra cash

**5% di descuento**  
ariba tur compra credito

**Hasi di Mami su cas un dushi hogar!**

**Den siman: 8:30 am - 6:00 pm Non-Stop**  
**Diasabra: 9:00 am - 6:00 pm Non-Stop**

**Oranjestad Tel: 582.1082**  
**San Nicolaas Tel: 584.5022**

Specialmente pa dia di mama

**15% di descuento**

**dianan 8-9-10 di Mei!**





# SHWBIZ KLIP

## BON DIA

# Aruba

## Angelina Jolie ta sperando Morocho

Angelina Jolie y Brad Pitt ta masha contento cu nan ta expandiendo nan famia cu e yegada di nan yiunan cu ta programa pa juli, pero nan tin masha temor p'e problemanan cu Angelina ta pasando den e dianan aki y recientemente el a desmaya.

"Brad no por warda mas y e ta masha contento cu e morocho cu ta na caminda ambos ta mucha muhe".... "Angelina ta masha feliz mirando Brad y su otro chikitonan cu a keda encanta cu e noticia".

Sinembargo, di acuerdo cu loke a sali publica, e pareha ta preocupa p'e dificultadnan cu a presenta durante e embarazo di e protagonista di "Tomb Raider" y nan ta preparando pa un posibel mal escenario na ora cu e morochonan nace den zomer. E fuente a duna di conoce cu

poco prome cu e pareha y su 4 chikitinnan a biaha pa Francia, unda cu nan lo ta sperando e yegada di e miembronan nobo di e famia, Angelina a sufri un desmayo na momento cu e kier a lanta for di cama y nan ta teme cu e caida por a afecta e morochonan.

"Angelina a sali for di cama y na momento cu e tabata canando el a cay den camber di repente", asina un fuente a bisa Star Magazine.

Brad a core bay cerca dje na momento di a scucha e golpi fuerte cu el a scucha, "El a recupera rapidamente, pero e team medico cu ta compañ'e cu ta un dokter y un verpleegster a pone di nobo riba cama di biaha y nan a check'e su signonan vital y tur cos tabata mustra bon t'e n'e momentonan ey".



Since 1929

**15% di descuento**  
ariba tur compra cash

**5% di descuento**  
ariba tur compra credito

- Comforter set
- Bed in a bag
- Tur tipo di equipo pa hasi ehersicio
- Artefacto electronico grandi y chikito

**Hasi di Mami su cas  
un dushi hogar!**

**Den siman: 8:30 am - 6:00 pm Non-Stop**  
**Diasabra: 9:00 am - 6:00 pm Non-Stop**

**Oranjestad Tel: 582.1082**  
**San Nicolaas Tel: 584.5022**

# E Regalo Ideal pa e Mama Ideal!



**CARGACION A CABA DI YEGA!**

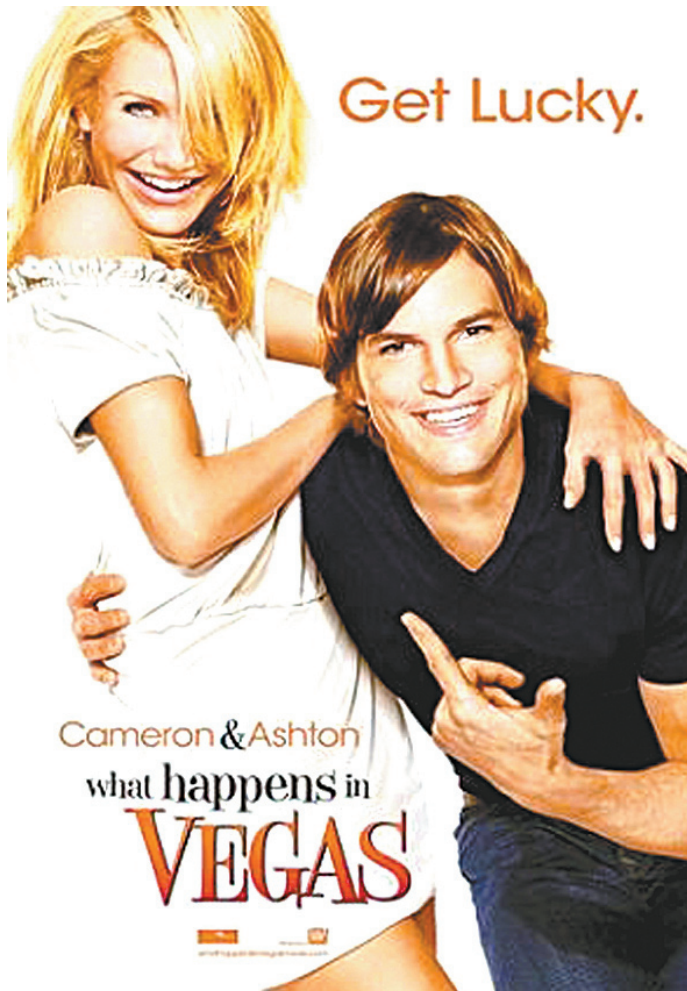


# SHWBIZ KLIP

## BON DIA

*Aruba*

### What Happens in Vegas... "Un pelicula cu bo mes lo comenta"



Cameron Díaz y Ashton Kutcher ta muestra den e comedia aki loke un error por hiba'bo na haci n'e ciudad di 'pica' cu por sali hopi caro... What Happens in Vegas, ta un di e comediantan mas promovi di e temporada y cu ta concentra su mes den topico cu nos por yama casi tradicional di Las Vegas. E bruidnan repentino di cual den algun caso esaki ta bay y pasa dor e efectonan di alcohol cu pa amor di ambos banda, p'esey nan ta bisa semper.... What Happens in Vegas, stays in Vegas.

Den e caso aki, tur cos ta cumenza c'un mirada y ta finaliza den un desastre, despues di un anochi di locura sin limite, Jack (Ashton Kutcher) y Joy (Cameron Díaz) ta lanta mainta riba e mesun cama, pa colmo nan

ta dos desconoci cu nunca a yega di mira otro, un locura totalmente.

E pio noticia ta cu awo cu nan ta casa na Las Vegas, di biaha nan ta busca e manera pa divorcia mas pronto posibel, pero e accion ta cumenza na momento cu nan ta gana tres Miyon di US Dollar na un di e machinnan di e casino.

For di eynan ta inicia un lucha desespera p'e placa mey-mey di e matrimonio aki. Mester menciona cu e pelicula aki ta bao direccion di Tom Vaughan, e ta un comedia sumamente interesante pa esnan cu ainda no a yega di bishita Las Vegas.

Esnan cu tin nan rolnan den e pelicula aki ta Cameron Díaz, Ashton Kutcher, Rob Corddry, Treat Williams, Dennis Miller, Lake Bell y Queen Latifah ta esnan cu lo ilustra kico lo por

pasa'bo na Las Vegas, Nevada un dia cu bo yega.

Di un banda e por conbini'bo... y di otro no.

Kizas lanta mainta riba e mesun cama cu e muhe of homber di bo soño plus gana 3 Miyon di USDollar....cos lo por cambia di un manera of otro.



*MamyLuv cu proyecto*

### "Caminda mi mama ta, lo mi keda stim'e pa semper"

Riba e produccion di MamyLuv, tin un tema dedica specialmente pa su mama

(q.e.p.d). E aña'ki MamyLuv a tuma e decision pa comparti cu su publico na Corsow e bunita recuerdo cu e tin di su mama. MamyLuv for di inicio di e siman aki a obsekia diferente mama algo unico y special. Y ta e fin di siman aki MamyLuv lo sigui cu esaki y ayera diabierna esaki a inicia den su tremendo Happy Hour den Dolce Banana pa cual a inicia for di 5'or di atardi.

Mamanan tabatin oportunidad di haya un regalito y ricibi nan di un forma unico y awe diasabra MamyLuv lo ta den diferente compania p'asina sorpresa hopi mama cu nan regalito na man.

E regalo ta consisti di un CD titula "Dushi Mama", riba e disco compacto aki tin lo siguiente riba e track 1. Un mensahe pa mama, 2. E tema "Dushi Mama"(remix), 3. Tema "Dushi Mama" (version balada), asina ta cu awe diasabra lo tin masha hopi

sorpresa di MamyLuv.

Pa sera e fin di siman special aki, diadomingo MamyLuv lo ta den diferente show dedica na mama, pero mester señala tambe cu diasabra y diadomingo MamyLuv ta den e show di SBAB, cu un mesa special pa bende su disco compacto plus tin e produccion yama "Tempu", mientras cu Boy Thode y E.R.A. tambe lo tey presente bendiendo nan produccion. Si bo kier mas informacion bo por wak esaki via di: [www.mamyluv.com](http://www.mamyluv.com)

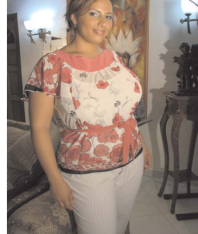


Tel: 526-6269  
Website: [www.mamyluv.com](http://www.mamyluv.com)



# TRASH BY RONCHI TA PRESENTA IMPACTANTE COLECCION PA DIA DI MAMA ! Moda pa tur size, tur gusto, y tur budget pa Mama luci tremendo ariba su dia especial.

Trash by Ronchi ta e boutique ideal pa laga Mama luci ariba su dia especial. E coleccion pa hende muher, di tur size, ta gigantesco. Tur estilo, color, y outfits pa cualquier ocasion ta forma parti di e fabuloso coleccion di moda femenino di Trash By Ronchi.



**KOMA PLUS MODELS**  
Erna, Mimi, Berlinda, Maggy  
**BEAUTY TEAM**  
Hair & Make Up  
**TRASH BY RONCHI**  
Moda

Tendencia di moda internacional ta dicta cu e temporada actual ta uno di color y estampado. Trash By Ronchi a percura pa presenta e piezanan di moda cu ta "in" actualmente y ta presenta esakinan den tur size. **"Nos coleccion ta hopi varia. Esaki pa asina cumpli cu exigencianan di cada gusto y pa juda cu tur budget. Logicamente e moda di Trash By Ronchi ta moda pa tur size y curva femenino"** ta locual Ronchi De Cuba ta duna di conoce. Ta obvio cu Trash By Ronchi ta trece dilanti e ultimo gritonan di moda internacional pa e pueblo di Aruba. Moda pa tur ocasion, di casual te na elegante, y di gustonan clasico te na estilonan mas contemporaneo. E coleccion inmenso di moda femenino di Trash By Ronchi ta uno inigualable aki na Aruba. **"Nos a caba di re-do nos seccion di plus sizes y e a keda bellissimo. Gareth a zorg pa moda plus size na Trash By Ronchi luci mas cu nunca den boutique. Mi ta invita un y tur pa pasa mira e cambio fabuloso aki"** Ronchi ta commenta. Un y tur ta keda invita pa pasa na Trash By Ronchi y admira moda fabuloso.

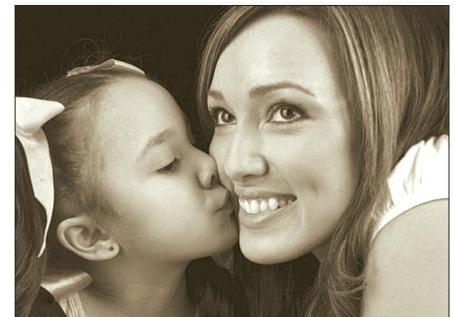


# Un flor pa tur mama cu haci compra na Renaissance Marketplace



**ORANJESTAD** - Manera tur aña Renaissance Marketplace ta celebra dia di mama na un manera special. Mirando cu e aña aki mundo henter ta para keto un rato pa recorda e hecho cu ta 100 aña pasa a cuminsa celebra dia di mama, Renaissance Marketplace tin un atencion extra pa tur e mamanan.

E prome 100 persona cu cumpra un regalo despues di 10'or di mainta pa mama na Renaissance Marketplace, lo ricibi un bunita flor regalo. Y na mes momento ta participa den nan campaña promocional cu ta inclui premionan grandi cu sigur ta haci tur mama feliz riba nan dia. E manera pa participa den e campaña promocional ta masha facil. Cu cada compra di Fls. 25,- of mas den nos tiendanan of restaurantnan na Renaissance Marketplace, bo ta ricibi un ticket pa participa den e sorteo cu lo tuma lugar net despues di celebracion di dia di mama. Pa un regalo perfecto pa e mama stima no keda sin bishita nos tiendanan manera, Beauty and The Beast, Champagne, Discovery Travel, Javaruba, Jewels in Paradise, Mopa Mopa, Shabby Chic, Sugarbird, Sun Specs, Rage Oro, Rage Silver of treat e mama un cuminda dushi na un di nos restaurantnan situa den Renaissance Marketplace. Renaissance Marketplace lo ta habri for di 10'or di mainta te cu 7'or di anochi nos restaurantnan lo ta habri te cu 12'or di anochi. Lo



tin ambiente musical riba diasabra y diadomingo net dilanti di Café the Plaza.

HAPPY MOTHER'S DAY • HAPPY MOTHERS DAY
**BBO TA INCLUI DEN NOS PRIJSNAN**
RS DAY • HAPPY MOTHERS DAY

**AWE NOS TA HABRI DI 9AM TE CU 9PM NON-STOP Y DIADOMINGO NOS TA HABRI DI 10AM PA 3PM**

**LUCKY SUPERSTORE**
**LUCKY FAMILY STORE**

JOHN.G. EMANSTRAAT #71  
TEL: 582-3001

BERNHARDSTRAAT #147  
TEL: 584-0072

## Mother's Day Specials

**BAR BUTLER**  
AFL. 75,=

**SPIEL GRANDI ANTIK**  
AFL. 145,=

**DIFERENTE SACO PA REGALO**  
CUMINSANDO NA AFL. 1,95

**DIFERENTE VAAS GRANDI DI BAMBOO**  
DIFERENTE MODEL Y STYLE

**SHIMIS PA MAMA**  
AFL. 40,=

**SAPATO PA MAMA**  
AFL. 25,95

**SOUP BOWL DI CERAMICA**  
CUMINSANDO NA AFL. 16,95

**SPICE JARS SET**  
AFL. 15,95

**SET DI 2 COPI Y 2 CUCHARA PA MAMA**  
AFL. 6,95

**SET PA BAÑO PA MAMA**  
AFL. 12,95

**SOFT SEAT PA MAMA**  
AFL. 16,50

**PAPER HOLDER**  
AFL. 9,95

**NOS TIN UN SECCION GRANDI PA BABY**  
HOPI ARTICULO ENTRE OTRO, PAÑA, ACESORIOS, CAR SEAT, CAMA, Y HOPI MAS.

**TUR SURTO DI CARCHI BANCOMATICO TA BON BINI e.o. VISA • MASTER CARD • MAESTRO • DEBIT CARD • etc.**

HAPPY MOTHER'S DAY • HAPPY MOTHERS DAY
HAPPY MOTHER'S DAY • HAPPY MOTHERS DAY





**Weekend Specials!**

**CU 25% di Descuento CASH** pa compra di Afl. 100,- pariba ariba:

**Router Bits- Batuband- Storage Buildings- Angle, Square, Flat, & U-Beam Iron Bars- Reinforcing Bars- Hollow Section Iron Bars- Hand Trucks- Laundry Tubs- 5 Pce. Ceramic Bath Accessories- One Panel Curtains.**

**VALIDO SOLAMENTE PA MEI 9 & 10 !!**

**BRENCHIE'S**

**CALL CENTER - 528-4250**

*"Na unda abo semper ta #1"*

# “E poder di amor”

Maria a warda tur cos den su curazon pa nos salvacion. For di den barica di su mama e a wordo escogi y su curazon prepara pa e PLAN maraviyoso di Dios. Un mucha sencillo pero cu un curazon puro y yen di amor pa henter humanidad. A bisa “SI” sin pensa ningun rato ariba su mes. Dichoso ta esnan cu ta compronde con Dios lo a salta di gozo e momento glorioso ey. Y asina a nace e union di NAN Corazon. Maria sabiendo loke ta spere, ma toch e no a hala ningun momento atras. Hesus cresiendo den entraña di Maria kende a sa di dunE tur su dulcura, amor y e virtudnan. Transformando den uno den ordo pa amor. Maria a drenta den tur intimidad den e interior di bida y alma di su Yiu. Tambe a conoce Su pensamiento y meta. Hunto nan dos Curazon pa Amor a sa di lucha duro banda di otro. Esaki ta e Alianza entre e Sagrado Curazon di Hesus y e

Inmaculada Curazon di Maria (the beloved to be in the lover) Hesus ta biba den Maria. Maria a proveE cu tur lo necesario, hasta su propio sanger pa e Pastor perfecto nace y bira e victima sangriento. Maria cu tin un curazon puro y cu zelo di amor. Di cual Dios sa esey y a escoge pa ta uno cu NAN, Dios Tata, Dios Yiu y Dios Spirito Santo (Santisima Trinidad). Na pia di e Cruz, Maria deramando su lagrimanan y su Yiu Hesus deramando Su Sanger, hunto den e Alianza di “power of love” pa nos. Ami y abo ta hopi dichoso di tin e Santisima Mama y e Santisima Trinidad pa yuda nos den cualkier momento. NUNCA hamas NAN a separa nan curazon for di otro. Anima den e mesun Spirito y yena cu e mesun sentimento y affectionnan, asina ey Hesus ta biba y Reina den e curazon di Maria te cu awe. Alma di Su alma, spirito di Su spirito y curazon

di Su curazon. Y ora e custia di Hesus a wordu traspasa pa e lansa di e centurion na Cruz, e profecia di Simeon a wordo cumpli “Y abo lo sufri dolor comosifuera un spada ta traspasa bo curazon” Lucas2,35. (“It was Her blood that ran through His veins”). Hesus conociendo nos hopi bon, a regala nos Su mama, Huan19,26-27. Paso no tin un hende mas perfecto cu Maria cu un curazon mas noble y puro, cu por yuda y guia nos cu e Cruz di nos bida. Si e Apostelnan mes a tume, ta kende a nos ta pa no haci esey. A nos ta e Juan awe! Uni cu NAN den Curazon, nos tambe logra e Victoria Final.

Ta via Maria ,DIOS a bira hende den stal di Bethlehem pa nos conoce y no bay perdi

y ATROBE ta via Maria, Dios lo bini cu PODER DI AMOR y nos tin Victoria atrobe y pas lo Reina na mundo.

Luna di Mei ta luna di La Birgen di Fatima-13 di Mei y Sagrado Curazon di Hesus-30 di Mei.

Un yamada URGENTE na tur cu tabata devoto y tur esnan cu a wordu yama pa Maria mes antes y AWO, (mientras bo ta lesando e mensahe aki, Abo sa cu ta Abo mes ta e persona cu tanto Maria a yega di yama den tur sorto di forma).Bo oracion ta Importante! Pa e debocion di e Inmaculada Curazon pa drenta den e Sagrado Curazon, pa KIBRA e imperio di satanas y reemplace cu e “Reino di Amor”. Maria mester di Bo, tuma accion di biaha! (\*1Cor.4:16)”Have recourse

to this gift”, cu posiblemente ta Dios Su Ultimo Esfuerzo Final.

Humildemente mi ta pidi bo Mama di Hesus y mi Mama tambe, sea mi guia pa mi yega na e Curazon di bo Yiu, lei mi mas cerca di dje y siña mi pa biba den e intimidad di bo Yiu su Curazon, Kende ta e Fuente, Bida y Santidad. AMEN.



**RISTORANTE ITALIANO**

**NOW ALSO OPEN DOWNTOWN**


**11AM-11PM**

**AVENTURA MALL**

**PH:5885695**

**Special pa dia di Mama**

Diadomingo 11 di mei 2008



Mashin di Cose, Singer Typo 8280  
Completamente Automatico!

Afl. 495,00

*The English Collection NV*  
Alfred de Mussetstraat 4  
Mon Plaisir, Tel: 5826020  
englishcollection@setarnet.aw  
Oranjestad



**PORTUGUESE, ARUBIAN & INTERNATIONAL CUISINE**

**MENU SPECIAL PA DIA DI MAMA**

**Appetizers:**

- Chupe ( sopi di Pisca tipo Peruano)
- Sopi di Carni ( di Baca)
- Calamar Breaded
- Shrimps Cocktail
- Roll di Sushi Crioyo (pa 2 pers.)

**Maincours**

- Grouper Marinera ( Top cu seafood den sause di marinara)
- Brocheta Marinera ( Fish Kebab cu un fondo di seafood de un creamy white wine sause)
- Surf and Turf ( Tenderloin cu shrimps)
- N.Y. Striploin ( Sirloin steak mush or green pepper sause)
- Medallones di Lomito ( shallot sause)
- Chicken breast spinash ( Chicken breast stuffed w/ spinash, ricotta cheese, mosarella.
- Top w/ white mush. sause, serve w/ pasta

**SOLAMENTE:**

**Dessert: Afl. 47,50**

- Flan
- Quesillo
- Chocolate Cake
- Ice Cream

**Yama reservacion pa dia di mama**

**(Special prijs pa mucha)**

Lunch Diamars pa Diabierna 12pm-3pm  
Dinner Diamars pa Diabierna 6pm-10pm  
Diasabra y Diadomingo Lunch 12-4pm / Dinner 6:30pm-10pm  
Caya Ing. Roland Lacle #12 / Hospitaalstraat #12  
Tel: 588-0053

All Dishes are served with rice, banana and fresh vegetables

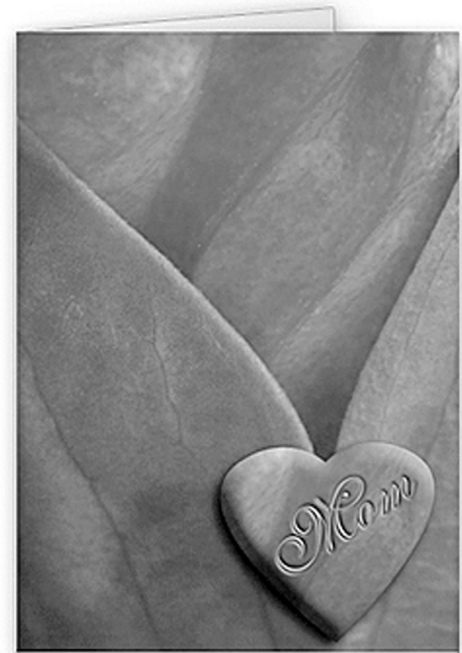




# Mambo cu floresteria den caya

**ORANJESTAD** - Mambo ta participa cu diasabra awor, e dia mas grandi di compras den caya, lo tin hopi actividad special pa tur mama. Lo tin varios banda local, e.o. tipico los amigos, Francis Jacobs, y tambe varios DJ presente pa ofrece nan

canto pa tur mama cu ta haciendo nan compras. Especial tambe pa tur mama, mambo a invita varios floristeria pa ta presente den caya, esta Rinas flowershop y Krozendijk flowershop, y asina ofrece tur persona e ultimo oportunidad pa compra un rosa of areglo floral pa nan mama. Naturalmente e flor ta pa completa e regalo compra den caya principal. Mambo y tur commerciante den caya ta desea tur mama un dushi dia di mama.



## The Party Place by Party Animals

The BEST QUALIFIED place for your Parties!

### Rentals Includes:

- Kitchen with kitchen supply
- Room with airco:
  - Tables & chairs
  - Long table with table cloth
- Toilet with bathroom supply
- Bar outside with umbrellas
- Chairs
- Playground
- Carousel

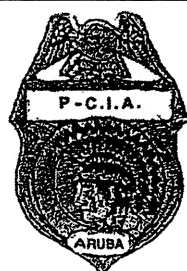
### Adds on:

- Clown
- Balloon Magic
- Entertainment for kids with music
- Face painting
- Waiters
- Decoration
- Helium service



Located at Primavera 6-L  
Contact Evelyn Frank at 5857503 or 5933445  
[www.arubapartyanimals.com](http://www.arubapartyanimals.com)

## PRIVATE CENTER INVESTIGATION ARUBA



- 1 Nos ta un compania Arubano
- 2 Nos ta investiga tur cos bo por duda den?
  - 1 Caso di divorcio
  - 2 Caso di maltrato
  - 3 Caso di duda den???
  - 4 Caso di corruption
  - 5 Caso di ladronia
  - 6 Caso di atraco
  - 7 Nos ta firma tambe video nan
  - 8 Nos ta graba tape combersacion nan
  - 9 Nos ta rond mundo completo den trabou
  - 10 Nos ta traha rapport tambe tur clase
  - 11 Nos ta keda secreto den nos sistema priva
  - 12 Nos ta saca potret tambe
  - 13 Abogado nan por contact nos tambe pa facilita nan trabou nan

**YAMA NOS NA TEL.: 964-4873 - 24 ORA PA DIA.**

## Iglesia Famia di Dios ta celebra

## aniversario cu festival di Mama cantante

**ORANJESTAD** - Iglesia Famia di Dios den nan 15 Aniversario ta organiza riba dia di mama un festival di Mamanan cantante. Mamanan di diferente Iglesia lo glorifica Dios cu nan talento. E festival lo ta combina cu un desfile di moda. Bo mester ta presenta pa asina Mami y henter e famia ricibi un bendicion.

E lo tuma luga diadomingo awo dia 11 Mei 2008 y ta cuminsa pa 6or di atardi den Cas di Cultura. Carchi pa persona ta costa 15 florin. Di awo caba Iglesia Famia di Dios ta pidi Dios su bendicion pa tur mama rond mundo riba e dia aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu 7471404 pa haya sa mas di e festival di mamanan cantante!



“PINOCCHIO”  
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977

**NEW MONSTER  
TRUCK JUMP**  
NOS TA HUUR PA FIESTA  
PA PROMOVE NEGOSHI  
OF OCCASION SPECIAL



Moreu Facilitation &  
Counseling Services  
Ierlandstraat 2, na Eagle  
[mfcs06@yahoo.com](mailto:mfcs06@yahoo.com)  
[www.moreufacilitation.com](http://www.moreufacilitation.com)

**Ta ora pa lanta,  
siña y biba e  
bida cu abo ta  
merece.**

- Belquis Moreu-

Tin training y counseling  
pa: mucha, hoben, adulto,  
pareha y compania

**Tel: 5889920**

**Kiko mester sosode pa e  
miho parti di bo bida  
cuminsa AWOR?**

Yama awor aki, haci bo consulta pa abo conoce bo mes miho. Bin siña kiko ta salud di berdad y con pa alcanse. Nos ta garantisa bo cu esaki ta loke cu abo ta buscando pa sinti felicidad y abundancia den cada momento.



# “Mama Nita”

*Su yiu muher Mary ta dedica e poesia  
aki na su mama stima  
Sra. Guanita Trimon –Tromp (q.e.p.d.)*



Mama awe ta net un aña  
Unda a pasa dia di mama  
Contento hunto na mi cas  
Unda mama a goza y mas  
Ora a tende con mariachi  
A bin toca pa asina ricibi  
Mama su canticanan gusta  
Manera mama a custumbra  
Den tur fiesta na cas mester  
Bin cu un mariachi pa henter  
Famia bini hunto pa disfruta  
Awe tristo mi ta sinta recorda  
E alegria cu mama a demostra  
Sin tabata imagina cu ta final  
Di un dia di mama tan special  
Pesey pa mi semper e lo keda  
E dia di mama unda a regala  
Mi mama Nita mi gran Amor  
Na e muher di inmenso balor.

Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten

## Denise de Jongh awemerdia ta firma su buki nobo di etiket pa mucha

*Na Van Dorp Dakota*

**DAKOTA** - Denise de Jongh-Rekwest ta diasabra awor, 10 di Mei, na Van Dorp Book & Office Dakota, entre 11’or di mainta y 1’or di merdia pa firma su prome buki, cual ta trata di etiket pa mucha. E meta di e buki ta pa laga muchanan di 4-12 aña cera conoci cu etiket, norma y balor. E buki ta na Papiamentu y Hulandes y yama: “Kaylee i su primunan cu vakantie na Korsou/Kaylee en haar neefjes gaan op vakantie naar Curacao”.

E buki ta bai over di un mucha, Kaylee, cu ta biba na Boneiro y su primonan cu ta biba na Hulanda. Nan ta bai pasa vakantie cerca wela Mena na Corsou. Via di aventuranan cu nan ta pasa aden, cu ta mashagracioso e lesadonan hoben ta siña con nan mester comporta nan mes tur ora y tur caminda. E buki aki ta cubri diferente areanan di enseñansa manera entre otro: matematica,

formacion salu y fisico, formacion social emocional. Kico ta bon manera? Cu e buki aki e mucha por siña bon manera pa medio di un cuenta placentero y pret.

Kico por y kico no por. Kico ta e bentahanan di tin bon manera. Cu e buki aki e muchanan por mira facil con nan mester comporta nan mes den cierto situacion. Nan ta siña comportacion na mesa, pa ta amabel, papia nechi y hopi mas. Un buki cu tur mucha mester lesa. Denise de Jongh-Rekwest ta un expert riba e tereno di etiket. El a traha 15 aña den turismo na Europa, Corsou, Boneiro y Aruba, caminda el a haya hopi experiencia riba e tereno aki. Pa via di su empresa “Training & Consultancy 2000” e ta duna pa 10 aña tayer y charla. E sa ta regularmente den programanan di radio y television na Boneiro y



Corsou. Denise ta spera cu pronto na Aruba tambe.

For di dia 10 di Mei proximo e buki lo ta obtenibel na tur e tiendanan di De Wit & Van Dorp: Aruba Post na San Nicolas, Van Dorp Certified, De Wit Book & Gift den Caya Betico Croes y Van Dorp Book & Office na Dakota. Pues Diasabra awor bo tin un cita cu Denise na Van Dorp Dakota di 11.00 a.m - 1.00 p.m. Nos ta warda bo!

*Special pa luna di Mei  
y dia di Mama nos tin 20%  
riba tur articulo.*

**THE HUNGRY COYOTE  
RESTAURANT**  
“THE REAL ARUBAN & INTERNATIONAL CUISINE”  
TANKI LEENDERT 247-B  
TEL: 587-2833

HABRI PA LUNCH & DINNER  
HORARIO: 11AM – 4 PM / 6PM - 10PM CERA  
RIBA DIARANSON

**SPECIAL PA MAMA  
MENU:**

**Entrée:**  
Coyote Salad  
Oyster Soup

**Main course:**  
Steak criollo  
Mahi Mahi den sauce criollo  
Pecho di galinja den sauce di mushroom

**Dessert:**  
Bolo di Jello (Glass kibra)  
Ice cream

**PRIJS: AWG. 25,50**

Tur cuminda ta bin  
acompanja ku su  
Aros, Salada y Banana

Jama pa reservashon  
Tel: 587-2833

Nos ta habri Diadomingo  
11 Mei '08  
12:00 merdia - 7:00 pm  
non stop

**“COMPRA Y VENTA”**

**Bachue Joyeros**

Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes

Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo Tipo de Joyas

Contamos con un Buen Surtido de  
Pulseras y Baterias para Relojes

Abierto de 9am - 1pm / 2 - 6pm

Grabamos y/of Marcamos  
tur sorto di metalnan,  
yama of bishita nos.

Tanki Leendert 178-A  
Tel. 587 3940  
Fax 587 2478  
Cell 592 9055  
bachuejewelry@setarnet.aw

**Abo! No tin tempo pa  
Laba y Seca bo Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

**AQUA  
LAUNDRY**

Habri di Dialuna pa Diasabra  
8:00 am NON 8:00 pm  
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel. 587 0772














**BACHUE**

BOUTIQUE  
JOYERIA  
AQUA LAUNDRY

PRONTO



**Stetic Center**  
**Tauro's**  
 (PATRAS DI POSTKANTOOR)  
*Special pa Luna di Mama*  
**Tratamineto Special price**  
 • Cejas Afl. 100,= • Lineas Afl. 85,=  
 • Boca Lineas • Iluminacion Afl. 85,=  
**MASAGE FACIAL - BAHAMENTO DI PESO**  
 E make-up permanente ta hasi bo bida mas facil.  
 Bin na Tauro Stetic Center, nos ta facilita bo Belleza.  
**URUGUAYSTRAAT #6, ORANJESTAD, TEL: 583-7280 / 593-9063**  
**EMAIL: esticatauro@hotmail.com/esticatauro@setarnet.com**

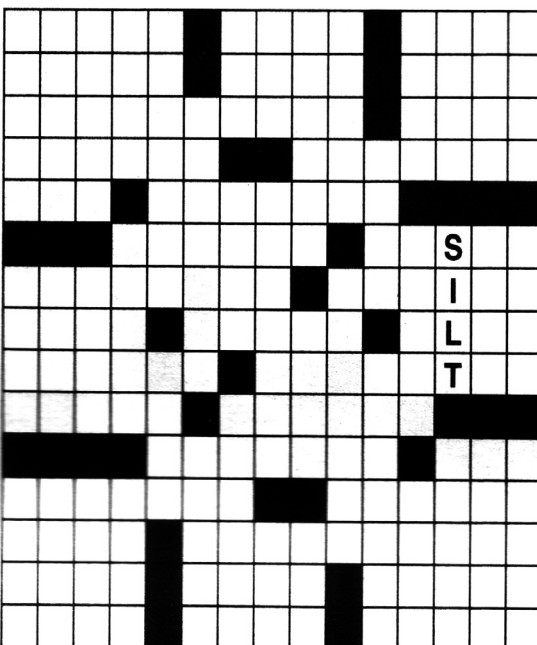
	<b>Aries</b> 21 Mrt-19 April	Aries Tene confianza den bo mes paso bo lo por trata cu cualkier cos cu bo wordo enfrenta cune.
	<b>Taurus</b> 20 April-20 Mei	Taurus Haci uso di bo sex appeal pa impresionar esnan rond di bo ta algo valido, no huzga ningun hende.
	<b>Geminis</b> 21 Mei-21 Juni	Gemini Un problema cu bo bisiña awe por fin lo yega na su final di un manera masha trankilo.
	<b>Cancer</b> 21 Mei-21 Juni	Cancer Crea un relacion mas profundo cu cualkier hende cu bo no conoce mucho bon lo por ta un poco fastioso.
	<b>Leo</b> 22 Juni-22 Juli	Leo Si bo pusha mucho duro pa bo ta cu un persona na e momento nan aki lo por spanta e otro persona.
	<b>Virgo</b> 23 Juli-22 Aug.	Virgo Cuminsa traha riba bo plan di viahe, na e momento nan aki bo tin e energia suficiente pa haci esaki.
	<b>Libra</b> 23 Aug. - 22 Sept.	Libra Bon cuminda y amabilidad ta e combinacion perfecto pa comunicacion, invita un amigo pa come.
	<b>Libra</b> 23 Sept. - 23 Oct.	Libra Bon cuminda y amabilidad ta e combinacion perfecto pa comunicacion, invita un amigo pa come.
	<b>Scorpio</b> 24 Oct. - 21 Nov.	Scorpio Den e bataya di poder aki bo sa bon bon cu compromiso ta e miho manera p abo logra loke cu bo kier.
	<b>Sagittarius</b> 22 Nov. - 21 Dec.	Sagittarius Pone bo mes na servicio di un hende na e momento nan aki specialmente si bo ta sinti bo malo.
	<b>Capricornio</b> 22 Dec. - 19 Jan.	Capricornio No preocupa bo mes si bo tin un discusion cayente cu un otro persona, e lo ta masha pret mes!
	<b>Aquario</b> 20 Jan. - 21 Feb.	Aquarius Siña lesnan den bida no ta facil tur ora, pero purba di hari y sinti bo trankil cu e les cu bo a siña.
	<b>Pisces</b> 21 Feb. - 20 Mrt.	Pisces Apariencia ta algo hopi importante na e momento nan aki, pero corda cu e beyeza interno semper ta mas importante.

**JASABA**  
 REPRESENTACIONES  
 VIAJES Y TURISMO  
 Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20  
 E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba

**DE VIAJE?**  
 En Jasaba le vendemos sus tiquetes  
**Santo Domingo, Peru, Colombia, Venezuela, Europa, USA**  
**TEL: 583-7641 CEL: 592-8666**

## FILL-IN PUZZLE 17

<b>3 Letters</b>	EKED	SILT ✓	ASSET	<b>6 Letters</b>
DEN	ELLE	SLED	ASTIR	ACTION
IRA	EMMA	SMEE	ELITE	INDIAN
NAE	ERRS	STET	ESSEN	LEERED
ORO	ETUI	STUD	LAMAS	LEHIGH
SEE	FINN	TALE	LATER	O'NEILL
SPA	FLOP	TATE	LEVIS	ORATES
	LEAK	TOFU	OREAD	SERIAL
<b>4 Letters</b>	LENA	TORS	PADRE	TRUMAN
ADIT	LEST	TYPE	PEEVE	
AGAR	ODOR	USED	POSTS	
AMOK	PARD		SALVE	<b>7 Letters</b>
ARAL	RASP	<b>5 Letters</b>	SLEET	ALERTED
BOER	RIFE	ALONE	STILE	FOGGIER
NOTE	SHEA	ANGST	TILDE	INITIAL



METERED  
 REBEKAH  
 REDRESS  
 REMATCH  
 STEREOS  
 TIFFANY  
 FLUSHING  
 ITERATED  
 MINISERIES  
 VOLUMINOUS

**SUDOKU PUZZLES**

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.  
 • Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.  
 • Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

**SOLUSHON**

2	8	9	5	1	7	9	4	6
6	2	5	9	7	9	1	2	8
9	7	1	6	2	8	5	9	4
9	5	2	7	9	1	8	6	4
8	2	6	7	9	5	1	4	3
7	1	9	8	2	6	2	5	9
2	9	8	1	5	7	6	9	2
1	6	2	9	8	9	7	2	5
5	9	7	2	6	2	9	8	1

NO LUBIDA CU TIN DIJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

## Dockter na Warda

**ORANJESTAD**  
**SAN NICOLAAS**  
 Dr. Boderie

## Botica na warda

Oranjestad:  
 San Nicolaas:

**Police**

No. di Polis 581-1100  
 Oranjestad 582-4000  
 Noord 587-0009  
 Sta. Cruz 585-4710  
 Savaneta 584-7000  
 San Nicolas 584-5000

## Emergency Numbers

Emergencia 911  
 Polis 100  
 Brandweer 115  
 Brandweer II 582-1108  
 Tipline di Polis 11141  
 Hospital 587-4300

## Oranjestad

Ambulance 582-1234  
 Warda Polis 582-4000  
 BGD Oranjestad 582-8877

## San Nicolas

Ambulance 584-5050  
 Warda Polis 584-5000  
 BGD San Nicolas 584-1606  
 Valero Security 584-1720

## Services

Elmar 583-3000  
 Informacion 118  
 Kadaster 582-1311  
 Serlimar 584-6456  
 Setar 582-5151  
 Taxi 582-2116  
 Web 585-4600  
 Voogdijraad 582-1262  
 Taxi- Tas 587-5900  
 Bureau Sostrenemi 588-1010

## Cruise Ship

10 Empress  
 14 Disney Magic

## Funeraria's

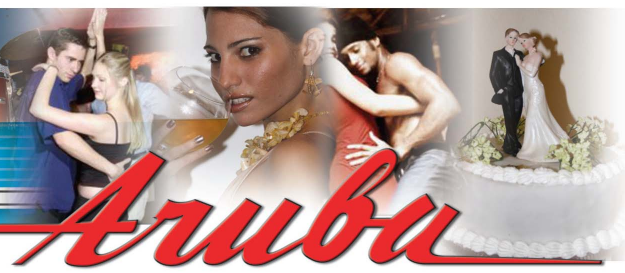
AD Patres 584-2299  
 Del Pueblo 582-5622  
 Mementomori 583-3358  
 Zepp Wever 582-1612

## Foundation

**Fellowship Clinic**  
 Tel: 584-6440  
 Alcoholism & Drug Addiction,  
 Anonymity guaranteed  
**Fundacion Anti-Droga**  
 Aruba (FADA) Tel: 583-2999  
**Fundacion Respetami**  
 Tel: 582-4433  
**Fundacion Diabetico**  
 Arubano  
 Tel: 583-3808  
**Narcotics Anonymous**  
 Tel: 583-8989  
**Fundacion Amor pa**  
 Prohimo  
 Tel: 583-3354 / 586-6976



# SOCIAL BON DIA



## Ghislaine Croes ta termina estudio di forma exitoso

**ORANJESTAD** - Cu hopi orguyo Ghislaine Croes recientemente a gradua cu su Bachelor's of Arts cu un concentracion den Interpersonal Organizational Communication na University of Central Florida (UCF) na Orlando, Florida. Ghislaine a logra caba su estudio durante un periodo di 3 aña y mey y a finaliza cu un Grade Point Average (GPA) di 3.1. Ghislaine kier a duna danki na Dios na prome lugar pa a dune forza y perseverancia durante su estudio. Na segundo lugar e kier a gradici su casa, Randy Croes, pa su amor y motivacion pa sigui pa dilanti den cualkier circunstancia, e logro aki lo no por tabata posibel sin dje. Na

nan yiu muher, Arabella, cual ta esun cu a pone su mama persevera constantemente den bida.

Na su mama pa su fe den dje y cu a para banda di dje semper y tambe su tata. Last but not least, Ghislaine kier a gradici su suegra y su suegro pa nan sosten, empuhe ye firme creencia cu e logro aki lo ta un realidad. Adicionalmente Ghislaine kier a gradici Clyde Harmsy Aruba Scholarship Foundation cu ayuda Ghislaine durante su añanan di estudio na UCF. Na ultimo Ghislaine kier a gradici tur cu den un of otro manera a sostene durante su estudio, di curazon masha danki.



Diadomingo, May 11

## Dia di Mama

*Shurby Mariah y su invitadonan especial,  
Nilka Franca y Chicho Kock*

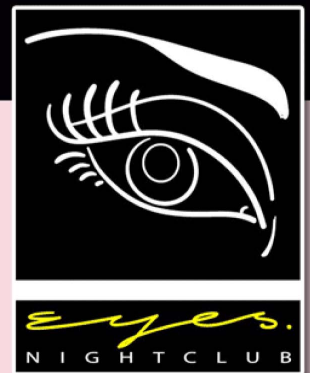
Show ta cuminsa 9 pm - Portanan ta habri for di 8 pm

Entrada Pre-Benta: Afl. 30 pa persona  
8-9 Especial riba Black Label y Premium Bar.

Entrada obtenible na Arusa Mail Box, CD & More  
of jama reserva na 592-7212 of 592-6099.



JOHNNIE WALKER



Where the nice people  
of Aruba meet!

Un anochi cu Mama merece !!



# Colombian Emeralds ta garantiza di pone un sonrisa riba mami su cara



manera renchi di dede, renchi di horea, armband y hanger na prijsnan simplemente excelente.

Sea cu mami gusta oro geel of blanco, perla, diamant of otro piedranan precioso, na Colombian Emeralds lo bo haya sigur algo na su smak y cu lo lag'e boca habri diadomingo awor.

## Vianna Collection

Esaki ta un liña di hoyanan cautivante traha man y treci for di Brazil. Artesanonan a uza piedranan semi-precioso masha bunita manera Tourmaline berde y ros 'Rose de France' y amethyst. E calor di citrines y e frescura di blue topaz tambe ta obtenibel. Fuera di su diseñonan unico, e piezanan aki tambe tin tesoronan scondi den nan diseño cu sigur lo encanta su propietario orguyoso.

Pasa awe na Colombian Emeralds, nan personal servicial, profesional y experto lo yuda bo haci e mihor seleccion pa esaki ta un dia di mama cu hamas e lo lubida!



**ORANJESTAD** — Danki na su coleccion amplio di diseñonan bunita for di e mihor marcanan di hoyas y holoshi cu tin na mundo, Colombian Emeralds por garantiza cu ora bo entrega na mami un regalo cumpra cerca nan, esey lo traha un sonrisa masha grandi riba su cara.

Colombian Emeralds cu su tienda den Renaissance Mall tin holoshi for di marcanan

manera Tag Heuer, Ebel, Baume & Mercier, Raymond Weil, Tissot y hopi mas. Esaki ta piezanan di gran balor y cu lo dura mami pa henter bida. Nan diseño riba mama su braza sigur lo lag'e resalta y duna un toke di luho y elegancia. Tambe Colombia Emeralds ta bon conoci pa su hoyanan na e mihor prijs riba mercado. Actualmente nan tin un cantidad grandi di pieza



## "Mama"

Dedica na mi querido mama, Sra. Esperanza Farayans de Britten (q.e.p.d.) y tur mama di Aruba riba nan dia

Muher virtuoso  
Muher bondadoso  
Muher yen di Amor  
Escohi pa su balor  
Muher maraviyoso  
Muher cauteloso  
Muher poderoso  
Prepara pa bataya  
Su nomber a ser graba  
Como simbolo pa muestra  
Cu Papa Dios a crea muher  
Pa dedica su bida cu e deber  
Di proteha su hogar cu Amor  
Pa nunca e por perde su honor  
Como muher pa su gran nobleza  
Cu hopi Amor mi por expresa  
Mi sentimentonan cu ta brota  
Di alma y curazon pa mi mama  
Esperanza cu lo keda pa semper  
E fuente di mi inspiracion.

**Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten**





# DEPORTE

## BON DIA *Aruba*

### DEPORTE

**Colegio  
Cristo Rey  
orguyoso di su  
alumnonan**

D/3

### DEPORTE

**Wega di  
campeon di  
FEDEVETA 50-  
Plus entre  
Inter y Roma  
na tereno di  
Caiquetio**

D/5

### INTERNACIONAL

**ONU a pidi  
187 milyon  
dollar pa  
Birmania**

D/16

### INTERNACIONAL

**Muhe na  
estado di  
su di 18  
yiu**

D/16

# *E mihor regalo pa Mama:* **1.4 Milyon Florin CASH**

**Sorteo: Bispo di dia di Mama, Diasabra 10 di mei, 2008.  
Prijs: 4 florin pa ticket di Lotto**



**Cu yobida di premio  
pa Mama den henter  
luna di Mei**

Hunga Bingo 5 y tur Mama lo tin chance  
pa gana premionan special di: El Gaucho,  
Old Fishersman Hut, Driftwood, Penha,  
Maggy's y Tierra del Sol Spa

Premionan special  
lo wordo regala na  
5 mama cu ta presente  
den studio di Tele Aruba  
y 10 mama cu ta den  
sintonia for di cas

**Bingo 5 - Premiere  
DIA DI MAMA,  
DIADOMINGO 11 di MEI  
pa 2.or atardi via Tele Aruba**

Kaarchi di Bingo ta obtenible unicamente na tur outlet di Lotto



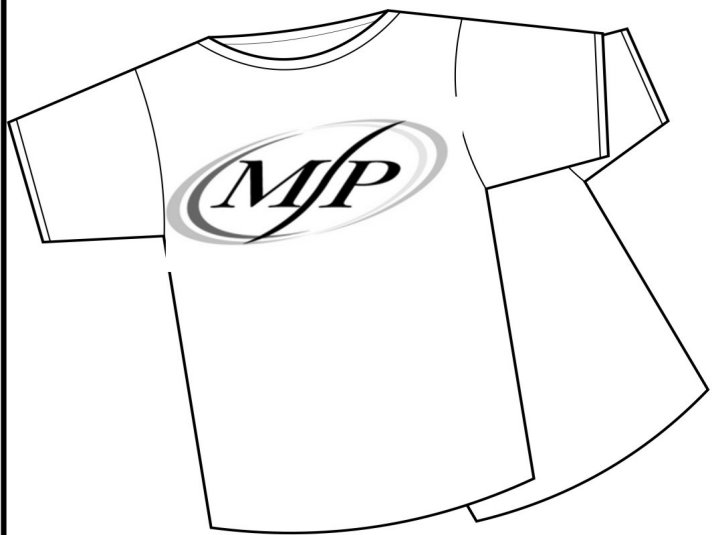


# Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

## Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw  
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



## TA BUSCA

SEA SOLUTIONS N.V.

Ta busca  
un Diver  
pa trabow abow  
lama  
Call: 733-8058

## FOR RENT

1 Bedroom Suite  
at La Cabana  
(Ground Level)  
in July 19 - out July 26  
CTC 994-8089  
Between 4pm-8pm

## TA BUSCA

Persona femenina/ masculino responsable  
pa traha den café.  
Exigencia:  
Edad 25-30 aña / Representabel  
Educacion Secundario  
Minimo conocimiento di computacion  
Mester ta Hulandes, y/o cu permiso valido/ legalmente  
na Aruba/ Solicita na telefon 582-5975

## TA BUSCA

Persona Masculino/  
Femenina  
pa posicion  
administrativo  
preferiblemente cu  
experiencia di  
accountantskantoor/auditing  
edad: 25-45  
Solicita via e-mail:  
ralacle@aol.com

## FOR SALE



Hyundai  
H1 SVX  
12 pers.  
2006 autom.  
Dual ac.  
19000 km  
Tel. 594-8838



**Instruct  
Education  
Center**

Voor  
administratieve  
opleidingen

☎ Tel: 585-2484

## TA BENDE

TOYOTA  
CAMRY 2001  
den hopi bon  
condicion airco,  
automatic,  
full equipped  
Tel. 562-8539  
742-8351

## FOR RENT

Noord: New Cunucu Style  
2 Bedroom, 2 Bath, fully  
furnished, applianced,  
quiet and peaceful  
surrounding!  
Community Pool, security  
system!  
\$1000.-/ Mo  
Call 592-0350

180872

*Mundial di Baseball AAA na  
Edmonton, Canada*

## Pelotero Arubano Remi Flanegin a ser eligi pa forma parti di seleccion Hulandes di baseball AAA



**AMSTERDAM-** Na nos mesa di redaccion a drenta e grato noticia cu e pelotero Arubano Remi Flanegin a ser yama pa e federacion di baseball Hulandes pa asina forma parti di e seleccion di Jong Oranje cu lo participa na e di 23 mundial di baseball AAA. E campeonato mundial di baseball cu lo tuma lugar di 25 Juli te cu 7 di Augustus na Edmonton, Alberta na Canada. Esaki sigur ta un tremendo noticia cu ta yena nos cu satisfaccion ya cu segun nos ta awor Remi tin un aña residencia na Hulanda y ya el a haya e oportunidad unico aki. Nos ta corda con aña pasa Remi, porcierto un pitcher derecho temibel, a yuda su equipo di Cardinals bay cas cu e titulo di campeon den baseball ABBA den e categoria Hubenil. E seleccion Hulandes cu lo participa na e mundial di baseball ta den un poule duro hunto cu paisnan grandi manera Corea del Sur, Australia, Merca, Mexico y Rusia.

Di parti di Deporte Bon Dia nos kier a manda un palabra di felicitacion na Remi Flanegin, su ex-compañeronan di equipo di Cardinals, su orguyoso mayornan como tambe na henter famia Flanegin, Herrera y otronan cu semper a kere den e talento di e gran pelotero Arubano aki. Pabien!

## JOB OPPORTUNITY / TIN TRABAO

Nos ta busca:  
- Asistente Technico  
- Verfdo / Peon  
- Empleadonan pa limpieza  
- Handyman  
- Gardener / Housemen  
Bon condishon di trabao cu Compania Serio, estableci  
pa hopi aña.  
Mester ta Hulandes / tin permiso valido of legalmente  
na Aruba / Solicita Tel. 583-0023

## FOR SALE



Westpunt - US\$ 750.000,-

Beautiful Resident near beach & Tierra del Sol  
It has 3 bedrooms, 3 1/2 bathrooms, large livingroom,  
kitchen and dining area, maid quarter and laundry area,  
garage, patio, pool & Jacuzzi, gazebo with BBQ area  
fenced and security system.

Contact: Swinda Tel:5923508



# Colegio Cristo Rey orguyoso di su alumnonan: Sue-Gin & Ginayla Arends, Lizanne Farro y Savannah Hasham cu a destaca den e competencianan di Dutch Caribbean 2008



**BRAZIL-** Manera tur aña, Colegio Cristo Rey tin algun alumno cu ta destaca den un deporte. E aña aki, a toca 4 alumno pa demostra nan talento den e mundo di natacion na Corsow durante Dutch Caribbean 2008. Un competencia unda tabatin 14 team cu a participa procedente di Aruba, Corsow, Bonaire, St. Maarten, Trinidad, Bermuda y Suriname.

Den e categoria di mucha muher 9-10 aña tabatin mas o menos 40 landador compitiendo.

E atleta Sue-Gin Arends sigur no ta un figura desconoci den e mundo di natacion y atrobe a sa di demostra su capacidad y talento durante e competencia aki. Sue-Gin ta e atleta Arubano cu mas a kibra record durante e competencia aki. Un merito cu sigur sigur no por laga afo.

Sue-Gin a keda na di dos lugar den categoria mucha muher 9-10 aña, faltando solamente 1 punto pa e titulo maximo. Di su 8 eventonan el a logra 8 medaya: 4 medaya di oro, 3 medaya di plata y 1 medaya di brons.

Sue-Gin a logra pone 4 record di Dutch Caribbean y 2 record di Aruba.

E recordnan tabata den e evento di Dutch Caribbean ta:

- > 100m Fly
- > 100m Backstroke
- > 200m I.M.
- > 100m Free

Y e recordnan pa Aruba ta

den e evento di:

- > 100m Backstroke
- > 50m Free

Otro alumno y atleta conoci den e mundo di natacion ta Ginayla Arends. Ginayla a sa di bataya fuertemente contra e otro mucha muhernan di 10 aña di edad, incluyendo su propio ruman grandi, Sue-Gin Arends. Ginayla a logra obtene 1 medaya di plata den e evento di 100m Freestyle y sigur esey ta algo di aprecia y balora den un competencia internacional.

Den e eventonan di:

- > 50m Free el a keda na di 8 lugar
- > 50m Fly el a keda na di 7 lugar
- > 100m Backstroke el a keda na di 7 lugar
- > 100m Fly el a keda na di 6 lugar

Savannah Hasham, un atleta nobo a sa di mehora algun tempo y prepara awor pa e proximo competencianan cu ta bay bin. Sigur

Savannah ta bay traha duro pa e tambe logra obtene su medayanen

Individual ya cu e tambe ta competi den e categoria di 9-10 aña mucha muher. Den 50m Breaststroke, el a keda na di 7 lugar.

Lizanne Farro tambe ta un atleta cu ta creciendo den e mundo di natacion y a sa di demostra esey durante e

competencia aki.

Lizanne a logra:

- > 1 Medaya di oro den 100m Free
- > 1 Medaya di plata den 50m Free
- > Di 7 lugar den 50m Fly

Colegio Cristo Rey, sigur ta sigui apoya su alumnonan y duna nan tur e sosten, apoyo y balor den nan deporte. E cuater alumnonan aki ta un ehempel di alumno, ya cu

nan ta combina nan estudio y deporte y mester remarca cu tanto Sue-Gin, Ginayla, Savannah y Lizanne ta alumnonan excepcional y nan estudio tambe ta na prome lugar cu tremendo resultado. Di parti di e cabesante Sr. Jani Stamper y tur e docente- y alumnonan, nos kier a felicita e atletanan aki cu nan logro y sigui conquista medaya y record. Boso ta un ehempel pa e otro alumnonan.



**Fundacion Cas pa Comunidad Arubano**

**FCCA ta anuncia cu su departamento di “Kredietopname & Bouwbegeleiding” pa motibo di curso no por duna servicio na su clientenan riba e siguiente parti di dia-nan:**

**dialuna 12 di mei, diarazon 14 di mei y diabierna 16 di mei 2008 parti mainta.**

**Despues di merdia nos tey bek na bo servicio.**

**Por fabor tene bon cuenta cu esaki. Atentamente Gerencia**

Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63  
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272  
E-mail: info@fccca.com - Website: www.fccca.com





# Torneo Escolar di Dam 2008



**ORANJESTAD-** IDEFRE ta participa cu su torneo escolar di dam lo tuma lugar dianan 15, 16 y 17 di mei proximo. Manera ta conoci IDEFRE tur aña ta organiza un torneo escolar di dam pa saca e campeon y sub-campeon di scol basico y di enseñanza

avansa.

E aña aki dam y ahedrez no a bini na remarca pa forma parti di e weganan escolar interinsular y pa tal motibo a keda dicidi cu lo inclui dam y ahedrez den e Olimpiada Escolar Betico Croes.

E torneo escolar di dam lo tuma

lugar segun e siguiente schedule: diahuebs 15 di mei lo tene e buelta eliminatorio pa scol basico. Esaki lo tuma lugar den sala 30 di Stadion Guillermo Trinidad cuminsando pa 3'or di atardi. Diabierna di 16 di mei lo

hunga e buelta eliminatorio pa scolnan di enseñanza avansa tambe den sala 30 di Stadion Guillermo Trinidad, cuminsando pa 3'or di atardi. E weganan final di tanto scol

basico como scol avansa lo tuma lugar diasabra mainta den e edificio di e club di dam cuminsando pa 9'or di mainta. Un suplica ta bay na tur scol cu ainda kier inscribi mucha

pa participa na e torneo di dam aki pa haci esaki pa mas tarda diaranson mainta 11'or. Pa mas informacion por tuma contacto di Edward Robles na IDEFRE, telefon 582-4987.



## Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

## RED PEPPER HUMMUS

### MIDDLE EAST

#### Ingredientenan:

Teamed with pita bread triangles and a variety of raw vegetables, this Middle Eastern dip makes a great snack or hors d'oeuvre for a dinner party. Tahini is available at natural foods stores and some supermakets.

#### MAKES ABOUT 2 CUPS

2 large garlic cloves, chopped  
1 15-ounce can garbanzo beans (chickpeas), drained  
1/3 cup tahini (sesame seed paste)  
1/3 cup fresh lemon juice  
1/2 cup chopped drained roasted red peppers from jar  
Salt and pepper.

With processor running, drop garlic through feed tube and mince. Scarpe down sides of work bowl. Add chickpeas, tahini and lemon juice; process until mixture is smooth. Add roasted peppers; process until peppers are finely chopped. Season with salt and pepper. Transfer hummus to small bowl. (Can be made 1 day ahead. Cover and chill. Bring to room temperature before serving.)

*Bon Appetit!*

## Joe Fitness Center

Conoci pa resultado 3x mas rapido, variacion y hopi ambiente  
Cu hopi espacio pa aerobics y machine-workout  
Situa na Dakota Shopping Paradise  
Tel: 588-3562 Cel: 592-9621

*Ultimo chens pa participa na e actual  
WEIGHT LOSS program di 6 siman*

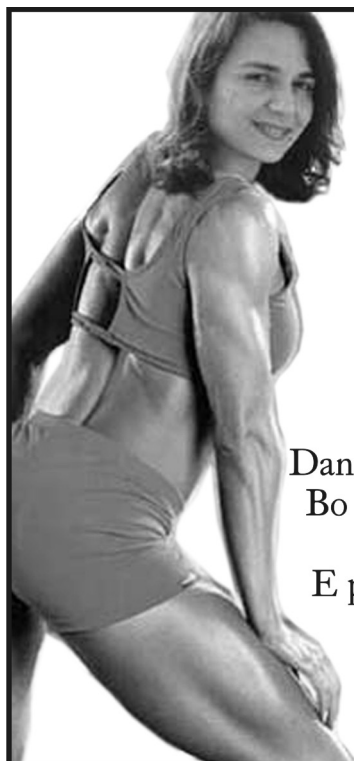
Bo tambe por baha 30 Lbs of mas,  
igual cu nos ultimo "Biggest Loser"

Daniel Richardson, Mariella Kelly y Magda Arrindell!

Bo ta come saludabel, siña con pa baha y mantene bo peso, drecha condicion, forma y sera curpa.

E programa adicional ta start 10 di Mei (11'or am y ta termina 21 di Juni. Espacio ta limita.

Pues pasa of yama y inscribi awe mes!  
Nos ta programanan ta continua normal.





# BRENCHIE'S Ponton



*"Na unda abo semper ta #1"*

**CALL CENTER : 528-4250**

Ta anuncia cu pa coopera y complace cu su empleadonan, e lo NO ta habri ariba "Dia di Mama" diadomingo 11 di Mei, 2008.  
Nos ta desea tur e mamanan na Aruba **UN FELIZ DIA !**

## Wega di campeon di FEDEVETA 50-Plus entre Inter y Roma na tereno di Caiquetio



**PARADERA-** Awe lo ta ultimo fecha di e campeonato di futbol veterano di categoria 50-Plus, ora cu pa 8.130, e gran final wordo hunga riba tereno di Caiquetio.

E serie di weganan pa awe nochi ta inicia pa 6'or atardi cu e wega pa Copa %, ora cu Teachers United subi tereno contra di Phoenix pa dicidi cual ekipo ta keda di cinco clasifica den e campeonato di 2008.

Pa 7.15 lo tin e di dos wega di anochi ora cu SCA di Paradera subi tereno pa midi forza cu Deportivo Nacional di Noord pa defini cual ekipo ta keda na di 3 y di 4 lugar.

Finalmente pa 8.30 e campeonato FEDEVETA 50-Plus lo culmina ora cu e gran final wordo hunga pa determina e campeon y sub-campeon di e division aki y e wega aki lo bai entre Roma di Dakota y Inter di Playa.

Un tremendo clash di futbol caminda Roma lo subi tereno pa defende su titulo di campeon cu el a gana aña pasa mientras cu Inter lo trata di gana e titulo aki despues di un comienzo un tiki lento den e campeonato.

Ta spera un publico grandi pa e gran final aki ora cu e dos grandinan aki topa cu otro pa determina e campeon di 50-Plus.



### Our Dynamic Marketing Team Needs You!

The Aruban Resort provides the Best Compensation Plan in Aruba for the following Positions:

- Pre check in Representatives
- Marketing Representatives
- Part time Host and Hostesses

Candidates Must speak English fluently.  
Must have great smile and first impression.  
Must be friendly  
Must be flexible

For More Information Please Call: **592-8800** or **745-0988**

## TA BUSCA CAHERA/WAITRESS

*(Interesadonan serio solamente)*

### - Tomato Charlie's Tanki Flip

### Full Time night shift

Pa mas informacion yama:  
**Oficina di Tomato Charlie's: 583-9039**  
Human Resources Dpt.



*Team Hardcore ta presenta:*

# Hemradj Mulai, e 'little giant'di e team

**ORANJESTAD-** 'Danki na Hemradj', ta tres palabra cu nos por a tende hopi den varios evento unda e personanan mester a prepara nan mes di un forma of otro riba e aspecto fisico. Nos por nombra diferente persona cu Hemradj a guia pa asina nan por destaca riba esenario. Y na momento di trunfo nan tur sa di yama su persona danki.

Chikito den estatura, pero grandi di curason. Ken cu cana drenta Hardcore Fitness Center y cu mester di guia, Hemradj lo duna un man sigur, resultado nan lo tin sigur.

Den un combersacion ameno nos a haña sa un poco mas di Hemradj y esaki nos lo comparti cu nos lectornan.

Hemradj a cuminsa train desde aña 1994. Esey ta hasi cu na un edad hoben di 13 aña ya caba e fascinacion pa cu e hero a pone cu e la drenta den un gym.

Semper Hemradj a gusta e deporte di bodybuilding y esaki a pone cu cada bez e la duna mas di su parti pa logra cu su curpa tur loke e ta awe.

Mehoracion di su curpa y cada biaha pusha su propio limite ta loke ta motiva Hemradj

pa sigui practica e deporte di bodybuilding. Esaki no ta bai sin su frutonan. Den pasado Hemradj ya a gana diferente titulo. Nos niun no lo por lubida aña 2007 tampoco. Aki Hemradj a logra e titulo maximo pa su categoria den Mr.Aruba 2007. Despues di esaki e la bai representa Aruba na Zuid-Korea den mundial y aki e la termina na di 8 lugar den su categoria, cual tabata bantam weight (60-65 kilo).

Ainda e la participa den Stanley & Glen Classic y aki tambe e la termina na di promer lugar den su categoria di light weight.

Pa loke ta trata desaroyo den e deporte di bodybuilding, Hemradj no ta mira mucho cambio. Ketobaie imageron rond di e deporte di bodybuilding ta negativo. Hopi hende no conoce e deporte y ya ta cla pa huzga e atletanan.

E deporte di bodybuilding no ta djis algo recreativo, pero e ta un lifestyle. Bo mester sa kiko pa come y come na ora, percura pa drumi suficiente ora. Nos ta hiba un bida hopi mas saludabel cu hopi ta pensa.

Lo ta great mira cu mas hende

lo informa ta di kiko e deporte ta trata prome cu huzga. Na momento di competencia ta dificil haña sponser como cu e pensamiento ta existi cu bodybuilding no ta un deporte.

Bodybuilding di Aruba tin hopi logro nacional y internacional, mi ta spera cu esey lo habri hopi hende nan wowo.

Ademas ta bon pa menciona cu pa tur deporte, atletanan mester drenta un gym pa mehora nan prestacion. Nos tin diferente revista cu por prueba esey.

Mensahe di Hemradj: 'Dedicacion pa algo lo hiba leu'.



## Mi DESEO PA BO

**Artistanan invita:**  
**Zamar**  
**Randall Croes**  
**&**  
**God Soldiers**

**Gislaine Grant - Arelys Franken**

**Luigi Cortes - Maybelline**

**Ganadornan di:**

**Aruba Gospel Superfest 2007**

**Charmaine Cox**

**Normil Brothers**

**Lucy Cruz**

**Dia: Diasabra 10 di Mei 2008**

**e diasabra Prome cu dia di Mama**

**Ora: 7:00 pm.**

**Lugar: Renaissance Conference Center**

**Mother's Day Dinner**

**Entrada: Afls. 100 =**

**Ticket obtenible na Wong Sheung Wong - Blessing Fruit Shake na Piedra Plat**



# Thrifty<sup>®</sup> Car Rental

Directie Staff y Personal di Thrifty Car Rental  
ta anuncia fayecimento di:

**Ailene Olga Cristina**  
mihor conoci como: Irene

Na bida mama di nos colega Jacqueline

Nos ta desea Jacqueline y demas famia  
hopi forza den e dianan aki.

Cu Sra. Ailene sosega na paz den brasa di Señor

## The Art Engraving N.V.

Rooi Afo #33-C • Tel: 588-4433

Nos ta graba riba tur  
sorto di marmar,  
graniet, glas, spiel,  
mugs etc etc. tambe  
nos ta hasi tur tipo di  
trabaonan den  
santana, manera fura,  
drecha, verf kelder,  
kita pone plachi pa  
graba mas nomber.  
Pa mas informacion

**TEL: 588-4433  
741-3449**

## AGDA ARUBA GASOLINE DEALERS ASSOCIATION

Nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



**Sr. Frans L. Maduro**  
mihor conoci como Wijki

Fundador y ex-presidente di nos association.

Miembronan ta extende nan palabranan di profundo  
pesame na Sra. Chibi y demas famia.

Cu Wijki sosega na pas y forza na su famia.

## Noord Stars D.T.

Tin e tristo deber di anuncia  
fayecimento di:



**Harry Le Grand**

Tata di nos hungador Arnold Le Grand

Cu Dios duna forza y consuelo  
na famia den e momentonan dificil aki.

Cu Harry sosega na paz.



# LITTLE JOSEY

**SAVANETA**

Cu inmenso tristesa, ta participa fayecimento di,

*F.L. "Wijki" Maduro*

Na bida un gran y bon Amigo

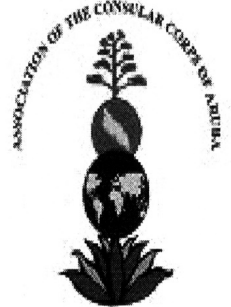
Propietaria M.I. Arendsz-De Cuba y Famia  
ta desea su,

Sra. Chibi Maduro-De Cuba, yiunan y demas famia,  
hopi forza y consuelo den e momentonan dificil aki.

*Cu "Wijki" Sosega na Paz den brasa di Señor*

*"Pasobra Dios a stima mundo asina tanto cu El a duna su único Yiu,  
pa tur esnan cu pone confiansa den dje no bai perdi, ma haña bida eterno"*  
Huan 3:16

*Ver a partir a un ser querido  
causa tristeza al corazón.  
Y el vacío que deja en nuestras vidas,  
Es imposible de llenar.*



*No es un adiós definitivo ... Sólo es un hasta pronto.  
La Fé, la Esperanza y el Amor de Dios los envuelva en la luz de  
esta verdad y el Consuelo llegue prontamente a sus corazones.*

Sra. Chibi Maduro-De Cuba e hijos  
Lic. Caesar G. "Joe" Maduro y Sra. e hijos,  
Consul de Suecia y Tesorero de ACCA  
y demas Familia,

Reciban nuestra más sentida expresión de pésame, unida a nuestras  
plegarias porque el Señor reconforte prontamente sus corazones y  
transforme el recuerdo de ese ser tan querido,

*Frans Lodewijk "Wijki" Maduro*  
en un hermoso aliciente para continuar.

**ASOCIACION CUERPO CONSULAR ARUBA**  
Les acompañamos de curazón en estos momentos de dolor.

**PAZ A A SUS RESTOS**

*"Yo Soy el Camino, La Verdad y La Vida"*  
Juan 14:6

ARUBA, Sábado, Mayo 10, 2008







*“Un cos so mi a roga Senor,  
cu mi por biba den su reino.”*

*salmo 27*

A bai sosega den brasa di Senor:

## Mirto Errol de Cuba na edad di 53 aña

**Na nomber di:**

**Su mayornan:** Emiliano y Susita de Cuba

**Su rumannan:** Lia

George, Sandra y famia  
Erick, Swinda y famia  
Rodney, Liesbeth y famia

**Su sobrino y sobrinanan:** Joandra, Ghislaine y Jesuli  
Jonathan y Josephine  
Jean Pierre y Gisele

**Su tanta y omonan:** Reina, Marciano Maduro y famia  
Felicia Does-de Cuba y famia  
Carina, Orlando Noguera y famia  
Ronny, Felicia de Cuba y famia  
Susana de Cuba y famia (Hulanda)  
Ignacio de Cuba  
Lorenzo Ravine y famia

**Su padrino:** Andresito Croes

**Su bon bisinanan:** Rigo, Roosje Angela y famia  
Jati Angela  
Elio, Anchi Nicolaas y famia  
Nico, Diana Wever y famia  
Nina, Tila y Chita Schwengle y famia

**Su bon amigonan na Corsou:** Greta y Clifford  
Neuman

**Su primo y primanan y demas famia:**  
de Cuba, Ravine, Thijsen, Arendsz, Losada, Marquez,  
Trinidad, de Jongh, Neuman, Maduro, Does, Noguera,  
Schwengle, Croes, Wouters, de Kort, Bislick, Tromp y  
coleganan di Contratista Kelki Geel

Ta invita tur amigo, bisiaña y conocirnan pa asisti na e  
acto di entiero cu ta tuma lugar Dialuna 12 di mei 2008  
pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason  
pa santana Catolico na Savaneta.  
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Den misa lo pone un caha disponibel pa esnan cu kier  
haci un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

**Adres pa condolencia:** Savaneta 254B,  
Diasabra 10 di Mei y Diadomingo 11 di Mei 2008, di  
7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristesa.

**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated

## REZO DE LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA



Usando una  
camándula  
del Rosario  
empezamos con:

El Padre Nuestro...,  
Ave María...,  
El Credo..., >>>

Al comenzar cada  
década decimos:

Padre Eterno, te  
ofrezco el Cuerpo, la  
Sangre, el Alma y la  
Divinidad de Tu  
Amadísimo Hijo,  
Nuestro Señor  
Jesucristo, para el  
perdón de nuestros  
pecados y los del  
mundo entero.

En cada cuenta  
pequeña decimos:

Por Su dolorosa  
Pasión ten  
misericordia de  
nosotros y del mundo  
entero.  
Al finalizar las cinco  
décadas de la  
coronilla decimos:

Santo Dios, Santo  
Fuerte, Santo  
Inmortal,  
ten piedad de  
nosotros y del mundo  
entero.



*“The Lord is my shepherd  
I shall not want;  
He puts me down to rest  
in green pastures” Psalm 23<sup>rd</sup> vers. 1 & 2*

With deep sympathy we announce the death of:



## Harry Arendel Le Grand who passed away in the USA

**Left to mourn his loss:**

**Wife:** Barbara Frias Le Grand - USA

**Children:** Al and Cheryl Le Grand - USA  
Arnold Le Grand and Noanni Cham  
Harry Le Grand  
Nancy Heize - Netherlands

**Grand Children:**

Tristan Le Grand - USA  
Ariele Le Grand - United Kingdom  
Stacey & Shaneila Hassell & family  
Jemal Le Grand  
Jermaine Le Grand  
Shaquille Heinze – Netherlands

**Great Grand Children:**

Rusean, Kisean & Jaysiel Hassell

**Nieces and nephews:**

Arturo Le Grand & Family - USA  
Sidney Le Grand & Family  
Andre Le Grand & Family  
Mirna Irwin-Le Grand & Family  
Norma Pedro-Le Grand & Family  
Leonard “Cubano” Le Grand & Family - USA  
Begita Le Grand & Family - USA  
Pastor Tomasito & Victoria Gibbs  
Aleja Emmanuel-Le Grand & Family  
Winston “Windy” Le Grand & Family in Holland  
Gregory Le Grand & Family in Holland

**Many Great Nephews and Nieces:** in Aruba, USA, Holland,  
St. Croix, St. Martin

**In-Laws:** Lorenza A. Bryson (Tia Bertha), Tia Severa Bryon,  
Diana Arrindel

**Wife of the late Norman Claxton:** Mrs. Josepha Claxton and  
daughters: Irene, Carmen, Laura, Norma, Minerva and their  
respective families who were like daughters to him.

**Best Friend:** Jules “Neef” Cabenda

**Close Friends:** Clyde Harms, Don Juan Perez, Robert Pieters,  
and Sonny Richardson in St Maarten

**Friends and acquaintances:** at The Village Home, Buchi's  
corner and many more..

**Families:** Le Grand, Cham, Hassell, Claxton, Adolphus,  
Gumbs, Gibbs, Van Nieuwenhoven, Pieters, Henriquez,  
Heinze.

**Our sincerest apologies if we forgot to mention anyone**

The funeral service will take place at 3:30 PM on Saturday,  
May 10 2008

The Seed of Life Church, Bernardstraat, San Nicolas.

The remains will be at the Seed of Life Church from 2:00 p.m.  
Internment will follow at the Government Cemetery in San  
Nicolas.

Address for condolences: Brasil 88, Friday May 9 2008 from 7  
p.m. – 9 p.m.

We regret that there will be no condolences at home after the  
burial.

**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated





# FTA

## FEDERACION DI TRAHADORNAN DI ARUBA

Federacion di Trahadornan di Aruba – F.T.A.  
Tin e tristo deber di participa fayecimento di

### Fundador y Prome Presidente di F.T.A. Sr. Wijki Maduro

44 aña pasa e Compañero aki a wak e necesidad di funda un Organizacion Sindical, den un tempo cu sindicalistanan tabata wordo mira como hendenan cu ta kibra empresanan y tabata existi un menaza fuerte contra nan. Y danki na su determinacion y compromiso cu e clase trahador, hunto cu e otro fundadornan, nan a sigui dilanti, unda awe nos por bisa cu nos tin un F.T.A. fuerte y ta nos tarea di mantene esaki.

Directiva, Personal y Delegadonan di F.T.A. ta extende nan mas profundo condolencia y cu Dios Todopoderoso duna su Señora, yiunan, especialmente Lorena, rumannan y demas famia, hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu “Wijki” sosega na paz.

Acto di entierro di “Wijki Maduro” lo wordo anuncia despues.





**RENAISSANCE**  
ARUBA RESORT & CASINO

Staff Y Personal Crystal & Seaport Casino ta extende nan mas sincero condolencias na Valentino Geerman, Dealer na Crystal Casino cu fayecimento di su tata

**Sr. Luis Geerman**  
**Mihor conoci como Wishi**

Cu Dios duna forza y consolacion na e famia den e momentonan dificil aki.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra, 10 mei 2008, saliendo for di Misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz pa 4'or di atardi pa Santana Catolico Pastor de Vries.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Cu Sr. Luis sosega na paz.

### EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dáenos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

*Cerca DIOS mi alma ta na paz  
ta di dje mi salvacion ta bini*

*Salmo 62:1*

Cu hopi pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:



### Luis Geerman

Mihor conoci como Wishi  
\* 21 Juni 1928 + 6 mei 2008

Na nomber di su

**Esposa:** Angelina (Margo) Geerman

**Juinan:** Aloysius (Tico) y Liliana Geerman-Angulo  
Valentino (Vale) y Lila Geerman-Franken  
Silvio (Chido) Geerman  
Evencio (Efe) Geerman  
Reina Geerman y Emiliano Thiel

**Nieto y nietanan stima:** Deion Geerman, Tanisha Valentijn, Jilly Geerman

**Ruman stima:** Cecilia (Chichi) y Evy Dabian y Famia

**Su Sobrina y sobrinonan:**

Domi Koolman  
Crispin Koolman  
Lucy Koolman y jui na St. Maarten  
Antji Koolman  
Theo Kooman y jui  
Suzy Koolman y Chucho Elizabeth y juinan  
Johnny y Faustina Koolman y Famia  
Melvis y Viveca Dabian y Famia  
Dalila y Yashyn Marti y Famia  
Arjan Dabian

Tur su Swa y Cuñanan, Ihanan, Comer y Compennan, Prima y Primonan, Bisiña y Conocirnan.

Demas Famianan: Geerman, Koolman, Dabian, Amaya, Angulo, Franken, Thiel, Croes, Willems, Maduro, Irausquin, Roga, Gomes, Solognier, Marti, Elizabeth, Sint Jago, Ramirez, Carrion  
Ex coleganan di LAGO y Luchthavendienst  
Ex compañeronan di GABA

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra, 10 mei 2008, saliendo for di Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 4or di atardi pa Santana Catolico Pastor de Vries. E resto mortal lo ta reposa dor fi 2or di atardi den Misa Imaculada Concepcion na Santa cruz.

Enbez di manda flor of krans un donashon na “Stichting Wit Gele kruis” lo keda masha aprecia, lo ta bay tin un box disponible pa e bunita gesto aki.  
Despues di entierro lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia na  
Warawara 14  
7:00 - 9:00 PM





*He that dwelleth in the secret place of  
the most high shall abide under the  
shadow of the almighty. Psalm: 91*

With deep sympathy we announce the death of :

**Mrs. Sylvia Naomi Martenbourgh**

**Better known as: Sylvia Jack or Mami**

**Sunrise: 23/04/1938**

**Sunset: 06/05/2008**

**Husband:** Alwyn Jack

**Children:** Alida Jack

Antonia Provence Jack and Melfrin Provence

Marva Jack

Elvis Jack

Adonis Jack

Leroy Jack

Joan Jack and Orlando Belliosa

Astrid Antonia Jack and Wendel Vlyt

**Grandchildren:** Saigry Jack and Udo Busby in Holland

Xiomara Jack

Perucho Ansano

Alan Jack

Zacharias Jack

Ijshande Jack

Dwayne Arrindell

Dion Jack in Holland

Michel Jack

Runako Jack

Edsel Antonia

Edson Antonia

Kiana Jack

Tyresse Antonia

**Great grandchildren:** Ashley, Shadenec, Malik, Ijshmani, Nijshander,  
Nailon, Terek, Axshantee, Nakisha, Renee, Jesselyn, Demison, Maduro,  
Ijshande Carty.

**Sisters:** Gloria Batist and Romero Batist

Providencia Martenbourgh and family in St. Maarten

Celia Martenbourgh and family in St. Maarten

Estella Martenbourgh and family in St. Maarten

Francisca Martenbourgh and family in St. Maarten

**Brothers:** Hector Cristina and wife

Bienvenido Martenbourgh and family

**Aunt:** Maria Farrell and family in Holland

**Uncles:** James Farrell and Viola Farrell and family

Rubert Farrell and family in St. Maarten

**Like daughters:** Saskia Curiel

Minerva Mc.Bean Coutar

**Brother in laws and Sisters in law:**

Vincent and Monica Jack

Harold and Oris Jack in St. Maarten

James Jack and family

Riley Jack and family

Patrick Jack and family

Cecil Jack and family

Joan Jack and family

Cecilia Jack and family

Maria Jack and family in Holland

**Very close friends:**

Rose Hazel special friend

Shirley Milton and Franklin Maria

Etienne Barry and family

Norma Philips and family

Chynthia Gumbs and family

Hilda Gibson

Johannes and Ester Brown

Jeannette Morris

Stario and Gladys Held

Angel Hazel

Reno Hazel

**Nieces and Nephews** too numerous to mention.

**Families:** Martenbourgh, Jack, Batist, Provence, Antonia, Brooks, Ansano, Morris,  
Pantophlet, Hodge, van Heyningen, Busby, Vlyt, Bellioso, Lispier, Heikger, Simon,  
Rumnit, Romney, Yarzagaray, Farrell, Boasman, Brown, Halley, Williams, Arrindell,  
Bridgewater, Maduro, Scarborough, Stewart and all families in the Dominican Republic.

Please accept our apologies if in our grieve we forgot to mention any family name.

The funeral will take place on **Saturday May 10, 2008 at 9:00 a.m. at Seed Of Life in**

**San Nicolaas and from there to cemetery Government in San Nicolaas.**

The Body of "Naomi Martenbourgh" will be laid out from 9:00 a.m. in Seed of Life Church

**Condolences will be accepted at: Ad Patres Funeral Home  
on Friday May 09, 2008**

**From: 7:00 p.m. to 9:00 p.m.**



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
*Family owned and operated*

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

**Sr. Frans Lodewijk Maduro**

Mihor conoci como "Wijki"

Na bida ruman di e Presidente di Hunta di Comisario di  
R.E. Yrausquin & Sons, Sr. Ceasar G. "Joe" Maduro.

Nos kier a extende nos mas profundo condolencia  
na famia di e fayecido.

Cu Dios duna boso hopi forza den e  
dianan dificil aki.

Cu "Wijki" sosega na paz.

Hunta di comisario, gerencia y personal  
di R.E.Yrausquin & Sons



**R. E. Yrausquin & Sons**

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661  
Website: [www.reysonson.com](http://www.reysonson.com), Email: [info@reysonson.com](mailto:info@reysonson.com)



**Conversacion  
con Jesus**

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza;  
Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo  
el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste  
andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al  
leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia)  
Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta  
conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia  
que te pido.  
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este  
oracion; para todos los que te necesiten aprendan  
a tener confianza en tu misericordia.  
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los  
dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros  
dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.  
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos  
durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

**CREDO DE LOS APOSTOLES**

Creo en Dios Padre Todopoderoso,  
Creador del Cielo y de la tierra, y en  
Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor,  
que fue concebido por obra y gracia del  
Espíritu Santo; nació de Santa María  
Virgen, padeció bajo el poder de Poncio  
Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado,  
descendió a los infiernos, al tercer día  
resucitó de entre los muertos; subió a los  
cielos, está sentado a la diestra de Dios  
Padre Todopoderoso; desde allí ha de  
venir a juzgar a los vivos y a los muertos.  
Creo en el Espíritu Santo, en la Santa  
Iglesia Católica, en la Comunión de los  
Santos, en el perdón de los pecados, en la  
resurrección de la carne, y en la vida  
eterna. Amén.





**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

## MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor,  
cuanto B'a sufri,  
Cristo, nos Señor, ki  
gran dolor.  
Cristo, nos no sa ni  
por balota ki bo  
curazon a soprta.

2. Yaganan tur parti di  
su curpa, Ata nos  
Hesus tur mal suta;  
sumpiñanan claba,  
alma herida, tur  
pasobra nos a  
neglisha.

3. Cristo, nos Señor  
esta un blasfemia;  
Nos Embahador ta  
colga.  
Cristo, perdona bolbe  
resusita,  
P'asina nos dolo por  
pasigua.

### Oracion a Santa Clara

Santa Clara que  
seguiste a Cristo con tu  
vida de  
probreza oracion, haz  
que Entregando nos  
confieis

la providencia del padre  
Celestial en el entero  
abandono, aceptando  
derenamente su divina  
bondad, Santa Clara  
bella y hermosa,  
ilumina

mis caminos para la  
gloria y la victoria,  
librame de los  
enemigos y de los  
problemas. Pido a Santa

Clara que cubre mi  
cabeza con su manto  
sagrado. Guiame Santa  
Clara para que yo  
pueda

resolver todos mis  
problemas. Amen.  
Rezar esta oracion mas  
9 Ave Maria, 9 dias,  
con una vela encendido  
en

la mano, el ultimo dia  
dejar la vela finalizar.  
Hacer tres peticiones,  
un negocio y 2  
imposibles.



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

### Gradicimento / Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na  
tur cu a muestra nos nan cariño y atencion durante di  
fayecimento y entierro di:



**Casimiro "Milo" Ras**

Danki special na directie y personal di Aruba Bank .  
Gradicimento ta bay tambe pa tur esnan cu a manda krans,  
flor, telegram y na tur cu a haci yamadanan telefonico. Na  
Pastoor Mariano pa su bunita palabranan cu a duna nos  
consuelo, na tur esnan cu a hiba palabra unda nos a mira  
cuanto nan a aprecia y cu a duna nos hopi forza y aprecio.  
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa:  
diahuebs 8 di mei 2008, diasabra 10 di mei 2008, diahuebs 15  
di mei 2008, tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na  
Playa pa descanso di alma di nos defunto stima.  
Boso presencia ta altamente aprecia.

*Na nomber di su esposa Mabel Ras-Kock, yiunan y  
demas famia.*



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

### Invitacion

Pa mediodiesakinos kier a invita pa  
tressantosacrificiodimisa pa  
recordanosdefuntostima:

### Jesus "Bubu" Quandus

Diadomingo 11, diaranzon 14 y diahuebs 15  
dimei 2008 tur pa 7'or dianochinaMisa San  
Francisco na Playa.

Bosopresenciataaltamenteaprecia.

*Na nomberdisuyiunan y demasfamia.*



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

### GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su esposo, yuinan, suegro- y suegran,  
nietonan, ruman y demas famia, nos kier a gradici tur esnan  
cu di un of otro manera a compania nos na momento di  
fayecimento y entierro di nos defunto stima:



**Emiliana Thijzen - Henriquez**

Nos ta gradici tur amistad, bisiña- , conocer- y famianan cu a  
muestra nos nan atencion y judanza y tambe tur cu a manda  
flor, krans, telegram y jamadanan telefonico.  
Tambe tur esnan cu a deposita den e box pa Huize Maristella.  
Un danki special na staf y personal di Huize Maristella, pa  
nan cuido, cariño y pasenshi na nos defunto stima. Y un danki  
na dokternan y verpleegsternan di dos piso di dr. Horacio  
Oduber Hospitaal.

Na Mementomori Funeral Home, un danki pa e bon servicio.  
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.  
Alabes nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di misa:

Diahuebs, 8 di mei 2008 pa 7:00or di anochi,

Diabierna, 9 di mei 2008 pa 7:00or di anochi,

Diadomingo, 11 di mei pa 5:30or di atardi na Misa

Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Despues di misa  
diadomingo, lo tin un rosario na cas. Adres: Mabon # 6, pa  
descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia.







## Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita  
y laga esakinan termina den tur buniteza.”*

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente di nos mama, suegra, wela, bisawela, tatarawela, ruman, cuña y tanta:



### sra.vda. Filomena Werleman-Dirks

**mihor conoci como: “Dudu”, “Machi”,  
“Mena”, “Chichi”**

**22 september 1921 - 7 mei 2008**

Na number di su:

yiunan:\

Lucrecia “Chia” y Jacobo “Cobi” Werleman y famia  
Francisca “Chica” Werleman y famia  
Josefa “Chefa” y Chachai Chirino y famia na Aruba

y Hulanda

Andres “Buchi” Werleman, yiunan y compañera  
Thomas “Toto” y Sofia Werleman-Kock y yiu  
Maxima “Maca” y Mario Croes y famia

unico ruman:Leonardo “Nanai” Dirks y famia

nietan y nietonan:Ustaquio, Inesia, Ivo, oj,  
Jacqueline, Judith, Watty *“Apachi”*  
Meswin, Josefina, Clayton  
Edgar, Janine, Roshaira  
Debby  
Maikito, Luisette, Angelo

bisanieto y bisanietanan, tataranieto, cuñanan, sobrino y  
sobrinoanan,  
comer y compernan, ihanan

famia: Dirks, Werleman, Wernet, Croes, Chirino,  
Alvarez, Boekhoudt, Geerman, Greaux, Harms, Maduro,  
Jacobs, Albertsz, Silvania, Tromp, Boekhout, Paesch, Kock,  
Ras, Zimmerman, Loilargosain, Koolman, Rodriguez,  
**Dania, Leon, Rasmijn, Riet, Zighem** y demas famia na  
Aruba, Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti  
na e acto di entierro cual ta tuma lugar **diamars 13 di mei  
2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada  
Concepcion pa Santana catolico “Santa Maria” na Santa  
Cruz. E resto mortal lo ta reposa for do 2'or di atardi  
den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**

**Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home  
diadomingo 11 y dialuna 12 di mei 2008  
di 7'or pa 9'or di anochi**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza.

*Juan 11:25*

*Hesus a bisa: Ami ta resurekshon I bida.  
Esun ku kere den mi, lo biba asta si e muri.*

*Juan 5:28-29*

*No keda asombra pa loke mi ta bisa  
pasobra ta jega e ora cu tur cu ta morto  
den graf lo schucha su stem, i nan lo sali.  
Esun ku a haci bon lo lanta for di morto  
i hanja bida eterno.*

A bai sosega den brasa di Senor nos mama, jui, ruman i wela stima.

### Sra. Ailene Olga Cristina

**Mihor conoci como: “Irene**

**Na number di su mama:**

Sra. Maria Anthonia Cristina

**Su juinan:**

Sra. Jacqueline Cristina y famia  
Mr. Anthony Cristina  
Sra. Mariska Geerman y Alesio Farro y famia  
Mr. Giovanni Cristina y Cindy Fraser y famia  
Sra. Julia Cristina y famia

**Su rumanan:**

Wilfred Cristina y famia (Hul)  
Hector Cristina y famia  
Margorie Hermanus y famia  
Germine Hermanus y famia (Hul)  
Manuel Hermanus y famia  
Juleine Hermanus y famia  
Cornelio Hermanus y famia  
Shirley Cristina y famia  
Humphrey Elizabeth y famia (Cur)  
Norwine Elizabeth y famia (Cur)  
Sidney Elizabeth (Cur)  
Tania Francisca- Elizabeth y famia (Cur)  
Chuchu Elizabeth y famia  
Ruthson 'Sonny' Elizabeth y famia  
Elvis Elizabeth (Cur)  
Popy Elizabeth y Famia (Cur)  
Meavis Elizabeth y famia (Cur)  
Nelis Elizabeth (Cur)  
Giovanni Elizabeth y famia (Cur)  
Giovenca Elizabeth y famia (Cur)

**Su nieto y nietanan:**

Raul, Javier, Jornar, Jair, Geody-ann, Linchi, William y Shemar  
Demas subrino y subrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda

**Su Tio:**

Pablo Cristina (Cur)

**Primo y Primanan na Aruba, Corsow y Hulanda**

Su Prima Stima Sra. Jeanette Koense y famia (Cur)

Franklin Cristina y famia

Eddy Cristina y famia (Cur)

Stanley Cristina y famia (Cur)

Mildred Cristina y famia (Cur)

Efrain Marcela y famia (Cur)

Iby Cristina y famia (Cur)

**Demas amigo y amiganan di FAVI**

**Tur bisiña, amigonan, amiganan, conosirnan, comer i compernan na Aruba,  
Corsow y Hulanda.**

**Su rumanan Testigo di Jehovah:**

Lucia, Isidro, Margaret y demas rumanan.

**Demas Famia:**

Cristina, Hermanus, Elizabeth, Koense, Marcela, William, Servinus, Wilson,  
Bryson, Pena, Geerman, Bosnie, Leyuez, Fraser, Farro, Solognier, Werelman,  
Semerel, Boekhoudt, Richardson, Helliger, Matthew, Hodge, Ortega, Webb,  
Milfort, Trimon, Dinzey, Tokaai, Francisca, Leocadia,

Na lugar di flor of krans, un donacion lo ta altamente aprecia. Lo tin un box  
disponible pa e bunita gesto aki.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo i conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo  
tuma lugar **Dialuna 12 di Mei pa 3'or di atardi na Ad Patres funeral home na  
San Nicolaas y despues saliendo pa santana Centraal di Sabana Basora.**

E resto mortal di nos mama stima lo ta reposando na for di 12'or di merdia na Ad  
Patres funeral home na San Nicolaas.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia, amistad, bisiña of  
conosir den nos tristesa.



**AD PATRES**  
f u n e r a l h o m e

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
*Family owned and operated*



**AGENCIA FUNERARIA**

**ZEPP WEVER**

Caya Betico Croes 49-c/d  
Tel: 5821612 Fax: 5827442



"O Dios, ya mi ta mi mes,  
mi curason ta trankil,  
mi kier canta y toca pa bo"  
**Salmo**

**57:7**

Cu hopi tristesa pero conformando nos mes cu boluntad di  
nos Creador, nos ta anuncia cu a bay sosega:



**F.L. (Wijki) Maduro**

Na number di:

Señora: Chibi Maduro - de Cuba

Yiunan: Lorena Maduro  
Raul Maduro

Rumannan: Noi y Arturo Wiashi-Maduro  
Joe y Myra Maduro-Arends y famia  
Peji (Freddy) Maduro y famia y  
Gianna Koolman  
Jichi Maduro y famia  
Hilario (Alchi) y Maria Maduro-Tromp  
y famia  
Quito y Roslin Maduro-Kock y famia

Tantanen: Vda. Elizabeth Croes-Maduro y famia  
Cici y Fons Rodriguez-Bislick y famia  
Lulu y Neew Lioe-A-Tjam – Bislick y  
famia

Swa y cuñanan: Ruffo y Mary de Cuba –  
Tijerino y famia  
Regina (Ninita) de Cuba y  
famia  
Ro y Lili de Cuba – Hernandez  
y famia  
Gito, Strinda, Elsa Rasmijn y  
famia

Gran amigonan:  
Jose y Catrin Hernandez y famia  
Riems y Christina van den Berg-de  
Freitas y famia

Conhuntamente cu tur sobrino y sobrinanan, primo  
y primanan, ihanan, amigonan y conocirnan nos ta  
invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra  
10 di mei 2008. E restonan mortal di Wijki lo ta  
reposa na misa Santa Theresita na San Nicolas di  
2 or pa 4 or di atardi. Despues di response lo sali  
pa santana catolico na Zeewijk.

Anochi di condolencia lo ta riba diahuebs 8 di mei  
2008 di 7 or pa 9 or di anochi na Agencia Funeral  
Zepp Wever, Caya Betico Croes.

**ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA  
DE LA DIVINA MISERICORDIA**

Señal de la cruz  
El Padre Nuestro  
El Ave María  
El Credo de los Apóstoles  
Divina Misericordia - Coronilla / Charleta



**SEÑAL DE LA CRUZ**

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



**CREDO DE LOS APOSTOLES**

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en  
Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y  
gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el  
poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a  
los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los  
cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí  
ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu  
Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el  
perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida  
eterna. Amén.



**EL PADRE NUESTRO**

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga  
a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el  
cielo.

Dáanos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como  
también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer  
en tentación y líbranos del mal. Amén.



**EL AVE MARÍA**

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú  
eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y  
en la hora de nuestra muerte. Amén.



**EL GLORIA**

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.  
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos.  
Amén.





# ONU a pidi 187 miyon dollar pa Birmania

**Naciones Uni** – ONU ayera a pidi donantenan internacional ayudo urgente pa 187 miyon dollar pa e cerca di 1.5 miyon di damnificadonan causa dor di ciclon Nargis na Birmania (Myanmar) mey-mey di tensionnan cu e Hunta Militar cu ta goberna e pais asiatico.

“E magnitud di e catastrofe ta enorme y e cantidad di personanan cu mester di ayudo lo por aumenta na

momento cu nos tin un miho bista di e situacion,” asina e subsecretario general di ONU pa Asuntonan Humanitario, John Holmes, a bisa na momento di presenta e plan di accion cu peticion pa e fondonan.

Oficina di Coordinacion di Ayudo Humanitario di ONU (OCHA) a haci un apelacion na comunidad internacional pa duna aporte mas lihe posibel na e recursonan ey y financia e operacionnan

humanitario cu a cuminsa caba den e ultimo dianan pa asisti e victimanan di e desaster.

Holmes a señala cu e cifra di

esnan afecta pa e ciclon ta situa entre 1.2 miyon y 1.9 miyon di persona, mientras cu esnan di fayecidonan ta entre 63.000 y 100.000, o “posiblemente mucho

mas”. Segun medionan estatal Birmano, e pasada di ciclon Nargis a laga mas o menos 23.000 morto y 42.000 desaparecido.

## Muhe na estado di su di 18 yiu

**LITTLE ROCK, Ark.** – E ta un feliz dia di Mama pa un muhe di Arkansas – e ta na estado di su di 18 yiu. Michelle Duggar, 41, mester duna luz riba 1 di januari, y e ultimo adicion aki lo uni su mes na su shete rumannan muher y 10 ruman homber. Tin dos set di morocho. “Nos a haya tres na januari, tres na december. E dos lunanan ey ta hopi druk pa nos,” el a bisa hariendo.

E yiu di mas bieu di famia Duggar, Josh, tin 20 aña y esun mas hoben, Jennifer, ta 9 luna bieu. E famia ta biba na Tontitown na northwest Arkansas den un cas di 7,000 pia cuadra. Tur e muchanan – kende nan nomber ta cuminsa cu e Letter J – ta na cas of den scol. Duggar ta na estado pa mas cu 11 aña di su bida, y e famia ta den proceso pa filma un otro serie pa Discovery Health. E show nobo ta tira un bista den bida di famia Duggar, caminda cada miembro tin su tarea.

E otro yiunan di Diuggar, entre Joshua y Jennifer ta Jana, 18; John-David, 18; Jill, 16; Jessa, 15; Jinger, 14; Joseph, 13; Josiah, 11; Joy-Anna, 10; Jeremiah, 9; Jedidiah, 9; Jason, 7; James, 6; Justin, 5; Jackson, 3; y Johannah, 2.

### TA BENDE

**Delco pa cas**

**di 3750 Watts**

**Afl. 700**

**un stelashi Afl. 150**

**TV panasonic 36” Afl. 600**

**Yama Tel: 741-4629**



**THE CINEMAS**

**THE CINEMAS AT RENAISSANCE**

<b>IRON MAN (PG-13)</b>	
daily: 4:45 7:10 9:50	late-show: 12:20
matinee: 11:45 2:15	
<b>MEET THE BROWNS (PG-13)</b>	
daily: 4:00 6:05 8:10 10:15	late-show: 12:20
matinee: 11:50 1:55	
<b>HORTON HEARS A WHO (PG)</b>	
matinee: 12:05 2:05	
<b>21 (PG-13)</b>	
daily: 4:05 6:30 9:00	late-show: 11:40
<b>PROM NIGHT (PG-13)</b>	
daily: 4:10 6:10 8:10 10:10	late-show: 12:05
matinee: 12:10 2:10	
<b>WELCOME HOME ROSCOE JENKINS (PG-13)</b>	
daily: 4:40 7:00 9:20	late-show: 11:45
matinee: 11:55 2:20	
<b>SPEED RACER (PG)</b>	
daily: 4:45 7:20 9:50	late-show: 12:20
matinee: 11:45 2:15	
<i>Matinee: Sat &amp; Sun / Late-show: Fri &amp; Sat</i>	

**THE CINEMAS AT PASEO**



<b>WELCOME HOME ROSCOE JENKINS (PG-13)</b>	
daily: 5:10	matinee: 12:20 2:45
<b>STREET KINGS (R)</b>	
daily: 7:30 9:50	late-show: 12:00
<b>COLLEGE ROAD TRIP (PG)</b>	
daily: 4:30 6:30 8:20 10:20	late-show: 12:10
matinee: 12:40 2:40	
<b>DRILLBIT TAYLOR (PG-13)</b>	
daily: 4:10 6:15 8:35 10:30	late-show: 12:30
matinee: 11:55 2:10	
<b>IRON MAN (PG-13)</b>	
daily: 4:50 7:20 9:55	late-show: 12:20
matinee: 11:50 2:20	
<b>PROM NIGHT (PG-13)</b>	
daily: 4:25 6:25 8:25 10:25	late-show: 12:25
matinee: 12:25 2:25	
<b>SPEED RACER (PG)</b>	
daily: 4:45 7:15 9:50	late-show: 12:20
matinee: 11:45 2:15	
<i>Matinee: Sat &amp; Sun / Late-show: Fri &amp; Sat</i>	

**DRIVE IN THEATRE**

<b>THE KITE RUNNER (PG-13)</b>	
Thursday: 8:00	
Friday: 8:00 & 10:30	
<b>VANTAGE POINT (PG-13)</b>	
Saturday: 8:00 & 10:30	
Sunday: 8:00	

**CAR-CRASH FROM THURSDAY TO SUNDAY.**

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

**Nr. 2560**

**PLACA EXTRANHERO PUBLICO**

Vreemde Valuta

**9 Mei 2008**

**COMPRA**

Bank Papieren

**COMPRA**

Wissel, Cheque  
Reis cheque en Overboeking

**Verkoop aan Publiek**

**BENTA NA**

<b>ANG (per ANG 100)</b>	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20
<b>USD</b>	1.77	1.78		1.80
<b>CAD</b>	1.74	1.76		1.78
<b>CHF (per CHF 100)</b>	170.89	171.61		172.41
<b>GBP</b>	3.41	3.46		3.52
<b>JPY (per JPY 10.000)</b>	171.79	173.36		175.10
<b>EUR (per EUR 100)</b>	272.82	275.31		278.08
<b>DKK (per DKK 100)</b>	35.96	36.68		37.48
<b>NOK (per NOK 100)</b>	34.16	34.88		35.68
<b>SEK (per SEK 100)</b>	28.66	29.38		30.18

**Provision di Devisa 1.3%**

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32  
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

**Suministra pa Banco Central di Aruba**

Agencias Extranjeras:  
Cambio y Capitales,  
Mercurio, Unidas

**DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER**

Port of Call  
L.G. Smith Blvd 17

Kini Kini Building  
Kerkstraat 2-B

San Nicolaas  
B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:  
**588-7919**